٨١١هـ
د م .

ديوان علي بن ابي طالب رضي الله عنه وشرحه باللغة الفارسية ،
جمع حسين بن معين الدين (-٨٧٠هـ) . بخط محمود بن
قاسم ، سنة ٩٢٢هـ .

٩٥ ق
٤٢٠٧ نسخة جيدة ، خطها تعليق ، الشرح بالحمرة . ١٥ س ٢,١٧×٢٣ سم

كشف الظنون ١ : ٨٠٢ ، معجم المؤلفين ٤ : ٦٣

١- الشعر، أدب اللغة العربية، بعد الميبدي ، حسين بن
معين الدين -٨٧٠هـ ج - الناسخ د- تاريخ النسخ
هـ- شرح ديوان علي بن أبي طالب باللغة الفارسية
و- ديوان أمير المؤمنين علي بن أبي طالب .

الرقم: ٣١٨٨٧ ف

العنوان: ديوان علي بن أبي طالب وشرحه باللغة الفارسية

المؤلف: حسين بن معين الدين الميبذي

تاريخ النسخ: ٩٥٦ هـ

اسم الناسخ: محمد بن قاسم

عدد الأوراق: ٩٥ ق ٢١×١٢ سم

ملاحظات: ٨١١

٣٠٢ د

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله وليّه والصلوة والسلام على نبيّه محمد وآله اجمعين

الطيبين الطاهرين وبعد فهذا ديوان امير المؤمنين وامام

المتقين ويعسوب المسلمين اسد الله الغالب ومطلوب

كل طالب ابي الحسن علي بن ابي طالب حرف الالف

الناس من جهة التمثال اكفاء ابوهم آدم والام حواء

آدمی از ره مثال جسم مانندند که پدر آدم و حوا امه اند

فان يكن لهم في اصلهم شرف يفاخرون به فالطين والماء

گر بود آن همه را از جهة اصل شرف گر بدان فخر کنند آب و گل است آن گهر

ما الفخر الا لاهل العلم انهم على الهدى لمن استهدى ادلاء

فخر با صاحب علم است که مستقیم اند [illegible]

وقيمة المرء ما قد كان يحسنه والجاهلون لاهل العلم اعداء

قیمت مرد بقدر هنر و علم وی است [illegible] جاهل عدو صاحب علم است

فان اتيت بجود من ذوي نسب فان نسبتنا جود وعلياء

گر ترا بی مظهر احسان [illegible] نسبت جود [illegible] است

ففز بعلم ولا تبغي به بدلا فالناس موتى واهل العلم احياء

در یابی علم و عمل [illegible] آن مطلب زانکه عالم بود زنده [illegible]

تغيرت المودة والاخاء وقل الصدق وانقطع الرجاء

دگر شد دوستی و برادری هم کم آمد راستی قطع رجا شد

واسلمني الزمان الى صديق كثير الغدر ليس له رعاء

أخلّاء إذا استغنيت عنهم … وأعداء إذا نزل البلاء

محبان [illegible] گردم از ایشان … عدو گردد چو جان [illegible] بلا شد

وربّ أخٍ وفيتُ له وفيّ … ولكن لا يدوم له الوفاء

بسی کردم وفا با هر برادر … ولیکن با من آخر بی‌وفا شد

يديمون المودّة ما رأوني … ويبقى الودّ ما بقي اللقاء

بجا [illegible] کی بینند … ولی آن دوستی کامل لقا شد

فإن غُيّبتُ عن أحدٍ قلاني … وعاقبني بما فيه اكتفاء

چو غائب [illegible] … بغیبت با [illegible] شد

سيغنيني الذي أغناه عنّي … فلا فقرٌ يدوم ولا غناء

مرا [illegible] عنی سازد [illegible] … غنا و فقر و عالم بی‌بقا شد

وكلّ مودّةٍ لله تصفو … ولا يصفو مع الفسق الإخاء

صفای دوستی [illegible] خدای … [illegible] با زنا [illegible] شد

وكلّ جراحةٍ فلها دواءٌ … وسوء الخلق ليس له دواء

بحکمت هر جراحت را دوا هست … ولیکن [illegible] را دوا نیست

وليس بدائمٍ أبداً نعيمٌ … كذلك البؤس ليس له بقاء

[illegible]

إذا أنكرتُ عهداً من حميمٍ … ففي نفسي التكرّم والحياء

[illegible]

إذا ما رأس أهل البيت ولّى … بدا لهم من الناس الجفاء

[illegible]

وله عليه السلام

وما طلب المعيشة بالتمنّي … ولكن ألقِ دلوك في الدلاء

[illegible]

تجيك بملئها يوماً ويوماً … تجيك بحمأةٍ وقليل ماء

[illegible]

وله عليه السلام [illegible] في اختيارات الأيّام

لنعم اليوم يوم السبت حقّاً … لصيدٍ إن أردت بلا امتراء

چه خوش [illegible] … [illegible]

وفي الأحد البناء لأنّ فيه … تبدّى الله في خلق السماء

[illegible]

وفي الاثنين إن سافرت فيه | ستظفر بالنجاح وبالثراء
بدوشنبه سفر کنی کامیاب گردی [illegible] | [illegible] مال پیدا

ومن يرد الحجامة فالثلاثاء | ففي ساعاتها سفك الدماء
فالثلثاء ام

حجامت سه شنبه [illegible] | [illegible] خون ريختن

وإن شرب امرؤ يوما دواء | فنعم اليوم يوم الأربعاء
و اگر شربت خورد [illegible] | [illegible] چهارشنبه [illegible]

وفي يوم الخميس قضاء حاج | ففيه الله يأذن بالدعاء
[illegible] پنجشنبه [illegible] | [illegible] دعا [illegible]

وفي الجمعة التزويج وعرس | ولذات الرجال مع النساء
[illegible] جمعه [illegible] عروسی | [illegible] لذت [illegible]

وهذا العلم لا يعلمه إلا | نبي أو وصي الأنبياء
[illegible] این علم [illegible] | [illegible] پیغامبر [illegible]

وله عليه السلام

دع ذكرهن فما لهن وفاء | ريح الصبا وعهودهن سواء
[illegible] | [illegible]

يكسرن قلبك ثم لا يجبرنه | وقلوبهن من الوفاء خلاء
[illegible] | [illegible]

وما سيان ذو فهم بصير | وآخر جاهل ليسا سواء
[illegible] | یکی [illegible] جاهل [illegible]

ومن يستعتب الحدثان يوما | يكن ذاك العتاب له عناء
کسی که عتاب از حادثات روزگار | [illegible]

ويزري بالفتى الإعدام حتى | متى يغضب الفتى [illegible]
[illegible] | [illegible]

وكم باع ليشتري ثم يبلى | وآخر [illegible]
[illegible] | [illegible]

وساع يجمع الأموال جمعا | ليورثها أعاديه شقاء
اعدا

[illegible] | [illegible]

وله عليه السلام

فهي حال الغنى [illegible] | [illegible] نعمة وبلاء
[illegible] حال است این جهان [illegible] | [illegible]

والغني [illegible] الأريب [illegible] | فإن الدهر لم [illegible]

چون زرنگ دعا کسی باشد چون باو خیانت ملکوت دنیا بود از جمیع یار جدا

إن ألمت ملمة بي فإني ... في الملمات صخرة صماء

اگر رنج و بلا آید من غم نیست چون تو هم

بهنگام بلا و غم و رنج چون صخرهٔ صما

عالم بالبلاء علما بأن ... ليس تبقى النعيم واللأواء

منم عالم با اسرار بلا رنج و غم ... که نشود و ... بلا و محنت دنیا

لبيك لبيك أنت مولاه ... فارحم عبيدا إليك ملجاه

ای تو مولای کسی که میرید لبیک ... رحم کن بر بنده که ورا سوی تست التجا

يا ذا المعالي عليك معتمدي ... طوبى لمن كنت أنت مولاه

ای خداوند معالی بر تو دارم اعتماد ... خنک احوال کسی که چون تو ... روا خدا

طوبى لمن كان نادما أرقا ... يشكو إلى ذي الجلال بلواه

ای خنک آنکه پشیمان باشد ... شکوه سوی کردگار ...

وبه

اذا قال كذلك اجابه الله تعالى
وللقلب حسن القلب ولبيك [illegible]

وما به علة ولا سقم ... أكثر من حبه لمولاه

نیست او را هیچ درد و زحمت بیماری ... بیشتر از دوستی ایزد معبود ولا

إذا خلا في الظلام مبتهلا ... أجابه الله ثم لباه

چون دعا گوید میان خلوتها در شب ... از خدا لبیک آید در جواب ...

وله عليه السلام

سألت عبدي وأنت في كنفي ... وكل ما قلت قد سمعناه

بندهٔ من در پناه من آمدی کردی سوال ... هرچه از احوال خود گفتی شنودیم

صوتك تشتاقه ملائكتي ... فذنبك الآن قد غفرناه

... آواز تو ... گناه ... بخشیدیم

في جنة الخلد ما تمناه ... طوباه طوباه ثم طوباه

در بهشت ... آرزو کرد ... خوش ... حال

سلني بلا خشية ولا رهب ... ولا تخف إنني أنا الله

... خواه ... مترس ... چونکه مولا منم ... خدا

فلا تفضحن لنا الجهل إياك وإياه ... كم من جاهل أرى في فعلها حسر

... [illegible]

يُقَاسُ الْمَرْءُ بِالْمَرْءِ إِذَا مَا هُوَ مَاشَاهُ ... وَلِلشَّيْءِ مِنَ الشَّيْءِ مَقَايِيسُ وَأَشْبَاهُ

قیاس مرد هست از مرد چون با یار پیوندد ... که هر چیزی ز هر چیزی مشابه باشد و همتا

وله عليه السلام

عَرَفْنَا عِدَاةَ النَّاسِ عَنْهُ تَكَرُّمًا ... وَلَمَّا يَرَوْا قَصْدَ السَّبِيلِ وَلَا الْهُدَى

ز دیدم اعدا و دشمن را کردن از تکبر رسول حق

چه هنگام که آمد راه دین بود و شد بینا

فَلَمَّا أَتَانَا بِالْهُدَى كَانَ كُلُّنَا ... عَلَى طَاعَةِ الرَّحْمَنِ وَالْحَقِّ وَالتُّقَى

چو آمد پرتوی نور هدایت بود ما یکسر ... رفتیم مر راه خدا و حیا و تقوی

نَصَرْنَا رَسُولَ اللَّهِ لَمَّا تَدَابَرُوا ... وَثَابَ إِلَيْهِ الْمُسْلِمُونَ ذَوُو الْحِجَى

نبی را یاری ادوا نمودیم چو بگشتند کسان از او ... سوی او دوری کردند اهل عقل و دین

أَرَى حُمُرًا تَرْعَى وَتُعْلَفُ مَا تَهْوَى ... وَأُسْدًا جِيَاعًا تَظْمَأُ الدَّهْرَ مَا تُرْوَى

و بینم ز هر سو خران را ... علف ... در چرا ... گرسنه شیر میگردد

وَأَشْرَافَ قَوْمٍ لَا يَنَالُونَ قُوتَهُمْ ... وَقَوْمًا لِئَامًا تَأْكُلُ الْمَنَّ وَالسَّلْوَى

بهترین قوم ز عالم نیابند قوت ... بدترین قوم را ز من و سلوی ...

وله عليه السلام

تَحَرَّزْ مِنَ الدُّنْيَا فَإِنَّ فَنَاءَهَا ... مَحَلُّ فَنَاءٍ لَا مَحَلُّ بَقَاءِ

تحرز باش ز دنیا که بود در پیش ... حوضی ... هست در جا ...

فَصَفْوَتُهَا مَمْزُوجَةٌ بِكُدُورَةٍ ... وَرَاحَتُهَا مَقْرُونَةٌ بِعَنَاءِ

ای عاشق دنیا که بغیر تو کند رو یا ... نا ... آخر ...

طَلِّقِ الدُّنْيَا ثَلَاثًا ... وَاطْلُبَنْ زَوْجًا سِوَاهَا

سه طلاق بگوی دنیا را ... غیر او جوی ...

إِنَّهَا زَوْجَةُ سُوءٍ ... لَا تُبَالِي مَنْ أَتَاهَا

زانکه این ... غم ندارد ز ...

فَإِذَا نَالَتْ مُنَاهَا ... مِنْهُ وَالَتْ قَفَاهَا

چون ... مرادی از ... از تو برگردد ...

وله عليه السلام

وَمِنْ بَعْدِ تَكْفِينِ النَّبِيِّ وَدَفْنِهِ ... بِأَثْوَابِهِ آسَى عَلَى هَالِكٍ ثَوَى

از پی نقل رسول و دفن او ... بود ...

رُزِئْنَا رَسُولَ اللَّهِ فِينَا فَلَنْ نَرَى ... بِذَاكَ عَدِيلًا مَا حَيِينَا مِنَ الرَّدَى

تعزیت گویید ما را ... در میان ...

وَكَانَ لَنَا كَالْحِصْنِ مِنْ دُونِ أَهْلِهِ ... لَهُ مَعْقِلٌ حِرْزٌ مِنَ الْعِدَى

وكنا بمرآه نرى النور والهدى … صباحا مساء راح فينا او اغتدى

بود چون حسن مبين ما را نور جلال … واشت بندى بهر حرز ما ز اعوانى خدا

هر صباح و شام كاحمد شد فرود از فضل … ما بديدار وش همى بوديم با نور يقين

لقد غشيت الظلماء بعد موته … نهارا فقد زادت على ظلمة الدجى

بعد حرش بود ظلمت بروز ما گشتند … روز ما روشن گشت بر ما ظلمت شام دجى

فيا خير من ضم الجوانح والحشا … ويا خير ميت ضمه الترب والثرى

اى نيكوتر كسى كه جمع بودى جان و تن … وى نيكوتر كسى كه گور را بود در خاك جا

كان امور الناس بعدك ضمنت … سفينة موج حين في البحر قد سما

كارهاى مردمان بعد از تو باشد در تلف … همچو آن كشتى كه كار موج افتد بهوا

وضاق فضاء الارض عنهم برحبه … لفقد رسول الله اذ قيل قد مضى

شد فضاى ارض بر ما تنگ از فراخيش … تا رسول الله رفت از ما زمين وار فنا

فقد نزلت بالمسلمين مصيبة … كصدع الصفا لا شعب للصدع في الصفا

كشت نازل بر مسلمانان بلائى بى علاج … چون شكاف سنگ نتوان وصل كرده

فلن يستقل الناس تلك مصيبة … ولن يجبر العظم الذى منهم وهى

كم نگرداند مردم اين مصيبت را بخود … يك نواز دست استخوان كه شد بوسيدن

وفي كل وقت للصلاة يهيجه … بلال ويدعو باسمه كلما دعا

بود هر وقت وجد و حال او بهر نماز … چون بلال كش نام كشد و صلوات در دعا

ويطلب اقوام مواريث هالك … وفينا مواريث النبوة والهدى

هر دو مان ميراث اگرچه ماند از مرده … در ميان ما است ميراث نبوت با هدى

له موعظة لابنه عليهما السلام في حرف الباء

حسين انى واعظ ومؤدب … فافهم فان العاقل المتادب

بشنو حسين وعظ و هم گو پند ادب … عاقل آن كه ادب پسند

واحفظ وصية والد متحنن … يغذوك بالآداب كيلا تعطب

در دل نگاه دار وصيت پدر … شد غذاى روح براى صحبت

ابنى ان الرزق مكفول به … فعليك بالاجمال فيما تطلب

باشد كفيل رزق خدا و خداى بسر … تو اندكى طلب بكن هر ما

لا تجعلن المال كسبك مفردا … وتقى الهك فاجعلن ما تكسب

از كسب خويشتن همه الحمد كن … تقوى حق بكن و از كسب كن

كفل الاله برزق كل برية … والمال عارية تجيء وتذهب

ضامن شد است رزق همه جهان … واين مال عاريت بود و باز برود

والرزق يأتي مسرعاً من تلقت ناظر ... سبباً الى الانسان حين يسبب

رزق آید از اشارت ناظر به رزق ... گر او را سببی یافت شد

أبني ان الذكر فيه مواعظ ... فمن الذي بعظاته يتأدب

فرزند من بدانکه قرآن مواعظ ... آن کس که بموعظتش یافت راه

فاقرأ كتاب الله جهدك واتله ... فيمن يقوم به هناك وينصب

بخوان بقدر طاقت قرآن کتاب حق ... با آنکه در قیام و قراءت کشد رنج

ومن السبيل الى مقر تحرزا ... والطير للاوكار حين تصوب

و در سبیل گر چنان ... و در ... مثل مرغ سوی آشیانها

بتفكر وتخشع وتقرب ... ان القريب عنده المتقرب

با فکر و با فروتنی و از ... چو یابی قرب هست مقرب

واعبد الهك ذا المعارج مخلصاً ... وانصت الى الامثال فيما تضرب

حق را پرست از ره اخلاص بی ریا ... بهر مثلها ... گوش دار

واذا مررت بآية مخشية ... تصف العذاب فقف ودمعك

چون بگذری بآیه ترسناکان بود ... وصف عذاب گریه کن و ...

يا من يعذب من يشاء بعدله ... لا تجعلني في الذين تعذب

گرای خدا عذاب ما گر چند عدل ... لطف تو ما ز انبیای عذاب ...

إني أبوء بعثرتي وخطيئتي ... هرباً وهل الا اليك المهرب

من باز گشتم ... سوی تو ... خطا ... از ... جست غیر تو ...

واذا مررت بآية في ذكرها ... وصف الوسيلة والنعيم المعجب

چون بگذری بآیه قرآن ... با ... فردوس ...

فاسأل الهك بالانابة مخلصاً ... دار الخلود سؤال من يتقرب

چون مخلصان ... از ... جلال ...

واجهد لعلك ان تحل بارضها ... وتنال روح مساكن لا تخرب

سعی نما مگر ... آن زمین ... تا ...

وتنال عيشاً لا انقطاع لوقتها ... وتنال ملك كرامة لا تسلب

تا ... ملک ...

بادر هواك اذا هممت بصالح ... خوف الغوالب ان تجيء وتغلب

نیکی ... از ... غالب ...

واذا هممت بسيء فاغمض له ... وتجنب الامر الذي تتجنب

و ... بپرهیز ... کار ... حذر ...

وَاحْفَظْ جَنَابَكَ لِلصَّدِيقِ وَكُنْ لَهُ ... كَأَبٍ عَلَى أَوْلَادِهِ يَتَحَدَّبُ

بر دوست مهربان شو و ... رفیق ... چون پدر برعایت فرزندی ما

وَالضَّيْفَ أَكْرِمْ مَا اسْتَطَعْتَ جِوَارَهُ ... حَتَّى يَعُدَّكَ وَارِثًا يَتَنَسَّبُ

مهمان عزیز دار بقدر توان خویش ... چندانکه وارثت تو شود از ره وفا

وَاجْعَلْ صَدِيقَكَ مَنْ إِذَا آخَيْتَهُ ... حَفِظَ الْإِخَاءَ وَكَانَ دُونَكَ يَضْرِبُ

با دوست آنچنان بنا مهر و دوستی ... کو آورد برادری و دوستی بجا

طلب

وَاطْلُبْهُمُ طَلَبَ الْمَرِيضِ شِفَاءَهُ ... وَدَعِ الْكَذُوبَ فَلَيْسَ مِمَّنْ يُصْحَبُ

جوی دوستان چو مریض ... بگذر ز کاذب ... بادی النجا

وَاحْفَظْ صَدِيقَكَ فِي الْمَوَاطِنِ كُلِّهَا ... وَعَلَيْكَ بِالْمَرْءِ الَّذِي لَا يَكْذِبُ

با دوستان درست ... می باش با کسی که نگوید دروغ را

وَاقْلِ الْكَذُوبَ وَقُرْبَهُ وَجِوَارَهُ ... إِنَّ الْكَذُوبَ مُلَطِّخٌ مَنْ يَصْحَبُ

بغض کذوب دار ... آلوده ... مصاحب خود را ...

يُعْطِيكَ مَا فَوْقَ الْمُنَى بِلِسَانِهِ ... وَيَرُوغُ عَنْكَ كَمَا يَرُوغُ الثَّعْلَبُ

بخشد ترا ... ولی از سر زبان ... وانگه گریزد از تو چو روباه تیز پا

وَاحْذَرْ ذَوِي الْمَلَقِ اللِّئَامِ فَإِنَّهُمْ ... فِي النَّائِبَاتِ عَلَيْكَ مِمَّنْ يَخْطُبُ

باشد لئیم ... در غصه های خود ...

يَسْعَوْنَ حَوْلَ الْمَرْءِ مَا طَمِعُوا بِهِ ... وَإِذَا نَبَا دَهْرٌ جَفَوْا وَتَغَيَّبُوا

گرد تو ... چون ... شوند ...

وَلَقَدْ نَصَحْتُكَ إِنْ قَبِلْتَ نَصِيحَتِي ... وَالنُّصْحُ أَرْخَصُ مَا يُبَاعُ وَيُوهَبُ

کردم نصیحت تو ... [illegible]

وله عليه السلام

وَمَا الْمَرْءُ فِي الْأَقْدَارِ إِلَّا ابْنُ نَفْسِهِ ... إِذَا كَانَ لَمْ يَعْدَمْ حَمِيدَ الْمَذَاهِبِ

نیست ... [illegible]

وَأَفْضَلُ قَسْمِ اللهِ لِلْمَرْءِ عَقْلُهُ ... فَلَيْسَ مِنَ الْخَيْرَاتِ شَيْءٌ يُقَارِبُهُ

بهترین بخشش یزدان مرد را عقل ... نیست ز خیرات ...

إِذَا أَكْمَلَ الرَّحْمَنُ لِلْمَرْءِ عَقْلَهُ ... فَقَدْ كَمُلَتْ أَخْلَاقُهُ وَمَآرِبُهُ

حضرت حق چون کمال ... عقل مرد را ... [illegible]

يُزَيِّنُ الْفَتَى فِي النَّاسِ صِحَّةُ عَقْلِهِ ... وَإِنْ كَانَ مَحْظُورًا عَلَيْهِ مَكَاسِبُهُ

زیب ... مرد ... عقل ... گر ... [illegible]

لَكِنْ كَانَ ... بِعَقْلٍ ... ... الْجَهْلِ ... غَالِبًا

هر کار ... [illegible]

يعيش الفتى في الناس بالعقل إنه ... على العقل يجري علمه وتجاربه

در میان خلق عیش مرد از عقلست بدان ... علم او و تجربه از عقل میگردد روا

يزين الفتى في الناس صحة عقله ... وإن أكرمت أنواله ومناصبه

مرد را زینت زیی عقلی بود پیش کسان ... گر بود بسیار قدر و صاحب منصبها

ولـه

العزم يحيي أحيانا قبلا ... عليك لا تضطرب فيه ولا تثب

دهر بود گاهی که اندر ... پند بشنو از مردان مکن اضطراب

حتى نعيجها في حال منقبضا ... تعقد بريد أحيانا كل مضطرب

ولـه

تا نگردد پیدا کاری ... ز طلیدن بیشتر اندیشه کردن هیچ

هذا الكم من الغلام الغالب ... من ضرب صدق وقضاء واجب

این شد از اعلام غالب ... از قضای واجب ...

ومتلف الغايات والمراكب ... أحمي به تمام الكتائب

قاطع سرها و ... من یاد کردم جانب ...

كأنه كوكب حانية في الكبة ... متمتعين بصحة وشباب

بودیم چون ... با صحت و ... و جوانی

دخل الزمان بنا وفرق بيننا ... إن الزمان مفرق الأحباب

ولـه

اندر زمان بسوی ... باشد زمان مخالف ... در بیان

غلامي عشيرة أخلاقي مهذبة ... ومن يهذب يشفق في تهذيبه

... با خوی نکو ... کسی که خلق نیکو با شد ...

لو رمت ألف عدو كنت ... ولو طلبت صديقا ما ظفرت به

اگر هزار عدو ... و گر دوست ...

نیست و

نشسته

ولـه

سليم العرض من حذر الجوابا ... ومن دارى الرجال فقد أصابا

آن بود سالم که ... وانکه با مردم ... است

ومن هاب الرجال تهيبوه ... ومن يهن الرجال فلن يهابا

آنکه او ترسان بود از خلق ... وانکه خوار ...

يا رب ثبت قدمي وقلبي ... سبحانك أنت اللهم حسبي

با علی السلام

یا رب ... قدم ... و دل ... یا الهی ...

من كان مفتخرا بالمال والنسب ... فإنما فخرنا بالعلم والأدب

هر کسی را افتخار از مال ... و نسب ... نیست ما را افتخار با علم ...

ليس البلية في أيامنا عجبا ... بل السلامة فيها أعجب العجب

نیست در ایام چندان عجب از بلا ... لیک ... عجب باشد ...

التعلّم

لَيْسَ الجَمالُ بِأَثْوابٍ تُزَيِّنُنا | إِنَّ الجَمالَ جَمالُ العِلْمِ وَالأَدَبِ
نیست خوبی جامه فاخر که زینت شما | زینت ... از علم و ادب ...
لَيْسَ اليَتِيمُ الَّذِي قَدْ ماتَ والِدُهُ | إِنَّ اليَتِيمَ يَتِيمُ العِلْمِ وَالأَدَبِ
نیست در عالم یتیم آنکس پدر ... | ... از علم و ادب ...
لا تَطْلُبَنَّ مَعِيشَةً بِمَذَلَّةٍ | وَارْفَعْ بِنَفْسِكَ عَنْ دَنِيِّ المَطْلَبِ
معاش ... | رفیع ... از مطلب ...
وَإِذا افْتَقَرْتَ فَداوِ فَقْرَكَ بِالغِنَى | عَنْ كُلِّ ذِي دُنْيا وَكُنْ ...
... درویشی ... | ... همچو خار ...
فَلَرُبَّما ... | لَوْ كانَ أَبْعَدَ مِنْ مَحَلِّ الكَوْكَبِ
یقین ... | اگرچه دور تر است از منزل کوکب
يُعْطِي ... المَرْءِ ... مالُهُ | يُصَدِّقُ ... قالَ ...
مال بسیار از کسان ... | ... مردم ...
وَ... بِعَقْلِ المَرْءِ ... مالُهُ | ... الأَقْوامِ وَهُوَ لَبِيبُ
مرد عاقل ... | ... اگرچه باشد ...
وَذِي ... | وَأَكْرَمُ ... تَجْنِيبُ

گر بشوی ... | مِنْ كَرامَتِ ...
يَزِيدُ سَماحَةً وَأَزِيدُ حِلْماً | كَعُودٍ زادَهُ فِي الإِحْراقِ طِيبا
او سماحت ... | همچو عودی ...
إِذا جادَتِ الدُّنْيا عَلَيْكَ فَجُدْ بِها | عَلَى النّاسِ طُرّاً إِنَّها تَتَقَلَّبُ
چو دنیا با تو ... | ... اگر ...
فَلا الجُودُ يُفْنِيها إِذا هِيَ أَقْبَلَتْ | وَلا البُخْلُ يُبْقِيها إِذا هِيَ تَذْهَبُ
چو دولت ... | ... بخل ...
أَلا لَمْ تَجِدْ أَوْ بالَ التَّصابِي | وَشَيْبُكَ قَدْ نَضا بُرْدَ الشَّبابِ
... | ...
بِلالُ الشَّيْبِ فِي فَوْدَيْكَ نادَى | بِأَعْلَى الصَّوْتِ حَيَّ عَلَى الذَّهابِ
... از دل ... | ...
خُلِقْتَ مِنَ التُّرابِ وَعَنْ قَرِيبٍ | تَغِيبُ تَحْتَ أَطْباقِ التُّرابِ
... | ...
طَلَبْتَ إِقامَةً فِي دارِ ظَعْنٍ | فَلا تَطْمَعْ ... فِي الكَذّابِ
طمع ... جهان ... | طمع ...

وأدخيت الحجاب وسوف يأتي — رسول الیس تحجب بالحجاب

تو طلبی حجابی از زود می آید — پیمبری که حجابش نکشت هیچ حجاب

أعامر قصرک المرفوع أقصر — فإنک ساکن القبر الخراب

کنی عمارت قصر رفیع کوته کن — که عاقبت شوی از ساکنان قبر خراب

ومن یرجو من الدنیا وفاء — کمن یرجو شرابا من سراب

امید وار بود از دنیا بوفا بشود — چو آنکسی که بجوید شراب از سراب

وله علیه السلام

إذا اشتملت علی الیأس القلوب — وضاق لما به الصدر الرحیب

بدانها نا امیدی چون بکی رسید — وزان دریشه دل تنگ شد جا

وأوطنت المکاره واطمأنت — وأرست في أماکنها الکروب

وطن کرد آن مکاره یافت آرام — بلاها گشت محکم در مکانها

ولم تر لانکشاف الضر وجها — ولا أغنی بحیلته الأریب

ندید از رنج کس روی گشادن — نگشت از دوری بحیلت هیچ سود

أتاک علی قنوط منک غوث — یمن به اللطیف المستجیب

دران نومیدیت ناگه رسید یار — بدان منت نهد بر تو خدا

وکل الحادثات إذا تناهت — فموصول بها فرج قریب

همه جهانرا خبر دون مرا آید — ازان فتح و فرح کرده هویدا

فإن تسألیني کیف أنت فإنني — جلید علی ریب الزمان صلیب

صبور م

اگر پرسی که حالت چیست گویم — که مستحکم جان اندر ریب دهر و ثابت قدم

حریص علی أن لا یری بي کآبة — فیشمت عاد أو یساء حبیب

واش م

حریصم بر آن که کس نبیند اندوهم — که دشمن به شماتت با شد و دوست غمگین

فلو کانت الدنیا تنال بفطنة — وفضل وعقل نلت أعلی المراتب

اگر بودی جهان را خوردن بعقل — نبی بودم بر تبه عالی جهان

ولکنما الأرزاق حظ وقسمة — بفضل ملیک لا بحیلة طالب

ولکن حصه ارزاق کان قسمت ازل — از فضل ایزد نه بدانش و حیله طالب

ثنتان لو بکت الدماء علیهما — عیناي حتی یؤذنا بذهاب

دو چیز اگر همه عمر بود — نیابد کسی آن را

وما الدهر والأیام إلا کما تری — رزیة مال أو فراق حبیب

زوال روز جوانی و فرقت احباب

لم یبلغ المعشار عن حقیهما — فقد الشباب وفرقة الأحباب

وإن امرأ قد جرب الدهر لم یخف — تقلب حالیه لغیر لبیب

حبيب ليس يعدله حبيب ... وما لسواه في قلبي نصيب

مرا دوستیست ... [illegible] ... و نیست غیر از وی در دل من نصیبی

بود کز او مهر دلی ترسد ... [illegible]

حبيب غاب عن عيني وجسمي ... وعن قلبي حبيبي لا يغيب

حبيب من غایب از چشم من ... [illegible] ... حبیب من نباشد از دل من [illegible]

فرض على الناس أن يتوبوا ... لكن ترك الذنوب أوجب

توبه بر مردمان بود واجب ... لیکن ترک گناه از آن اوجب

والدهر في صرفه عجيب ... وغفلة الناس فيه أعجب

گردش روزگار بس عجب است ... غفلت آدمی از آن اعجب

والصبر في النائبات صعب ... لكن فوت الثواب أصعب

صبر در حادثات صعب بود ... لیک فوت ثواب از آن اصعب

وكل ما يرتجى قريب ... والموت من كل ذاك أقرب

هرچه باشد از آن امید قریب ... مرگ باشد از آن همه اقرب

حسين إذا كنت في بلدة ... غريبا فعاشر بآدابها

ای حسین از آنکه باشی ساکن ... [illegible] ... چون غریب باشی در هر حال با شان ادب

ولا تفخرن فيهم بالنهى ... فكل قبيل بألبابها

فخر با ایشان مکن ... [illegible] ... زانکه باشد هر گروه از [illegible]

٢٧

ولو علي بن أبي طالب ... بهذي الأمور بأسبابها

گر علی ... [illegible] ... فی شئی حاصل ... [illegible]

ولكنه اعتام أمر الإله ... فأحرق فيهم بأنيابها

لیک برگزید او اختیار امر ... [illegible] ... گشت ... [illegible]

زمانه

عذيرك من ثقة باللذي ... فيهلك دنياك من طابها

عذر ... [illegible]

فلا تحزنن لأدبارها ... ولا تفرحن لإقبالها

[illegible]

قس الغد بالأمس كيف الرخاء ... ولا تبتغ شيء أرغابها

[illegible]

يا نفس كم عيشة عززت به ... فقد كان ينعم باللذات والطرب

[illegible]

طافت عقاب المنايا في جوانبه ... فصار من بعدنا للويل والحرب

[illegible]

أخي من عنائك لا تحيي بعلتنا ... فلا دريك كالأرز راق بالطلب

[illegible]

له

جَرِيحُ القَلْبِ مِنْ وَجَعِ الذُّنُوبِ ... نَحِيلُ الجِسْمِ يَشْهَقُ بِالنَّحِيبِ

هست دل مجروح از درد گناهان [illegible] ... جسم نالان گشته و نالان بهول

أَضَرَّ بِجِسْمِهِ سَهَرُ اللَّيَالِي ... فَصَارَ الجِسْمُ مِنْهُ كَالقَضِيبِ

یافت آزار جسم او ز بیداری شب ... جسم او مانند چوب خشک گردید [illegible]

وَغَيَّرَ لَوْنَهُ خَوْفٌ شَدِيدٌ ... لِمَا يَلْقَاهُ مِنْ طُولِ الكُرُوبِ

رنگ روی او تغیر کرد از خوف شدید ... از [illegible] غمهای دراز و انقلاب

يُنَادِي بِالتَّضَرُّعِ يَا إِلَهِي ... أَقِلْنِي عَثْرَتِي وَاسْتُرْ عُيُوبِي

می‌کند فریاد و زاری در تضرع که ای الهی ... جرم من بردار و بپوش عیبهای من [illegible]

فَزِعْتُ إِلَى الخَلَائِقِ مُسْتَغِيثًا ... فَلَمْ أَرَ فِي الخَلَائِقِ مِنْ مُجِيبِ

التجا کردم بسوی مردمان فریادخواه ... کس ندیدم در خلایق کو مرا گوید جواب

وَأَنْتَ تُجِيبُ مَنْ يَدْعُوكَ رَبِّي ... وَتَكْشِفُ ضُرَّ عَبْدِكَ يَا حَبِيبِي

هر که میخواند ترا [illegible] ... میکنی دفع ضرر از بنده [illegible]

وَدَائِي بَاطِنٌ وَلَدَيْكَ طِبٌّ ... وَمَنْ لِي مِثْلُ طِبِّكَ يَا طَبِيبِي

درد من دردی نهانست و علاج [illegible] نزد تست ... [illegible] طبیب [illegible]

فَلَمْ أَرَ كَالدُّنْيَا بِهَا اغْتَرَّ أَهْلُهَا ... وَلَا كَالْيَقِينِ اسْتَوْحَشَ الدَّهْرَ صَاحِبُهُ

من ندیدم [illegible] دنیا [illegible] اهل او ... [illegible] دیگر [illegible] اهل او [illegible]

أَمُرُّ عَلَى رَمْسِ القَرِيبِ كَأَنَّمَا ... أَمُرُّ عَلَى رَمْسِ امْرِئٍ مَا أُنَاسِبُهُ

[illegible]

فَوَاللهِ لَوْلَا أَنَّنِي كُلَّ سَاعَةٍ ... إِذَا شِئْتُ لَاقَيْتُ امْرَءًا مَاتَ صَاحِبُهُ

[illegible]

إِذَا اعْتَرَتْنِي الدَّهْرَ نَكْبَةٌ ... يُجَدِّدُ حُزْنًا كُلَّ يَوْمٍ نَوَادِبُهُ

[illegible]

تَزَوَّدْ دَوَاءَ الصَّبْرِ عِنْدَ النَّوَائِبِ ... تَنَلْ مِنْ جَمِيلِ الصَّبْرِ حُسْنَ العَوَاقِبِ

[illegible]

وَكُنْ صَاحِبَ الحِلْمِ فِي كُلِّ مَشْهَدٍ ... فَمَا الحِلْمُ إِلَّا خَيْرُ خِدْنٍ وَصَاحِبِ

[illegible]

وَكُنْ حَافِظًا عَهْدَ الصَّدِيقِ وَرَاعِيًا ... تَذُقْ مِنْ كَمَالِ الحِفْظِ صَفْوَ المَشَارِبِ

[illegible]

وَكُنْ شَاكِرًا لِلّٰهِ فِي كُلِّ نِعْمَةٍ ... يُثِبْكَ عَلَى النُّعْمَى جَزِيلَ المَوَاهِبِ

[illegible]

وما المرء في الأقطار إلا كغيره | فكن طالبا في الناس أعلى المراتب

نیست مرد در اطراف مگر مانند غیر او | تو طالب باش در میان مردمان بلندترین مرتبه‌ها

ولكن طالبا للرزق من باب حله | يضاعف عليك الرزق من كل جانب

طلب کننده رزق باش از باب حلال او | تا رزق تو مضاعف گردد از همه جانب

وصن منك ماء الوجه لا تبذلنه | ولا تسأل الأرذال فضل الرغائب

نگه دار آب روی خود مصرف مکن آن را | و حاجات مقصود خود از ارذال مخواه

وكن موجبا حق الجليس إذا أتى | إليك بسير صادق منك واجب

و واجب کن حق همنشین را چون بیاید | بطلب نیکوی بتو کار راه راست

وكن حافظا للوالدين وناصرا | لجارك ذي التقوى وأهل الأقارب

نگه دارنده حق پدر و مادر باش | و حق همسایه پرهیزکار و خویشان

لو صيغ من فضة نفس على قدر | لعاد من فضله لما صفا ذهبا

اگر ساخته شود از نقره نفس بر قدر | گردد از فضل علم و عمل زر

ما للفتى حسب إلا إذا كملت | أخلاقه وحوى الآداب والحسبا

نیست جوان را حسب مگر وقتی که تمام شود | خلقهای او و ادب و حسب

فاطلب

فاطلب فديتك علما واكتسب أدبا | تظفر يداك به واستعجل الطلبا

ای فدای تو طلب کن علم و حاصل کن ادب | تا فیروز گردد دو دست تو و بشتاب در طلب

لله در فتى أنسابه كرم | يا حبذا كرم أضحى له نسبا

خیر حق بر جوانی که نسب او کرم است | چه نیکوست کرمی که باشد نسب او

هل المروءة إلا ما تقوم به | من الذمام وحفظ الجار إن عتبا

نیست مروت مگر آنچه قیام کنی بآن | از عهد و نگه داشتن همسایه

من لم يؤدبه دين المصطفى أدبا | محضا تحير في الأحوال واضطربا

هر که ادب نکرد او را دین پیغمبر | متحیر شد در احوال و مضطرب شد

قال

أعلي تقتحم الفوارس هكذا | عني وعنهم أخروا أصحابي

آیا بر من حمله می‌کنند سواران | از من و از ایشان باز پس کنید اصحاب مرا

اليوم يمنعني الفرار حفيظتي | ومصمم في الهام ليس بناب

امروز باز می‌دارد مرا از گریختن غیرت من | و شمشیری که در سر کارگر است

آلى ابن عبد حين شد أليته | وحلفت فاستمعوا من الكذاب

سوگند خورد پسر عبد ود | و سوگند خوردم پس بشنوید از دروغگو

أن لا يصد ولا يهلل فالتقى | رجلان يضطربان كل ضراب

یعنی از من ز نکر دو نا ورد ایان [illegible]
فصدق [illegible] منتقطرا
چون من او دار [illegible] امن [illegible]
وعففت عن [illegible]
از عزت [illegible]
عبد الحجارة من سفاهة [illegible]
بت [illegible]
عمرو ابن عبد حين ابصر [illegible]
والد ابن عبد کاه [illegible]
لا تحسبوا الرحمن خاذل دينه
حق [illegible] دين خويش [illegible]
[illegible] عن النطق [illegible]

ما دو کس [illegible] بستان [illegible]
کالجذع بين دکادک [illegible]
چون [illegible] خشک [illegible]
کنت المعظم [illegible]
لکن [illegible]
وعبدت رب محمد بصواب
من [illegible] رب [illegible]
[illegible] عن الام غير العتاب
انکه [illegible] جنگ [illegible]
ونبيه يا معشر الاحباب
يا [illegible]
صافي الحديد مجرب قضاب

قال محمد بن عمر البلخي انشدنا ابو نصر محمد القاضي انشد ابو عمر
القاضي عن ابي عبيدة عن رجل لامير المؤمنين امام المتقين علي رضي الله عنه
[illegible]

ابا القاسم الاصنين [illegible]
[illegible]
الى اين تفرون [illegible] وما لنا
[illegible]
انا علي وابن عبد المطلب
[illegible]
[illegible] اذا لاقيت قرنا لم يهب
[illegible]
انا الغلام العربي المنتسب
[illegible]
يا ايها العبد اللئيم المنتدب
[illegible]
واثبت رويدا ايها الكلب الكلب
[illegible]
اياي تدعوا في الوغا يا ابن [illegible]

معاذكم ما لاح نجم الافق [illegible]
[illegible]
ولا [illegible] من حومة الحرب [illegible]
[illegible]
[illegible] ذو سطوة [illegible]
[illegible]
من يلتقي يلقى [illegible]
[illegible]
من خير عمرو في مصارف المطلب
[illegible]
ان كنت للموت محتاجا فاقترب
[illegible]
لولا [illegible]
[illegible]
وفي [illegible]

من يطلب الحمام يضرب — لقد علمت العليم ذو الادب
ان كنت في الحرب الكواه بالادب — وعن قليل غير شك تنقلب

وله عليه السلام

انا علي وابن عبد المطلب — نحن وبيت الله اولى بالكتب
منم علی پسر عبد المطلب بیقین — نحن کعبه کا ولی تریم ما بکتب
بالنبي المصطفى غير الكذب — اهل اللقاء والمقام والحجب
دیگر با محمد رسول گزیست بی کذب — ز قدر اهل لوا و مقام و ستر و حجاب
نحن نصرناه على كل العرب — ايها العبد اللئيم المنتدب الذليل
زمانست یاری بپیغمبر ازیمان عرب — بیا ای عبد لئیم اوری بجنگ شتاب
انا علي اعلى الناس في النسب — بعد النبي الهاشمي المصطفى العرب
منم علی بنسب برتر از همه مردم — خلیفه نبی هاشمی رسول خدا
قل للذي غره مني ملاطفة — من ذا الخلاص وزاغا من الذهب
بگو بدان که غره از خلق لطف من غره — کجا بیابد آنکه ورق را جدا کند زطلا
هبت عليك رياح الموت سافية — لا تستقيني بعدنا الموئل والحرب
وزید جانب تو بادهای مرگ روان — مرا که اشتقی از بعد آن بوا و بیلا

وله عليه السلام

يا ايها السائل عن اصحابي — ان كنت تبتغي خبر الصواب
ای که از اصحاب من داری سؤال — گر همی خواهی خبر از من صواب
انبئك عنهم غير ما تكذاب — بانهم اوعية الكتاب
سازم ترا آگاه از ایشان بی دروغ — آنکه با ایمان بود و شرح کتاب
صبر لدى الهيجاء والضراب — فسل بذاك معشر الاعراب
بهیجا و آن بر زلال محبا و شرح — بر من این قدر زکار آن شرح جواب

وله

ستشهد اني بالكريهة والطعن — حباني بها الطهر النبي المهذب
رایت اسلام بر عر قدر کرد ابن مسند — نکه خبر محل آن مذاکر و افتخار
وتعلم اني في الحروب اذا التقت — بنيرانها الليث الهموس المجرب
باز و اولی الکاس زخم بهار کار الخراست — بر دم شیر آن او شیر و ما نم سوار
ومثلي لاقى الهول في مقطعاته — وقل زنجيش الخميس العطعطب
مثل من بر سختی آورد هر جنگ شیر — از هیبت کم شود کر سروها شدی تمام
وقد علم الاحياء اني زعيمها — واني لدى الحرب الوثيق المرجب
که همه مردم کا ۵ دار کو پایشان — بهر کارا بر استوار

وله

سيكفيني المليك وحد سيفي — لدى الهيجاء تحسبه شهابا

النكبت

وبر انست خداوند و تیزی شمشیر
میان جنگ درخشنده چون شهاب بجا

وأسمر من ماء الخط لدن
تغرد (؟) عن ... لأنجابا

دیگر سنان خطی از نهالی صولت
غراب سخت ... تعظیما

أذود به الكتيبة كل يوم
إذا ما الحرب أضرمت التهابا

بیعنی صبح کنم لشکری فرو هر روز
وان زمان که برافروزد آتش هیجا

وحولي معشر كرموا وطابوا
ويرجون الغنيمة والنهابا

بکرد من همه مردان نامدار کریم
امید [illegible] بمال غنیمت [illegible]

ولا أحجم من حذر المنايا
سوى الأنفال فيها والأيامى

میان قتل گشتن که هم [illegible] شوند
برای مال جهان باز گشت [illegible]

فدع عنك التهدد واصل نارا
إذا خبت صليت لها شهابا

گذار ... [illegible] و آتش حرب
که گر نشست [illegible] کنند اعدا

ألم تر قومي إذ دعاهم أخوهم
أجابوا وإن أغضب على القوم يغضبوا

[illegible] که من هر [illegible] حمله [illegible]
همه اندر ... غضب [illegible]

هم حفظوا غيبي كما كنت حافظا
لقومي أجزي مثلها إن تغيبوا

که [illegible] الغيب من که من دارم
[illegible] قوم [illegible] کرده از من [illegible]

بنو الحرب لم تقعد بهم أمهاتهم
وآباؤهم آباء صدق فأنجبوا

[illegible] اولاد حرب [illegible]
[illegible]

فإن كنت بالشورى ملكت أمورهم
فكيف بهذا والمشيرون غيب

گر از [illegible] شورت [illegible]
چو [illegible] [illegible]

وإن كنت بالقربى حججت خصيمهم
فغيرك أولى بالنبي وأقرب

[illegible] خصم [illegible]
غیر تو اولیست [illegible]

كن ابن من شئت واكتسب أدبا
يغنيك محموده عن النسب

بسر [illegible] تو باشی [illegible] حاصل [illegible]
[illegible] اخلاق [illegible]

فليس يغني الحسيب نسبته
بلا لسان له ولا أدب

[illegible] حسب [illegible]
[illegible] نطق [illegible]

إن الفتى من يقول ها أنا ذا
ليس الفتى من يقول كان أبي

آن جوانست که [illegible] حاضر
نیست [illegible]

قد ينبت العود (؟) كيف نابت
... قبل كان ...

و [illegible] و [illegible]
[illegible] فرو [illegible]

في الدنيا كحبة نبتت في القسم
وإن كانت الجنة لا تنبت

في قافية الباء

بولم

بس است دنیا بجای ما دائم نبود ... گرچه با شنودیم اندر آن چون ... زاد

كم أناسٍ لقد تغذّوا فيها … ثمّ صاروا بها على فهات

کار با مرد و ... سخن است دان ... … لیک چون ... بسیار گفتن ...

إنّ القليل من الكلام بأهله … حسنٌ وإنّ كثيره ممقوتُ

در سخن اهل سخن را اندکی ... … بی ... خوب ... گفتن ...

ما زلّ ذو صمتٍ وما من مكثرٍ … إلّا يزلّ وما يعاب صموتُ

... … ... خاموش ...

إن كان ينطق ناطقٌ من فضّةٍ … فالصمت درٌّ زانه الياقوتُ

نطق اگر ... … ... خاموش ...

إنّما الدنيا فناءٌ ليس للدنيا ثبوتُ … إنّما الدنيا كبيتٍ نسجته العنكبوتُ

بس است ... دنیا ... … ... خانهٔ عنکبوت

ولقد يكفيك فيها أيّها العاقل قوتُ … ولعمري عن قريبٍ كلّ من فيها يموتُ

... … ... لا یموت

قد مات قومٌ وما ماتت مكارمهم … وعاش قومٌ وهم فيها كأمواتُ

... … قومی ... مرده ...

گوهر

گوهر بار

۱۶۹

ألا إنّ الدهر يومٌ وليلةٌ … يكرّان من سبتٍ جديدٍ إلى سبتِ

... … ...

فقل لجديد الثوب لا بدّ من بلى … وقل لاجتماع الشمل لا بدّ من شتِّ

بجامه پوشش ... … ... پریشانی

وله في شدائد مفارقة النبي عليه السلام

نفسي على زفراتها محبوسةٌ … يا ليتها خرجت مع الزفراتِ

جان من بر ... … ...

لا خير في الحياة بعدك وإنّما … أبكي مخافة أن تطول حياتي

... … ... دارم ...

بيتٌ وثوبٌ وقوتُ يومٍ … يكفي لمن في غدٍ يموتُ

خانه و جامه و ... … بس بود ...

وربّما مات نصف يومٍ … والنصف من قوته يفوتُ

... … نصف ... روز ...

يا أيّها الطالب المبهوتُ … حسبك ممّا تبتغيه قوتُ

ای ... طالب ... … بس ... قوت ...

ما أكثر القوت لمن يموت

بسیار قوت [illegible] آنکس [illegible]

هل يمنع الدرع الحصين منية … يوماً إذا حضرت لوقت ممات

هیچ درعی [illegible] … اندر آن روز که [illegible]

إني لأعلم أن كل محجج … يوماً يؤول لفرقة وشتات

[illegible] … روزی افتد جدا [illegible]

يا أيها الدرع [illegible] ومن به … [illegible] والملك الطغاة

ای [illegible] … [illegible]

أطلق فديتك لابن عمك أمره … وأدم [illegible] بالحجرات

[illegible] … [illegible]

[illegible] لا تنفق [illegible] … كما [illegible] الذين [illegible]

[illegible] … [illegible]

أني أنا في [illegible] عصيت … قد [illegible] لو [illegible]

[illegible] … [illegible]

[illegible] شئتم وشئت … [illegible]

[illegible]

[illegible] … [illegible]

[illegible] عن [illegible] … و[illegible] نفسي [illegible]

[illegible] … [illegible]

وما [illegible] … [illegible]

[illegible] … [illegible]

يا جابر [illegible] ساعات … وزدت [illegible]

[illegible] … [illegible]

[illegible] … ليت [illegible] على العدى [illegible]

[illegible] … [illegible]

أقول [illegible] … ولا تنظري يا عين بالنظرات

[illegible] … [illegible]

فكم نظرة [illegible] إلى القلب [illegible] … فأصبح منها القلب في الحسرات

[illegible] … [illegible]

خليلي [illegible] … [illegible] علي [illegible]

[illegible] … [illegible]

روزی اگر [illegible] فرود آید [illegible]

فإن نزلت يوما فلا تخضعن لها — ولا تكثر الشكوى إذا النعل زلت

شکوه مکن [illegible] پای بلغزد

بسیار از کریم [illegible]

فكم من كريم يبتلى بنوائب — فصابرها حتى مضت واضمحلت

پس صبر کرد [illegible]

في قافية الجيم

إذا [illegible] — وكانت لهن تفرج المهج

بلا فرود آید [illegible] — که چون [illegible] نزدیک باشد [illegible]

وحل البلاء وبان العزاء — فعند التناهي يكون الفرج

اگر تو محتاج [illegible] علم [illegible]

لئن كنت محتاجا إلى العلم إنني — إلى الجهل في بعض الأحايين أحوج

گاهی با جهل [illegible] محتاج [illegible]

ولي فرس للحلم بالحلم ملجم — ولي فرس للجهل بالجهل مسرج

مرا اسبیست [illegible] حلم [illegible] — مرا اسبیست [illegible] جهل [illegible]

فمن شاء تقويمي فإني مقوم — ومن شاء تعويجي فإني معوج

هر که خواهد [illegible] — [illegible]

فإن قال بعض الناس فيه سماجة — فقد صدقوا والذل بالحر أسمج

[illegible]

من خاف من سكرة المنايا — لم يدر ما لذة الرقاد

هر کس [illegible] — [illegible]

قد بلغ الزرع منتهاه — لا بد للزرع من حصاد

[illegible]

إن الذين بنوا فطال بناؤهم — واستمتعوا بالأهل والأولاد

واستمتعوا

جرت الرياح على محل ديارهم

بر رفته گذشته بادها [illegible]

فكأنهم كانوا على ميعاد

پس گوئی که ایشان بودند [illegible]

ورأوا النعيم وكل ما يلهى به

وقال امرا الخر [illegible]

[illegible]

الموت لا والدا يبقي ولا ولدا — هذا السبيل إلى أن لا ترى أحدا

[illegible]

كان النبي ولم يخلد لأمته — لو خلد الله خلقا قبله خلدا

[illegible]

للموت فينا سهام غير خاطئة — من فاته اليوم سهم لم يفته غدا

[illegible]

عليك ببر الوالدين كليهما — وبر ذوي القربى وبر الأباعد

با مادر و پدر نکوئی معاش کن — [illegible] نیکوئی [illegible]

[illegible]

فلا تصحبن إلا التقيا مهذبا — عفيفا زكيا منجز الوعد أوحدا

[illegible]

وقارن إذا قارنت حرا مؤدبا — فتى من بني الأحرار زين المشاهد

[illegible]

وكف الأذى واحفظ لسانك واتق — فدتك ... في ود الخليل المساعد

[illegible]

ونافس ببذل المال في طلب العلى — بمجد ... الخلائق ماجد

[illegible]

... واتق ... بكل ... — ... مدى الأيام من ...

[illegible]

وبايع ... ولا ترتج خيرا ... — ولا تك في التقوى ...

[illegible]

وعف ... — ... واستمسك بحبل ...

[illegible]

ولا تبع للدنيا ... مؤثلا — ... فلا تحتج عليها بجاهد

بنا دا

[illegible]

وكل صديق ليس في الله وده — ...

[illegible]

... لم ترض بالضيم ... — ...

[illegible]

إذا ما ... بالذي ... — ...

[illegible]

... إلا أن يكون ... — ...

[illegible]

لقد ... الأيام ... — ...

[illegible]

وحل بأعلى ... — ...

[illegible]

وما الفخر إلا أن يكون موفقا — ... صدا

[illegible]

نیست غم الا کسی کو بد بود تو فیق ما
وکم فتی لم یعز من خلل الشقیق
بس جوان کو نیست هرگز خالی از زهد و ورع
الا ربما شد الکریم اعتزامه
بس گریزی کز ره مردی چو شد گر دست شد
وما السیف ما قد کان فی قطع عضده
نیست غم گر ما شود و خلاص بعد جهان
وهب الذین علیهم وجدی
رفتند انکه بود بد نشان سرور دینی
من کان بینک فی التراب
وفا کرد گرفت اگر دو دشمن زتو
لو کشف للخلق اطباق الثری
هر خلق اگر گشاده شود هر دو خاک
من کان تحت بطاء التراب جلیه

ونفس اندر نصرت حق شد همه در هنا
وکم من فتی بابعة الضحی مودعا
بس جوان کو را بود تا سید اثیر و در سخا
فصار علی الاعداء سیفا مهندا
گر دو دشمن را تیغ هندی باشد در حد
بسیف ولکن باقتدی بحر دوا
تیغ آن باشد گر او در شد و با شد او نه در عنا
ولبقیت بعد فراقهم وحدی
ما غم ز بعد فرقت الشهوات وحید
ستر اننا وهو بغایة البعد
با شد برابر دو دوست لب لعید
لم یعرف المولی من العبد
هر دانی ملک و افتخار شده العبید
بطاء التراب بناعم الخد

آنکس کی عار داشت که در خاک با شد
اذا المرء لم یحفظ ثلثا
صفت اگر نبود او دهر و رنگها
وما له للتصدیق وبذل مال
بدل مالست و وفا داری بجزر خلاف
بکیت علی شباب قد تولی
گریه دادم بر جوانی زانکه بگذشت
فلو کان الشباب یباع بیعا
بر جوانی کس بخشی بیش و بیست
ولکن الشباب اذا تولی
لکن ایام جوانی چون بگرداند نبید
لو کانت الارزاق تجری علی
اگر ز آنکه گشتی روان رزق فخر
لکان فتی تجید مستخدما
فراوان ز مخدوم خادم گشتی ما

بر خلاک زر ده باد و زر باد حسرت امید
فنجد ولو تکلف من زاد
بود کشتن گر بود و چند کون جا گستر
وکتمان السرائر فی الفؤاد
در دل از غیر نهان ز بد سر است
فیالیت الشباب لنا یعود
کاشکی دور جوانی باز گشتی بهر ما
لاعطیت البایع ما یرید
دادمی من بالعشق ز اهر جبیتی در بها
علی شرف فطلب بعید
دور شد در منزل مطلوب دور مشکلها
متعذر تنا تنشا جل العبد
بعد از اهلیت و اعتبار
وغاب نحس و بدا سعد
شد نحس نهان و سعد آشکار

وأبعد الأمر إلى أهله — واتصل السوء وذو المجد

جهان خواستن عذر از اهل خویش — بهم جمع گشتی نحول و کبار

لكنها تجري على نيتها — كما يريد الواحد العفرد

ولی رزق برا خود می رود — بدان سان که می خواست پرورد گار

صديق عدوي داخل في عداوتي — وإني لمن ود الصديق ودود

دوست دشمن من در عداوت داخل است — منا کسی که دوست میدارم که او دوست یار من

فلا تقربن مني وأنت صديقه — فإن الذي بين القلوب بعيد

دل زر

دور شو از من [illegible] — چو دور راز دل بود [illegible]

زمن

تكاد وفي أحد الأيدي تلت له — صفو المودة مني آخر الأبد

کسی [illegible] دوستی مگر [illegible] — ز من صفای محبت رسید تا به ابد

ولا قلاني وإن كان المسيء بنا — إلا دعوت له الرحمن بالرشد

و دشمن نداشت مرا و اگرچه بود بدکردار — الا که دعا کردم برای او [illegible]

ولا ابتغيت على رزقي بحيلته — ولا مددت على غير الجليل يدي

[illegible]

ولا أقول نعم يوما فأتبعه — بلا ولو ذهبت بالمال والولد

و نگویم آری [illegible] — بخیل و اکرم [illegible] مال و فرزند را

ما أكثر الناس لا بل ما أقلهم — والله أعلم أني لم أقل فندا

شكى

در فنای دهر بسیار اند مردمان [illegible] — [illegible]

إني لأفتح عيني حين أفتحها — على كثير ولكن لا أرى أحدا

[illegible]

همومي رجال في أمور كثيرة — وهمّي من الدنيا صديق مساعد

عد

[illegible]

يكون كروح بين جسمين قسمت — فجسمهما جسمان والروح واحد

[illegible]

[illegible] بسلطه — لأخرجن من الحبس وبعاده

[illegible]

نواعجا منها وتلك عجيبة — منازل تسير والمسافر قاعد

غل

[illegible]

وما الدهر والأيام إلا منازل — يسير بها ساير إلى الموت قاصد

اجا

[illegible]

تغرب عن الأوطان في طلب العلى — وسافر ففي الأسفار خمس فوائد

عیش کن از وطنها جستن بزرگی — بروید در سفر که پنج نفع شود در آن

تفرّج همّ واكتساب معيشة — وعلم وآداب وصحبة ماجد

کم شدن غم و کسب معاش کردن و دیدن عالم — علم و ادب فزودن با صحبت بزرگان

فان قيل في الاسفار ذلّ ومحنة — وقطع الفيافي وارتكاب شدائد

گویند در سفر که خواری و محنت آید — بریدن بیابان تحمل مشقت آن

فموت الفتى خير له من مقامه — بدار هوان بين واشٍ وحاسد

مرگ جوان نیکوتر از اقامت نفس — در دار ملک حاسد با خواری فراوان

مقامه ج

وقد روي القوافي برفعه الى ام سلمة زوج النبي عم قال محمد بن اسحاق ان النبي صلعم لما بنى مسجده الذي بالمدينة فقرّب اللبن وما يحتاج اليه فقام النبي عم فوضع رداءه فلما رأى ذلك المهاجرون والانصار القوا اردیتهم يرتجزون ويقولون بيت لئن قعدنا والنبي يعمل ذلك اذاً كان للعمل مضلل بيت فارسی

وتعلون ج — فضلوه

گر ما نشسته ایم و نبی کار می کند — باشد چنین عمل که ما ان زمن

وكان عثمان رجلا نظيفا يحمل اللبنة ويجافي بها عن ثوبه فاذا وضعها نفض كمّه فرآه امير المؤمنين علي عليه السلام فقال بيت

لا يستوي من يعمر المساجدا — ومن يبيت راكعا وساجدا

مساوی نیست آنکس که عمارت میکند — کسی که مکرر با شد در رکوع و در سجود

يدأب فيها قائما وقاعدا — ومن يهين معلنا معاندا

بسجد عادت او آنکه قایم باشد و قاعد — بد آنکس که در پیشان از دور دیدار دمعاند

ذكر الامام علي بن احمد الواحدي وهو امام اصحاب الشافعي بخراسان عن مقاتل عن الزهري عن عبد الرحمن بن كعب بن مالك عن جابر بن عبد الله الانصاري رضي الله عنه قال سمعت عليا عليه السلام ينشد و رسول الله صلى الله عليه وسلم يسمع وهو يبتسم

انا اخو المصطفى لا شك في نسبي — معه ربيت وسبطاه هما ولدي

وسبطاه هما ج

منم برادر احمد و در نسب شک نیست — با او مصاحب و فرزند من دو سبط او

جدي وجد رسول الله منفرد — وفاطمة زوجتي لا قول ذي فند

جد من با جد پیغمبر یکی است — فاطمه زوج من بی گفتن مکر

صدّقته وجميع الناس في ظلم — من الضلالة والاشراك والنكد

راست داشتم و خلق در ظلمت — به گمراهی و در شرک و نفاق و مکر

فالحمد لله شكرا لا شريك له — البرّ بالعبد والباقي بلا امد

وفي اكثر النسخ الشيخ المفيد ... ثالث ... وقال ... سورة ... بالعدد

سپاس و حمد خدای را که نیست مانندش کس — به بنده است نکوکاری و اوست افضل بقا

إِنَّ الَّذِي سَمَكَ السَّمَاءَ بِقُدْرَةٍ — حَتَّى عَلَا فِي عَرْشِهِ فَتَوَحَّدَا

کسی که آسمان را برکشید از غایت قدرت — بدان غایت که شد بالای عرش خویشتن یکتا

بَعَثَ الَّذِي لَا مِثْلَهُ فِيمَا مَضَى — يَدْعُو بِرَأْفَتِهِ النَّبِيَّ مُحَمَّدَا

فرستاد آنکسی که ورا نباشد مثل در عالم — که خواندش بنیکوئی نبی محمد سید بطحا

يَا عَلِيُّ بِأَنَّكَ مُثْبِتٌ وَمُجَانِبٌ — فَأَتَى يَبْغِي الضَّلَالَةَ وَالرَّدِي

بدان احمد که خواهی بر رود و خوانندش [illegible] — ذکرا بمحمود خوانند [illegible] ملک [illegible] عطا

أَقْبِلْ إِلَى الْإِسْلَامِ أَنَّكَ جَاهِلٌ — وَتَجَنَّبِ الْعُزَّى رَبَّكَ فَاعْبُدِ

تو ای جاهل بیا در حفظ اسلام [illegible] — بصدق دل خدا را بنده گرد و بگذر از آنها

وَاللَّاتَ وَالْأَزْلَامَ فَاهْجُرْ إِنَّنِي — أَخْشَى عَلَيْكَ عَذَابَ يَوْمٍ مُرْعِدِ

جدا شو از بتان و لات و ازلام [illegible] که من ترسم — که اندر آتش دوزخ بمانی خالدا فیها

وَأَنَّ تَلَاقِي مِنْكَ يَا ابْنَ مُحَمَّدٍ — بِإِظْهَارِ مَا أَخْفَيْتَهُ لَشَدِيدُ

بیرون کردن [illegible] — بر [illegible] آنچه کنی خویشتن مستتم

لَتَفْرَغَنَّ الْحَتَّى لَدَيْكَ وَأَشْتَكِي — إِلَيْكَ وَمَا لِي فِي الرِّجَالِ نَظِيرُ

[illegible] همچنین تو را [illegible] — با تو [illegible] چون [illegible] مردان کسی نظیر [illegible]

سند جدا

أَصْبِرُ عَلَى ضُرٍّ وَأَقْوَى عَلَى الْغِنَى — وَأَصْبِرُ عِنْدَ الرِّجَالِ الْعَتِيدُ

یا تحمل کنم بر ضرر و بسیاری توانگری برلرزد — کار [illegible] مردم [illegible] یا [illegible]

وَلَكِنْ لِأَمْرِ اللَّهِ تَعْنُو رِقَابُنَا — وَلَيْسَ عَلَى أَمْرِ الْإِلَهِ ظَهِيرُ

لیک بر امر خدا نرم است گردنهای ما — نیست بر امر خداوند جهان [illegible]

وَفِي [illegible] الْحَمِيِّ وَلَيْلٍ بِأَنْجِيَا — [illegible] الْبَرَايَا [illegible] عَدُوَّا

[illegible] سوزد [illegible] لیل [illegible] — [illegible]

مزید

بو بوده

وكان عليه السلام كثيرا ما يتمثل بهذا البيت في ذم لابن ملجم عليه اللعنة وغضبه

أُرِيدُ حَيَاتَهُ وَيُرِيدُ قَتْلِي — عَذِيرَكَ مِنْ خَلِيلِكَ مِنْ مُرَادِ

أَلَا أَيُّهَا الْمَغْرُورُ بِالْقَوْلِ وَالْوَعْدِ — وَمَنْ خَالَ عَنْ نَهْجِ الْمَسَالِكِ الْعَنِيدِ

ای که مغرور شدی بقول و وعده [illegible] — [illegible] از طریق [illegible]

وروى محمد بن إسحق في رواية أحمد بن كامل بن خلف أنه قال عليه السلام

أَتَانِي أَنَّ هِنْدًا حَلَّ صَخْرٍ — دَعَتْ دَرَكًا وَبَشَّرَتِ الْهُنُودَا

[illegible] زد [illegible] هند صخر — با [illegible] و [illegible]

فَإِنْ تَفْخَرْ بِحَمْزَةَ حِينَ وَلَّى — مَعَ الشُّهَدَاءِ مُحْتَسِبًا شَهِيدَا

گر فخر تو بر حمزه بود که [illegible] — [illegible] شد و [illegible] شهید [illegible]

[illegible]

وله [illegible]
في يوم أحد

فانا قد قتلنا يوم بدر ... ابا جهل وعتبة والوليدا

بادیر کرد ... قتل روز بدر ... بوجهل وعتبه را و ولید پلید را

وشيبة قد تركنا يوم ذاكم ... على اثوابه علقا جسيدا

آن روز ... او ... کشتیم ... با جامهای غرقه خون در دم و دغا

فيبقى في جهنم شر دار ... عليه لم يجد عنها محيدا

بروی باند ... بیرون نیاید او ز جهنم هیچ جا

فما سيان من هو في جحيم ... يكون شرابه فيها صديدا

نبود مساوی انکه بود در جحیم ... کو را بود شراب ... و چرک ...

ومن هو في الجنان يدر فيها ... عليه الرزق مغتبطا حميدا

با ساکن بهشت که دارد ... ان مقام ... رزق ... شکر ...

در خطاب با الفاطمة الزهراء عليها السلام

افاطم يا بنت النبي احمد ... بنت النبي السيد المسدد

ای فاطمه فرزند نبی احمد مرسل ... فرزند نبی سید ...

قد زانه الله بمجد اغيد ... قد جاءنا الاسير ليس يهتدي

داده است خدا زیب تو از مجد بزرگی ... گشته اسیر ...

مكبل في غلة المقيد ... تشكو الينا الجوع قد تمدد

در بند غل فاقه ... و از جوع شکایت کند ...

من يطعم اليوم يجده في غد ... عند العلي الواحد الموحد

انکو دهد امروز طعام ... یابد ... بر خدای ...

الله ... قديم قادر صمد ... وليس شركة في ملك احد

... قدیم قادر فرد و صمد ... نیست ... شریک ...

هو الذي عرف الكفار منزلهم ... والمؤمنون سيجزيهم بما عقدوا

ان خداوند که ... کفار ... مومنان ...

فان يكن ... كانت لن عطية ... فهل عسى ان يرى في غيها رشد

... بود ... در میان ...

ويبغض الله من والاه ان له ... قصرا ويبتل بالكفار اذ عندوا

... دشمن ... کافر ...

فان نطعمكم نجزي لا ابا لكم ... فيمن تعض من اقواتنا نقد

... باشد ...

فان عتبة عادانا ستجد لا ... وللمصابيح ... تقد

طلحة

عشيره كشتيم وانكار ... / درميان ما شجاع تيغ ... شعلها

والمرء ... اذ دعته ... / فخيب ذو جنته اذ خرسته قدروا

هر دو ... مردوا ... / ... از ان ... ورد

في ... اذ تولوا بين اظهرهم / ولم ينكلوا من حياض الموت اذ وردوا

درميان ... بودند ... / في ... سيد ... اذ ... تيغ ...

كانوا الذوائب من فهر واكرمها / شم الانوف وحيث الفرع والعدد

واحمد الخير قد راحوا على عجل / تحت العجاج ابيا وهو مجتهد

... / زير گرد و خاك ... ميدان ... كردا

فطاحت الطير والضبعان ... / ففي مل قطعة منهم ومتعقد

... / ... از ما ...

ومن مقالتهم على ما كان من عجب / منا فقد ضاد وقوا ... وقد سعدوا

... / ... از جهد ... سعادة ...

لهم جنان من الفردوس طيبة / لا يعتريهم بها حر ولا صرد

هست ايشان ... / ... ايشان ... نباشد ...

صلى الاله عليهم كلما ذكروا / فرب مشهد صدق قبله شهدوا

ناز لوا

وكانوا على الاسلام الباً ثلاثة / فقد خر من تلك الثلاثة واحد

وبودند بر اسلام گرد ... سه گانه / پس بدرستی كه بيفتاد از ان سه يكی

وفر ابو عمرو هبيرة لم يعد / ولكن اخو الحرب المجرب عائد

وبگريخت ابو عمر هبيرة ... / ولكن خدا ... حرب مجرب ... كرده

... / ای ... شهيد ...

قوم وفوا لرسول الله واحتسبوا / شم العرانين منهم حمزة الاسد

يا رسول الله وفا كردند ... / ... از ايشان حمزه ...

ومصعب ظل ليث دونه حردا / حتى تزمله ثعلب جسد

... مصعب ... / ودرميان ... گشته ...

ليسوا كقتلى من الكفار ادخلهم / نار الجحيم على ابوابها الرصد

نيستند آن كافران ... / آتش ... دوزخ ...

وقيل قتل امير المؤمنين علي عليه السلام من سائر بطون قريش يوم احد فقال ... منهم ما زيد على ان ينزل من قريش ... فقال ما فخرت على ذلك والله ليسئلني ما يصيرونه اليه بعد القتل فخر في على قريش كيف كثرت بربها وانثنت عددنا وصارت الى النار ثم مضى

قريش بدتنا بالعداوة اولا / وجارت لتطفي نور رب محمد

قريش اول ... / ... نور رب احمد ...

ناوا بها البيض بالبيض علي / ثاردهم من كل غضب مهند

... / ... هند ...

تتمه

وخطية قد ثقفت سماقها … أسنتها قد جودت بمجرد

سنان خطی محکم سنان … نیز … که سرهای سنانش … تازه …

فقلت لهم لا تبعثوا الحرب واسلموا … ودينوا إلى دين المبارك أحمد

مینگیزید جنگ … در اسلام … روان آیید سوی دین احمد …

فقالوا كذبنا بالذي قال إنه … توعدنا بالحشر والحكم في غد

مر گفتند ما کافر شدیم … وعید ما بحشر و نشر و حکم …

فقلت لهم والله أفضل قربة … إلى ربنا البر العظيم الممجد

بر شما … سوی پروردگار عظیم و … اعلا

وكانوا على الإسلام ألبا ثلثة … فقد خر من تلك الثلثة واحد

دشمن اسلام و دین بود … زان سه کس … افتاد در …

وفر أبو عمرو وهبيرة لم يعد … ولكن أخو الحرب المجرب عائد

جست ابو عمرو و هبیره سوی … مر … جنگ …

نهتهم سيوف الهند أن يقفوا بنا … غداة التقينا والرماح مصائد

… شمشیرهای هند … روز … شاه … سرها …

وإني قد حلت بدار محمد … هم الأعداء والأكباد …

… کشته ام … میان … جهان …

وهم أن يظفروا بي يقتلوني … وإن قتلوا فليس لهم خلود

… آن گروه … بکشند … و …

تمنى رجال أن أموت وإن أمت … فتلك سبيل لست فيها بأوحد

…

ولكن الذي ينبغي … أفنى … ولا الموت … غدا آت … مخلد

…

يا مؤثر الدنيا على دينه … والتائه الحيران عن قصده

ای … دنیا …

أصبحت ترجو الخلد فيها وقد … أبرز ناب الموت عن حده

…

هيهات أن الموت ذو أسهم … من يرمه يوما بها يرده

هیهات که …

لا ينفع الواعظ قلب امرئ … لم يعزم الله على رشده

…

[illegible] إن تدنو بنا سلطانه ... وخولك الأكدار ونحن إلى القدر

أغمض عينا على القذى ... وتصبر على الأذى

إنما الدهر ساعة ... يقطع الدهر كل ذل

رأيت الدهر مختلفا يدور ... فلا حزن يدوم ولا سرور

وقد بنت الملوك بها قصورا ... فلم تبق الملوك ولا القصور

قد يعلم الناس أنا خيرهم نسبا ... ونحن أفخرهم بيتا إذا فخروا

رهط النبي وهم مأوى كرامته ... وناصر الدين والمنصور من نصروا

والأرض تعلم أنا خير ساكنها ... كما به تشهد البطحاء والمدر

والبيت ذو الستر لو شاء تحدثهم ... نادى بذلك ركن البيت والحجر

أريد بذاكم أن تهشوا لطلعتي ... وأن تكثروا بعدي الدعاء على قبري

وأن تمنحوني في المجالس ودكم ... وإن كنت عنكم غائبا أحسنوا ذكري

أبني إن من الرجال بهيمة ... في صورة الرجل السميع المبصر

فطن بكل مصيبة في ماله ... وإذا أصيب بدينه لم يشعر

رب فتى دنياه موفورة ... ليس له من بعدها آخرة

وآخر دنياه مهدمة ... تتبعها آخرة فاخرة

غدا

قبري

غائبا

جيم

والآخر قد حاز كليهما — ليس له الدنيا ولا الآخرة

یکی دیگر از این هر دو در دست حاصل کرد — دیگری که نیست جامع دنیا و آخرة حق را

والآخر قد حاز كليهما — قد جمع الدنيا مع الآخرة

یکی دیگر شد بر هر دو ما علام این هر دو — که گشت جمع بیش زدین و دنیا

بلوت صروف الدهر ستين حجة — وجربت حاليه من العسر واليسر

بیازمودم گشتهای زمانه شصت سال — از حالهای ... و رحال ... فقر و توانگری

فلم أر بعد الدين خيرا من الغنى — ولم أر بعد الكفر شرا من الفقر

بعد از دین بهتر ندیدم از غنا چیزی — بعد از کفر هم ... ندیدم ... بدتر

أنا علي فاسألوني تخبروا — ثم ابرزوا عن الوغى وشمروا

منم علی از من ... بپرسید ... — ... بیرون آیید از ... در حرب ...

معي حسام ولسان أزجر — وذا النبي الطيب المطهر

وحمزة الخير ونعم جعفر — له جناح في الجنان أخضر

وأسد الله وفيه مفخر — هذا لهذا وابن هند محجر

إذا اجتمعت علينا معد ونزار — بمعركة يوما فإني أميرها

بجمع شوند ... علی ... معد ... — بروز معرکه بودم من ... امیر لشکر

مستلئمة الأبطال خيلي في الوغا — ومكلومة لباتها ونحورها

بگاه جنگ مست ... اسبها ... — و کردن زخمی ... سینه ... کردن ها ...

حرام على أرماحنا طعن مدبر — وتندق منها في الصدور صدورها

بر ما ... حرام گشت ضربه ... — ولیکن باشد صدور نیزه ها ما صدور ...

تكثر من الإخوان ما استطعت إنهم — عماد إذا استنجدتهم وظهير

بسیار ... کن از اخوان ... چندانکه ... توانی — که ... ایشان ... باشند ... ستون ...

وما بكثير ألف خل وصاحب — وإن عدوا واحدا لكثير

اگر باشد هزار دوست ... بسیار ... — ولی بسیار باشد اگر ... یک دشمن ...

لا تبلغ المرء بالأحلام همته — حتى يواصلها منه بتغرير

همت مرد از ... در دنیا ... — تا ... پیوسته ...

حتى يواصل في الإنسان مطلب — غور النجيد وأغناها بتغرير

تا ... آن ... مطلوب خویش — که ... فرا ... که ...

حاذر بنفسك ولا تقعد بعجزتها — فليس حر على عجز بمعذور

نفس خود ... خطرها ... — نیست معذور ... از ... کار

ألا ترى ... — فاعمل عذرا بإذن الله ... وتنجير

در بیابود در معنای کوای جوید مجید عذر خواهی باید کردن از ان لیل و نهار

روی المداینی باسناده ان الاشعث بن قیس دخل علیه بصفین وهو قائم یصلی ظهره فقال قلت یا امیر المؤمنین أدأب بالليل وأدأب بالنهار فانسل من صلوته وهو يقول اصبر على تعب الادلاج والسهر وبالرواح على الحاجات والبكر

شعر فارسی

صبر کن بر شب روی و تعب بیداری — بازرو در پی حاجات طلب وقت صباح
لا تضجرن ولا يعجزك مطلبها — فالنجح يتلف بين العجز والضجر
مشو دلتنگ و از عجز مخور غم بطلب — زانکه با عجز و تعب مندرج افتاد نجاح
اني وجدت وفي الايام تجربة — للصبر عاقبة محمودة الاثر
یافتم در همه ایام و بود تجربه‌ام — صبر را عاقبة کار بنیکی و صلاح
وقل من جد في امر يطالبه — فاستصحب الصبر الا فاز بالظفر
کم بود آنکه کند سعی و طلب در مطلوب — صبر همراه کند الا که بود فیروز و فلاح
اصبر قليلا فاعقب العسر تيسير — وكل امر له وقت وتدبير
صبر کن اندکی که بعد از سختی آسانی — هست هر کار را بوقت تو بیر و رای

وللمهيمن

وللمهيمن في حالاتنا نظر — وفوق تدبيرنا لله تقدير
وارد از کرم در حالهای ما نظر ایزد — بود بالا از تدبیر ما افتاد و تقدیر خدای
ان عضك الدهر فانتظر فرجا — فانه نازل بمنتظره
گر گزند دهر ترا چشم همی دار فرج — زانکه پیوسته سوی ناظر خود نزل کند
او مسك الضر وابتليت به — فاصبر فان الرخاء في اثره
ور رساند فقر تو بازار دهد بان در مانی — صبر کن زانکه بود فرجی در از پس
كم من معان على تكثره — ومبتلا الايام من حذره
ای بسا اهل سلامت که بود ... — مبتلا گشت و نصیب ...
وفارج في العشي ليلته — دب اليه البلاء في سحره
ای بسا فارغ و خوش دل که بود ... — سوی او روی نهد ... در سحر
من صحب الدهر ذم صحبته — ونال من صفوه ومن كدره
تا نسد ... بود صحبت ... — گه خورد گاه از وصافی و گاهی ...
رب معافى شكى بعلته — ومشتك للانام من كبره
ای بسا ... — ...
عشي منهل ... — اطال ... المنهل ...

عسى بالجنوب العاريات ستكتسي | وبالمستذل المستهام سينصر

ای بسا پهلو برهنه کو شود پوشیده باز | وی بسا خوار کشته که گردد نصیر

عسى جابر العظم الكسير بلطفه | سيرتاح للعظم الكسير فيجبر

ای بسا عظم شکسته که از لطف | خوش بود او را که صحت یابد و جبر

عسى الله لا تيأس من الله إنه | يسير عليه ما يعز ويعسر

نا امید از حق مباشید که حق ... بود | بر وی آسان است سازد هر عزیز ...

جميع فوائد الدنيا غرور | ولا يبقى لمسرور سرور

جهان و منفعتها لیس غرور است | نماند شادمان را شادمانی

فقل للشامتين بنا أفيقوا | فإن نوائب الدنيا تدور

بگو اهل شماتت با خود آیید | که گردانست حال هر فانی

يا طالب الصفو في الدنيا بلا كدر | طلبت معدومة فايأس من الظفر

ای که اندر طلب صافی جهانی بی درد | شد عدم ... تو نومید شو از ظفر

واعلم بأنك ما عمرت ممتحن | بالخير والشر والميسور والعسر

دانکه هر چند باشی در جهان ممتحن | هم آسانی و سختی و ... و شر

أني تنال بها نفعا بلا ضرر | وإنها خلقت للنفع والضرر

چون توانی که بری نفع جهان بی ضرر | که ز خالق شده مخلوق پی نفع و ضرر

في الجبن عار وفي الإقدام مكرمة | ومن يفر فلن ينجو من القدر

عار در بد دلیست و کرم اندر جرأت | هر که بگریخت خلاصی نیافت ز قدر

أنا علي بطل مظفر | غشيتم سيم القلب بذا كا فكروا

منم علی بطل مرد شجاع مظفر | ولی ... چون کشته ... شهر

وفي يميني للقاء أخضر | يلمع من حافتيه برق يزهر

بدست من ... و ... خنجر | که از وی ... برق ...

بالطعن والضرب الشديد نحضر | مع النبي الطاهر المطهر

ز تیغ و نیزه ... | ... نبی پاک دین طاهر مطهر

اختاره الله العلي الأكبر | اليوم يرضيه ويخزي عنتر

که ... علی ... خلق ... اکبر | ... امروز ... خوار ...

يعيب رجال زماننا مضى | وما الزمان مضى من غير

مردم کنند عیب زمان گذشته را | عاری بود زمان گذشته ز عیب و عار

أرى الليل يجري كعهده | وإن النهار علينا يكر

و ... شب که ... | ... روز ... گذار

ولم يحبس القطر عن السماء و ولم تكسف شمسًا ولا قمرًا

نه بند گشت قطر باران ز آسمان نه خود گرفت مه و خورشید گردش

فقل للذي ذم صرف الزمان ظلمت الزمان فذم البشر

گو آنکه مذمت دور زمان ذم بشر کن چه کنی ذم روزگار

الشيب عنوان المنية وهو تاريخ الكبر

نامه پیری بشد عنوان مرگ هست تاریخ کبر او محتوی

وبياض شعرك موت شعرك ثم انت على الاثر

مردن شعرت سفیدی شعر بازتو هم بر اثرش میروی

فاذا رأيت الشيب عمّ الرأس فالحذر الحذر

آمده چو دیدی سر سپیدی شیب از کهنت کن حذر از شیب وی

ان زاد و شرًا فادخره فكانما هو المسك ما بين الصدور وبين الفهر

مشک اگر گردد زیاده صبر من گردد زیاد همچو مشکی و صلابه با دماغ افروختن

لان فتيت المسك تزداد طيبه على السحق والحر اصطبارا على القهر

مشک اگر کوفته طیبت زیاده همبر دارد و بر صفای سوختن با کوفتن

دليلك ان الفقر خير من الغنى وان قليل المال خير من المثري

دلیل او نیست بشنو که او ز غنی بهتر دل بهر قلیل المال بهتر از اهل استغنا

لقاؤك مخلوقا عصى الله للغنى ولم تر مخلوقا عصى الله للفقر

فروان مالداران بیابی بهر خدا عاصی نه بینی بهر خدا عاصی فقیران فروتن

حرّض بنيك على الآداب في الصغر كيما تقر بهم عيناك في الكبر

کودکان از خردی فرزند آداب ... تا شود روشن چشم تو به ایشان حشمت

وانما مثل الآداب تجمعها في عنفوان الصبى كالنقش في الحجر

در کبر الحجر

این مثل شنو که آدابی که آن جمع آورند در ... کودکی چو نقشها شود در حجر

هي الكنوز التي تنمو ذخائرها ولا يخاف عليها حادث الغير

اینک آن گنج کمال ارشود به مردم فزون نیست خوفی بر وی از انقلاب تغیر چرخ

ان الاديب اذا زلت به قدم يهوي على فرش الديباج والسرر

آن بود عاقل که باشد لغزه در ناگهان او فتد بر فرش دیبا و حریر و تخت

الناس اثنان ذو علم ومستمع واع وسائرهم كاللغو والعكر

آدمی یا صاحب علم است یا خود مستمع دیگر آن مانند خاک تیره و سنگ ...

ايا من ليس لي منكم الا الجبير بعفوك من عقابك استجير

یا کز غیر تو نبود ... بعفوت ... عقابت ...

أنا العبد المقر بكل ذنب — وأنت السيد الصمد الغفور

منم بنده مقر بر هر گناهی — تو بخشاینده جرمم ببخشای

فإن عذبتني فالذنب مني — وإن تعفو فأنت به جدير

عذابم گر کنی هست از گناهم — وگر بخشی سزا هستی تو ما را

روي أنه عليه السلام قال لكل شيء حرفة وحرفتي الفقر ما رسمي فقهرني الفقر وإذا روي أن كتمته قتلني وإن أظهرته فضحني كاد الفقر أن يكون كفرا بل هو كفر بعينه ثم أنشأ يقول

مساكين أهل الفقر حتى قبورهم — عليها تراب الذل بين المقابر

بس که مسکینند اهل فقر تا گور ایشان — بر سر آن ریخته خاک مذلت سربسر

أحسنت ظنك بالأيام إذ حسنت — ولم تخف سوء ما يأتي به القدر

گمان نیک در ایام کردی چون نکو بود — نترسیدی ز بدیهای که کردند از قضا

وسالمتك الليالي فاغتررت بها — وعند صفو الليالي يحدث الكدر

سالمت با تو شبها و تو ایمن از آن — چنین و صفو رها شبها کدورت میشود حاصل

كثير المال ليس له عوار — ولا في كل ما يأتيه عار

بسیار مال را نرسد عیب علتی — در هرچه آیدش نبود هیچ ننگ و عار

گشتی و

لان المال

لأن المال يستر كل عيب — وذي الفقر المذلة والصغار

از آنکه مال بپوشد تمام عیب — وز فقر هست [illegible]

كذاك الفقر بالأحرار يزري — كما أزرت بشار بيعا العقار

خوار فقر [illegible] رساند [illegible] — چون خوردی که باد [illegible]

فما هذي الدنيا لطالبها — إلا العناء وهو لا يدري

چیست این دنیا [illegible] — جز عنا و رنج [illegible]

إن أقبلت شغلت ديانته — أو أدبرت شغلته بالفقر

چون روی آورد [illegible] — باز چون پشت [illegible]

للناس حرص على الدنيا بتدبير — وصفوها لك ممزوج بتكدير

مردمان را حرص [illegible] — [illegible] با وجود [illegible]

كم من ملح عليها لا تساعده — وعاجز نال دنياه بتقصير

ای بسا کس [illegible] — [illegible]

لم يرزقوها بعقل عندما رزقوا — وإنما رزقوها بالمقادير

قسمت ارزاق [illegible] — بلکه باشد روزی [illegible]

لو كان عن قوة أو عن مغالبة — طار البزاة بأرزاق العصافير

ور بُدی جهد ما فتی روزی کسی   باز را پرواز بردی روزی عصفور را

سُبحانَ يا رَبَّ العِبادِ وبارِئٍ   وَرازِقِ المُتَّقينَ والفَجَرَةْ

پاک یزدان که او پروردگار عالم است   رازق و پروردگار ما جوان و فرتوت را

لَو كانَ يُرزَقُ العِبادُ عَن جَلَدٍ   إذاً نَفَت مِن رِزقِ رَبِّنا فارَةْ

گر همی بودی بعالم رزق بر سعی عباد   بی نخوردی روزی پروردگار ما موار

لَئِن ساءَني دَهرٌ عَزَمتُ تَصَبُّراً   فَكُلُّ بَلاءٍ لا يَدومُ يَسيرُ

چون ز دهرم بد رسد بر صبر باشد عزم من   زانکه هر رنج و بلائی نیست ثابت دائما

وَإن سَرَّني لَم أَبتَهِج بِسُرورِهِ   فَكُلُّ سُرورٍ لا يَدومُ حَقيرُ

ور رساند شادیی زان شاد هم نبود نشاط   زانکه هر شادی که بینی دائمش نبود بقا

لَئِن ساءَني دَهرٌ لَقَد سَرَّني دَهرُ   وَإن مَسَّني عُسرٌ فَقَد مَسَّني يُسرُ

گر غمی آید ز دهرم شادی آید دیگر   ور بمن دشواری آید هست آسانی قفاش

لِكُلٍّ مِنَ الأَيّامِ عِندي عادَةٌ   فَإن ساءَني صَبرٌ وَإن سَرَّني شُكرُ

پیش من از هر حالی نیکو عادتیست   گر بد آید صبر دارم ور نکو آید سپاس

دَواؤُكَ فيكَ وَما تَشعُرُ   وَداؤُكَ مِنكَ وَما تُبصِرُ

دوای درد تو با تست و تو نمی دانی   ز تست رنج تو و نیستی بدان بینا

وتزعم

وَأَنتَ الكِتابُ المُبينُ الَّذي   بِأَحرُفِهِ يَظهَرُ المُضمَرُ

توئی کتاب خدا و توئی کتاب مبین   بحرفهای تو بیانها از آن شود پیدا

تُؤَمِّلُ فِي الدُّنيا طَويلاً وَلا تَدري   إِذا جَنَّ لَيلٌ هَل تَعيشُ إِلَى الفَجرِ

تکیه بر دنیا بسی کردی و طول عمر خواهی   آنکه چون شب گشت خواهی زیست تا صبح   عمر

وَتَزعَمُ أَنَّكَ جِرمٌ صَغيرٌ   وَفيكَ انطَوى العالَمُ الأَكبَرُ

گمان بری که صغیری و هستی جرم ضعیف   یقین بدان که در تو هست عالم اکبر

فَلا حاجَةَ لَكَ مِن خارِجٍ   فِكرُكَ فيكَ وَما تَفكُرُ

ترا بیرون ز وجود تو هیچ حاجت نیست   [illegible] فکر تو و نیست فکر تو [illegible]

فَكَم مِن صَحيحٍ ماتَ مِن غَيرِ عِلَّةٍ   وَكَم مِن مَريضٍ عاشَ دَهراً إِلى دَهرِ

ای بسا کس تندرست بود و بی علت مرد   وی بسا خسته که بیمار گشت و بماند دیر   عالم

وَكَم مِن فَتىً يُمسي وَيُصبِحُ آمِناً   وَقَد نُسِجَت أَكفانُهُ وَهوَ لا يَدري

ای بسا مرد جوان که روز و شب ایمن بود   بافته در آن کفن بهر وی و او بیخبر

وَلا خَيرَ فِي الشَّكوى إِلى غَيرِ مُشتَكى   وَلا بُدَّ مِن شَكوى إِذا لَم يَكُن صَبرُ

شکایت نیست نکو پیش آنکه اهل آن نبود   ز شکوه چاره نبود چون نباشد صبر ترا

أَلَم تَرَ أَنَّ الفَقرَ يُرجى لَهُ الغِنى   وَأَنَّ الغِنى يُخشى عَلَيهِ مِنَ الفَقرِ

غنی نفس که پوشد بر او غنی...
غنى النفس يكفي النفس حتى يكفها
غنای نفس کافی نفس است تا منع گردد
فما عسرة فاصبر لها ان لقيتها
دوام نیست محنت را چو بینی...
النار أهون من ركوب العار
سوختن در آتش آسان تر بود از ننگ عار
والعار في رجل يبيت وجاره
عار باشد مرد خوش خفته و همسایه...
والعار في هضم الضعيف وظلمه
عار آنکه در حق کسی نیکی کند
والعار أن يجدي عليك صنيعة
والعار في رجل يحيد عن العدى
عار آن باشد که گیری ترک جنگ دشمنان
والعار أنك في الأنام معذم

عنی هم را باز رسان که از فقر...
وان أعسرت حتى يضر بها الفقر
وگر سختی کشد چندانکه آزاری بود...
بدائمة حتى يكون لها اليسر
همه وقتی که انسر ماقبت...
والعار يدخل أهله في النار
عار آخر صاحب خود را در اندازد در نار
طاوي الحشى متمزق الأطمار
گرسنه... عاقبت...
وإقامة بالأخيار ما الأشرار
آن نکوئی را بنزد او تو باشد اعتبار
فتكون عندك سهلة المقدار
وعلى القرابة كالهزبر الضاري
بر سر خویشان خود باشی چو شیر...
وتكون في الهيجا من الفرار

عار

عار آن باشد که گاه ... باشی ...
جاهد على طلب الحلال لأنه
جهد کن ... حلال ...
إلا لأجلك أو لضعيف أو لمن
جز با حال خویش یا جهان که ...

روز ... که ... با ...
تغدو به بالإسراف والتبذير
کار ... بالاسراف ...
تشكو إليك مخافة الإعسار
کو شکایات ... نیست ...

روي عن الصادق انه قال كان علي عليه السلام كل بكرة يطوف في أسواق الكوفة يضع الدرة على عاتقه وكانت لتلك السبيبة فيقف وينادي بكلام ذكرهم يقول تفنى اللذاذة ممن نال شهوتها من الحرام ويبقى الإثم والعار

روى ابو جعفر بن بابويه

شعر

نیست گر... لذة آنکه ...
تبقى عواقب سوء في مغبتها
عاقبتها ... نیست ...
ذهب الرجال المقتدى بفعالهم
... افعال ...
وبقيت في خلف يزين بعضهم

از حرام ... عار
لا خير في لذة من بعدها النار
نیست خیر از لذه که ...
والمنكرون لكل أمر منكر
... کار ...
بعضا ليدفع معور عن معور

ويرى

الا ان من الرجال بهيمة في صورة السميع المبصر العلم فطن بكل مصيبة في ماله

متنكبين

عالمانه هم بحث بعضی کرد بعضی جدا شدند ... بعضی یکدگر را برای دفع عیب دولتین
سلكوا بنيات الطريق فاصبحوا ... متنكبين عن الطريق الاكبر
بهره با الاعمى فتند لیک آخر شدند ... در طریقت گر نکو رو سار از ره بالا شوند

في الترغيب على العلم وله عليه السلام

وفي الجهل قبل الموت موت لاهله ... واجسادهم قبل القبور قبور
در جهالت پیشتر از مرگ مرده اهل جهل ... جسم ایشان ناشده در گور باشد همچو گور
وان امرأ لم يحي بالعلم ميت ... وليس له حتى النشور نشور
مرد اگر زنده بعلم است بیشک ... گو نکرده زنده گر قایم شود حشر و نشور
اي يومي من الموت افر ... يوم ما قدر او يوم قدر
نمردن در دو روز اندیشه جستن بوالعجم ... بروزی کان قضا نبود بروزی کان قضا
يوم ما قدر لم اخش الردى ... واذا قدر لم يغن الحذر
بروزی کان قضا نبود نترسم زمرگ خود ... بروزی کان قضا باشد رهانی کی توان

في مرثية النبي صلعم
قول فاطمة عم

كنت السواد لناظري ... فبكى عليك الناظر
نور بودی مردم چشم را ... بچشم اقت گریه زان دارد بصر
من شاء بعدك فليمت ... فعليك كنت احاذر

وإذا اصيب بدينه لم يشعر فسل الفقيه تكن فقيها مثله من يسع في امر بفقه يظفر

هر کسی خواهد لبس از تو کو بمیر ... من بهم از مرگ تو بیکار دم
وهون عليك فان الامور ... بكف الاله مقاديرها
بر خود آسان گیر کارت را همه ... چونکه بدست حق بود مقدار آن
فليس باتيك منهيها ... ولا قاصر عنك مامورها
نیست بیخ اندیشه را انجی ... وز تو نتوان دفع کردن حکم آن

روى الشيخ ابو جعفر الطوسي باسناده عن ابي الاسود الدئلي عن ابي طالب ان رجلا سأل علي بن ابي طالب عليه السلام عن سؤال فبادر و دخل منزله فخرج فقال اين السائل فقال الرجل ها انا ذا يا امير المؤمنين فقال ما سألتك فقال كيت وكيت فاجاب عن سؤاله فقيل يا امير المؤمنين كنا عهدناك اذا سئلت عن مسألة كنت فيها كالسكة المحماة جوابا فما بالك ابطأت اليوم عن جواب هذا الرجل حتى دخلت الحجرة ثم خرجت فاجبته فقال كنت حاقنا ولا رأي لثلاثة لحاقن ولا لحازق ولا لحاقب ثم انشأ يقول

شعر

اذا المشكلات تصدين لي ... كشفت حقائقها بالنظر

خوا مصفا

گر از من بپرسند از مشکلات | کشایم رموزش بعلم نظر
وإن برقت في مخيل الصواب | عمياء تجتليها البصر
چو رخشان شود در مخیل خیال | نهانست انوار او در بصر
مقنعة بغيوب الغيوب | وضعت عليها صحيح الفكر
مقنع بود از غیبها جست غیب | شد از روشنان فکر من پرده در
معي أصمع كظبى المرهفات | أفري به عن بنات الصدر
مرا هست گوشی بتیزی چو تیغ | که برم نقاب از بنات سیر
لساني كشقشقة الأرحبي | أو كالحسام اليماني الذكر
زبانی بگفتار چون ارحبی | و یا همچو تیغ یمانی گهر
وقلب إذا استنطقته الهموم | أربى عليها بواهي الدرر
دلی کز دلی از نطق جوید هموم | کند ظاهر از نطق غلطان گهر
ولست بإمعة في الرجال | أسائل هذا وذا ما الخبر
نیم پیش مردم چو مرد فضول | ز من باز پرسند از خیر و شر
ولكنني مذرب الأصغرين | أبين مما مضى ما غبر
مرا هست گاه فصاحت و نطق | ز آینده و رفته گویم خبر

أقيس

جهول

یجوزنی

يعزونني قوم براة من القصر | وفي القصر أسباب أمر من القصر
عزا کنند مرا مردم بری از صبر | ز صبر تلخ تر اسباب [illegible]
يعزي المعزي ثم يمضي لشانه | ويبقى المعزى في أحر من الجمر
عزا کنند بعزا کرده و رفت بر سر خویش | بماند اهل عزا در میان آتش و تاب
أشكو إليك نجوماً تجري | ومعتذر أعشى على بصري
نجوم [illegible] | در میان [illegible] چشم مرا چون
أني قتلت مشتري بمفخري | جزعت أني وقتلت مفخري
[illegible] | [illegible]

پیش

قال النبي صلى الله عليه وسلم لأمير المؤمنين علي رضي الله عنه وكرم الله وجهه أهل المعروف في الدنيا هم أهل المعروف في الآخرة وقال غيره

وما أثر التقصير إلا لمقصر | وأي نفس خلت محل المقصر
[illegible] تقصیر [illegible] | نفس [illegible]
وكل امرئ يأتي بما هو أهله | فأهل بمعروف وأهل بمنكر
هر کسی [illegible] | [illegible]
لقد عجزت بعجز من لا يعتذر | سوف الكيس بعدها واشتهر

نيست

عجز من چون على انكس شد كه او معذور ... زود بر خيزم و بدون تدبير واين بديرم

أرى خطرا نفسي ولي ما كان يحتسر ... فقد نجح الأمر السفينة المنتشر

بزرگ خطر وامن فخر زمكنا بيم او زار نيز ... تا كرد رحيج اين كار بر نشبانه ام

وقال عليه السلام يذكر مبيته على فراش النبي صلى الله عليه وسلم ومقامه في الغار ثلاثا وقد رواه ابو جعفر الطوسي بالاسناد وغيره شعر

وقيت بنفسي خير من وطئ الحصى ... ومن طاف بالبيت العتيق وبالحجر

جان خود كردم سپر آن بهترين خلق بود ... وانكه بود اندر طواف كعبه واطراف آن

رسول الإله إذ خافوا أن يمكروا به ... فنجاه ذو الطول الكريم من المكر

آن رسول حق كه چون در حق او كردند مكر ... لطف ايزد شد نگه وار از شر مكر دشمنان

وبت أراعيهم متى ينشرونني ... وقد وطنت نفسي على القتل والأسر

بر سر بستر شبانه منتظر بودم كه تا كى كشند ... نفس را داده تسلى بركرفته دل از جان

وبات رسول الله في الغار آمنا ... موقى وفي حفظ الإله وفي ستر

حضرت پيغمبر اندر خواب خوش بود ... در پناه حفظ و ستر خالق كون و مكان

أقام ثلاثا ثم زمت قلائص ... قلائص يفرين الحصى أينما تفري

بر شتر بستند از انجا بار خود بعد از آن ... آن شترهائى كه شد چون موج سنگ ريزه بيابان

أردت به نصر الإله تبتلا ... وأضمرته حتى أوسد في القبر

خواستم من ايزد را به نصرت و فتح خدا ... واشتم نا فور ابلكاه در كه بيو نهاد اسرار نهان

وهذا البيت من رواية السيد اورده بعد قوله وبت اراعيهم وقد اورده الشيخ المفيد ابو عبد الله رحمه الله ايضا شعر

ما إن تأوهت في شيء رزئت به ... كما تأوهت للأطفال في الصغر

بيدل و ما لان نكشتم در مصيبت هيچگه ... الجهان كه از غم اطفال ايشان ...

قد مات والدهم من كان يكفلهم ... في النائبات وفي الأسفار والحضر

مرد الشان ... و ان كس كه بود ... در سفر و حضر

تكلم قريش تمناني لتقتلني ... فلا وربك ما بروا ولا ظفروا

اين تمنا بيد اى قريش ... حق نشد ... ولا ...

فإن بقيت فرهن ذمتي لهم ... بذات ودقين لا يعفو لها أثر

در بقا عهد ... كر ... ما نبيند ... اثر

وإن هلكت فإني سوف أورثهم ... ذل الحياة فقد خانوا وقد غدروا

... خوار ...

أنا البعيث فإني لست محتشدا ... أهلا ولا شيعة في الدين إذ فخروا

اردت به

عَبِلُ الذِّرَاعَيْنِ شَدِيدُ القَصَرَةْ | كَلَيْثِ غَابَاتٍ كَرِيهِ المَنْظَرَةْ

أُوفِيهِمُ بِالصَّاعِ كَيْلَ السَّنْدَرَةْ | وَاضْرِبُكُمْ ضَرْبًا يُبِينُ الفِقَرَةْ

اجرا

وَاتْرُكُ القِرْنَ لِقَاعٍ جَزَرَةْ | أَضْرِبُ بِالسَّيْفِ رُؤُوسَ الكَفَرَةْ

مَنْ يَتْرُكِ الحَقَّ يَقُومُ صَعَرَهْ | أَقْتُلُ مِنْهُمْ سَبْعَةً أَوْ عَشَرَةْ

فكلهم اهل فسوق فجرة
بر همه ایشان نافرمانی اند

يَتَعَرَّضُ لِي ... | آمَنْتُ بِاللهِ بِقَلْبٍ شَاكِرِ

أَضْرِبُ بِالسَّيْفِ عَلَى المَغَافِرِ | مَعَ النَّبِيِّ المُصْطَفَى المُهَاجِرِ

يَا أَيُّهَا الَّذِي يَطْلُبُ مِنِّي الوِتْرَا | إِنْ كُنْتَ تَبْغِي أَنْ تَزُورَ القَبْرَا

كور خود

... تَقْضِي بَعْدَ ذَاكَ الحَمْرَا | أَعْطَيْتُكَ اليَوْمَ ذِمَامًا حَجْرَا

قَدْ بَايَعُونِي وَلَمْ يُوفُوا بِبَيْعَتِهِمْ | وَمَا كَرُونِي فِي الأَعْدَاءِ إِذْ مَكَرُوا

وَنَاصَبُونِي فِي حَرْبٍ مُضَرَّمَةٍ | مَا لَمْ يُلَاقِ أَبُو بَكْرٍ وَلَا عُمَرُ

أَوَلَا أَنْ لَمْ تُزَعْ وَالبَصْرَةُ جَاهِلًا | لَوْ مُتُّ عَلَى التَّفْرِيطِ فِي زَمَنِ الغَدْرِ

وَمَا ابْنُ تَيْمٍ ... | تَزُودُ بِهِ حَتَّى القِيَامَةِ وَالحَشْرِ

قال ابو جعفر الطوسي ... عن جعفر بن محمد ... عن ابيه عن جده انه قال علي عليه الصلوة والسلام

شعر

صَبَرْتُ عَلَى مُرِّ الأُمُورِ كَرَاهَةً | وَأَبْقَيْتُ فِي ذَاكَ الصَّوَابَ مِنَ الأَمْرِ

إِذَا كُنْتَ لَا تَدْرِي وَلَمْ تَكُ سَائِلًا | عَنِ العِلْمِ مَنْ يَدْرِي جَهِلْتَ وَلَا تَدْرِي

تقریر

علی

خطا بود و جز از آن درخش ... رفته
كففت نفسي وقليل ما اشتهي | ما اصاب الناس من خير و شر
نالان بود و بغم كه من كم ... | از هر چه برسد از خير ... بمردمان رسد
لم ارزق في الدهر يوما حيز نعيم | وهم الساعون في الشر
بود از كردم جهان ... ان ... | ايشان ... مى ... شوند و كرد
انقض غيني عن امور كثيرة | واني لعلى ترك الخوض قدير
چشم مى پوشم ... از فراوان كارها | كرچه هم قدرت بود بر ترك ... عيبها
وما من غنى اغنى الكريم ... | تعامى واغضى المرء وهو الخبير
... | چشم پوشيدن مرد و او است بينا ...
واسكت عن اشياء لو شئت قلتها | وليس علينا في المقال امير
خاموشم از چيزها ... و ... | نيست بر ما در سخن گفتن امير و مقتدا
اصبر نفسي باجتهادي وطاقتي | واني باخلاق الجميع خبير و بصير
نفس خود را صبر فرمايم بجهد خويشتن | زانكه من استم ... جميع خلقها
مالك خير ولا امير تعده | فضلت مني لما تاتي و اوطانه
... | هم ... كستم ... حاجت

فان لم تصب فلا ترجي مكرمة | وان هلكت فلم ... الى النار
كر ... كس را ... كرم | ور ... بر ... جهنم ... نار

روى ان عمرو بن عبد ود بن زعم يوم خندق ينادي هل من مبارز فقام علي عم فقال انا له يا رسول الله فقال اجلس يا علي ونادى عمرو الثانية هل من مبارز ثم قال اين جنتكم التي تزعمون انه من قتل منكم دخلها الا رجل فقال علي عم انا لها يا رسول الله فقال اجلس ثم قال الثالثة وهو يقول والعلم

ولقد بححت من الندا | ء بجمعهم هل من مبارز
كلوي من فرياد ... | ... از ايشان ...
ووقفت اذ جبن المشجع | موقف القرن المناجز
توقف كردم آنجا ... | ميان موقف جنك ... ميدان
فكذاك اني لم ازل | متسرعا نحو الهزاهز
چنين بودم ... | ... ميان ...
ان الشجاعة والسماحة | في الفتى خير الغرائز
... شجاعت ... | ... بهتر ... خلق ...

فقام علي عم وقال انا له يا رسول الله فاذن له النبي صلعم وهو يقول

وال البالغه

ليعافيه الرائي
في حرف الراء

لا تعجلن فقد أتاك مجيب

يا عمرو ويحك قد أتاك مجيب صوتك غير عاجز

ای عمرو وای بر تو آمد بسوی تو صوت ترا جواب دهنده صاحب اقتدار

ذو نية وبصيرة والحق منجي كل فائز

با صدق و نیت و صفای بصیرت از لطف حق نجات بیابد امیدوار

ولقد دعوت إلى البراز فتى يجيب إلى المبارز

خواندی مرا بحرب و بیامد برابرت مردی که او جواب تو گوید بکارزار

يعليك أبيض صارما كالملح حتفا للمناجز

بالای سر بر افرازد تیغ مجوهر تا چون نمک کند از بیاض افتضاح از

إني لآمل أن تقوم عليك نائحة الجنائز

دارم خیال آنکه چو آیم بجنگ تو گرید بنوحه بر جنازه تو خلق زار زار

من ضربة نجلاء يبقى ذكرها عند الهزاهز

فرمانروا کز کشاده بر تو و ... ذکر بماند هنگام جنگ یاد کنند نیز روزگار

خضبتك أنفاس تحدد كأنما مضى نفس منها تقضت لجاهر

زنده گانی تو از دمهای معدود تو میشد مردمی کاو بکند دم چون بی امان کرد در تحیم

فتقضي في قتلي وتمضي بقتيرها وما لك من غفل خشوبه زنا

عزل

وجيشك ما تغنيك في كل ليلة وتحذوك حاو ما يؤذيك الهزوا

العلم زين فكن للعلم مكتسبا وكن له طالبا ما عشت مقتبسا

زینت مردم بود از علم کسب علم کن عالم بجو از اقتباس نور وار

واركن إليه وثق بالله واغن به وكن حليما رزين العقل محترسا

میل سوی علم کن میلا بر حق اعتماد بار خدای عقل باز جو و حسن عادت بکار

لا تأتين بأمر ما كنت منهمكا في العلم يوما وإما كنت منغمسا

چون نما آئی در طلب چندی شو دان وزین علم ... آنی وار

وكن فتى ماسكا محض التقى ورعا للدين مغتنما للعلم مفترسا

متقی و زاهد و اصیل ورع باش ای جوان دین غنیمت دار جنگ علم را در دل

واعلم هديت بأن العلم خير صفا أضحى لطالبه من فضله سلسا

فهم کن گر علم صافی تر نباشد در جهان طالب خود را است مجرای جاری بیکار

فمن تخلق بالآداب ظل بها رئيس قوم إذا ما فارق الرؤسا

بس هرکه خوی گیرد با دب ها گردد بدان مهتر قوی چون بهم بپیوندند مهتران

في قافية السين

شرابنا من دم أعدائنا وكأسنا جمجمة الرأس

السيف والخنجر ريحاننا أف على النرجس والآس

شمشیر و خنجر ریحان ماست ناخوشی باد بر نرگس و مورد

لا تتّهم ربّك فيما قضى
وهوّن الأمر وطب نفسا

لكلّ همّ فرج عاجل
يأتي على المصبح والممسي

لا تتهم بدا

ولـه

الحمد لله لا شريك له
والي في صبحه وفي عشيّته

حمدا

علی

الأنيس في قبري فيؤنسني
إلا أنيس أخاف من أنسه

فاعتزل الناس ما استطعت ولا
تركن إلى من تخاف من دنسه

فالعبد يرجو ما ليس يدركه
والموت أدنى إليه من نفسه

ولـه

سلام على أهل القبور الدوارس
كأنهم لم يجلسوا في المجالس

ولم يشربوا من بارد الماء شربة
ولم يأكلوا من رطب ويابس

ولـه

لا تأمن الموت في طرف ولا نفس
ولو تمنّعت بالحجّاب والحرس

واعلم بأنّ سهام الموت قاصدة
لكلّ مدّرع منّا ومترّس

ما بال دينك ترضى أن تدنّسه
وثوب نفسك مغسول من الدنس

ترجو النجاة ولم تسلك مسالكها
إنّ السفينة لا تجري على اليبس

أتحسب أولاد الجهالة أنّنا
على الخيل لسنا مثلهم في الفوارس

فسائل بني بدر إذا ما لقيتهم
بقتلي ذوي الأقران يوم التمارس

وعمّار رسول الله كالبدر بيننا
يكشّف عنه الله العدى بالتنافس

ولا أنّا من لا يخرق الحرب شبّة
ولا تنثني عند الرماح المداعس

الكرم

این رسول حق که چون امد ترا ادریان ... بهر او اعطای دین کرد حق ...

فما تبتك فينا بجهلها من مقالة ... فما غادرت فينا جديد الملابس

نیست ... هرچن کی ...

وقال محمد بن عمر البلخي رحمة الله عليه انشدني ابو محمد بن القاضي عن ابيه عن جده للامير المؤمنين علي عليه السلام

في قافية الضاد

أتم الناس أعرفهم بنقصه ... وأقمعهم لشهوته وحرصه

بود کامل مردم ... ولکن ...

ولا تستغل عافية بشيء ... ولا ترخص أذاك برخصه

گران ... عافیت ...

وحل الخفض ما استغنيت عنه ... فكم مستجلب عيبا بحرصه

یاران ... ای ...

لتصحبن العاصي ابن العاص ... سبعين ألفا عاقدي النواصي

داره ... سبعين الف ...

مستحقبين حلق الدلاص ... قد جنبوا الخيل مع القلاص

في قافية الضاد

لنا ما تدعون بغير حق ... اذا ميز الصحاح من المراض

عرفتم حقنا فجحدتموه ... كما عرف السواد من البياض

كتاب الله شاهدنا عليكم ... وقاضينا الاله فنعم قاضي

الا تكن والعلم بما الله قضى ... فانه ياتيك شيء المنتقى

اذا اذن الله في حاجة ... اتاك النجاح بها يركض

وان اذن الله في غيرها ... اتى دونها عارض يعرض

نحن قوم النمط الاوسط ... لسنا لمن قصر او افرط

كاتب علي الدهر لا تعتب على احد ... فلا ترى غير ما في اللوح محفوظا

لا تقعدن شأنا بقعدان مضى ... واعلم ... فما قد مضى

له في قافية الطاء

ولا تقيمنّ بدار لا انتفاع بها ... فالأرض واسعة والرزق مبسوط

ساكن مشو در جايى كه ترا نفعى نباشد ... زانكه عالم زمين باشد فراخ و روزى

قم بأرض لمن تنقط ... ثم ارض فيها الكاتبين الحفظة

خواب مرد ... انكه ... بود از نفس كرام الكاتبين

وله في صروف الدهر للتم أعظه عليه السلام

في قافية العين

مرو ... دوران و ... باشد ...

ولا تجمع من المال ... فما تدري لمن تجمع

مكن ... جمع مال بسيار ... چه دانى ... كيست آنها

فلا تدري أفي أرضك ... أم في غيرها تصرع

نه دانى ... خواهى مرد ... يا در جاى ديگر ... از ...

فإن الرزق مقسوم ... وكدّ المرء لا ينفع

يقين چون رزق ... قسمت ... شده ... نفع ... و ... آن را

ودع الحرص على الدنيا ... وفي العيش فلا تطمع

بمان حرص ... و ... طمع ... در ...

فقير كل من يطمع ... غني كل من يقنع

وله

فقر است آنكه در بند طمع ماند ... غنى است آنكه ... شد ...

إن أخاك الصدق من يسعى معك ... ومن يضر نفسه لينفعك

آن برادر با شد ... در ... كه ...

ومن إذا ما ريب أمر فظعك ... شتت فيه شمله ليجمعك

آنكه ... مشتاق ... خود ... پريشان گشت ... جمع كرد ...

وأما العقل عقلان مطبوع ومسموع ... فلم يك ينفع مسموع إذا لم يك مطبوع

دو عقل ... مطبوع و مسموع ... مسموع ... مطبوع

كما لا ينفع الشمس وضوء العين ممنوع

وله عليه السلام چو نفع از خود چو بينايى است ممنوع

ذنوبي إن فكرت فيها كثيرة ... ورحمة ربي من ذنوبي أوسع

گناهانم ... چون ... رحمت پروردگار ... از ...

فما طمعي في صالح قد عملته ... ولكنني في رحمة الله أطمع

طمع ... بود مرا ... ولكن ... از رحمت ...

فإن يك غفران فذاك برحمة ... وإن لم يك الأخرى فما كنت أصنع

اگر ... شد ... بود ... رحمت ... و ... من ... ميان ...

مليكي ومولائي ورزقي وحافظي
وإني له عبد أقرّ وأخضع

بود پروردگار و حافظ و مولای یزدان
من او را بنده مسکین و اقرارم بر آن

هل تزرع الصخر من ماء ومن مطر
هل تلحق الريح بالآمال والطمع

کشت از سنگ شود کی ز آب و مطر
کی رسد باد به زور امید و آمل

2 الفضل من كرم الطبيعة — والمنّ مفسدة الصنيعة

٣ انا علي ابو السبطين مقتدر — على العداة غداة الروع و [الفزع]

منم علی پدر سبطین قادر — بر اهل دشمنی و دشمنان [illegible]

والخير أمنع جانبا — من قلة الجبل المنيعة

خیر را جانبی است [illegible] تو — از سر کوه سر فراز [illegible]

والشر أسرع جرية — من جرية الماء الذريعة

از روش شر سر [illegible] با سند — از روش آب [illegible]

ترك التعاهد للصديق — يكون داعية القطيعة

انا علي ابو السبطين مقتدر على العداة غداة الروع [illegible]

ترک پرسانست یاران را — سبب قطع دوستان قرين

لا تلتطخ بوقيعة — في الناس تلتطخك الوقيعة

مشو آلوده غیبت خلق — که ترا نیز غیبت آید ولکن

ان التخلق شيمتك — ان يؤول الى الطبيعة

گر دستی که خلق بد جو باشد — میشود با طبیعت تو قرین

جبل الانام من العباد — على الشريعة والوضيعة

مردمان را حیلت از [illegible] — از وضیع و شریف خلق [illegible]

لا تضع المعروف في ساقط — فذاك صنع ما قط ضائع

لطف [illegible] — [illegible]

وضعه في حر كريم يكن — عرفك مسكا [illegible] ضائع

خیر کن با مرد آزاده [illegible] — خیر تو [illegible]

قد كان يكثر في الكلام تسمعا — حتى سما بحسابه [illegible]

بود [illegible] — تا شود عالی از [illegible]

[illegible] تجربة [illegible] — وكأن يوما في الحروب [illegible]

بر سر [illegible] ضرب [illegible] — آنکه [illegible]

من كان ينكر فضلنا وبياننا ... فأنا علي للإله مطيعا

هر که باشد منکر فضل و بزرگیهای ما ... من علی ام کردگار خویش را فرمان گزار

السيد

قال الشريف المرتضى قدس الله سره اخبرني الشيخ المفيد قال اراد رسول الله عليه السلام الاختفاء من قريش والعرب منهم الى الشعب استشار الى ابي طالب فاشار الى علي عليه السلام ثم تقدم ابو طالب الى امير المؤمنين ان يضطجع على فراش رسول الله عليه الصلاة والسلام ليقيه بنفسه فاجابه الى ذلك فلما نامت العيون جاء ابو طالب الى علي عليه السلام مقام رسول الله صلى الله عليه وسلم وقد اضطجع امير المؤمنين علي عليه السلام مكانه فقال امير المؤمنين يا ابتاه اني مقتول فقال ابو طالب

اصبرن يا بني فالصبر احجى ... كل حي مصيره لشعوب

صبر کن صبر ای پسر ... هر که باشد ...

قد بذلناك والبلاء شديد ... لفداء الحبيب وابن الحبيب

بذل تو کردیم ... برفدای آن حبیب بن حبیب

لفداء الاغر ذي الحسب الثا ... قب والباع والفناء الرحيب

برفدای آن رسول ... ظاهر ...

تبرى

ان تصبك المنون فالنبل تبرى ... فمصيب منها وغير مصيب

گر رسید مرگ ... بعضی از وی ...

خطاب فقال في جوابه عليه السلام

اتأمرني بالصبر في نصر احمد ... فوالله ما قلت الذي قلت جازعا

مرا به صبر ... برای نصرت احمد ... [illegible]

كل حي وان تملى بعيش ... آخذ من سهامها بنصيب

وله رضي الله عنه

ولكنني احببت ان ترى نصرتي ... وتعلم اني لم ازل لك طائعا

ولیکن ... [illegible]

وسعيي في نصر احمد لوجه الله ... نبي الهدى المحمود طفلا ويافعا

تصوني الجذ بذ الى ستطلي ... والوصل في الدنيا انقطاعه

وصل در دنیا فراق و فصل دان

اي اجتماع لم يصره ... لتشتت منه اجتماعه

ام اي شعب لا التيام ... لم يفرقه الصواعه

اذكا قوى بهم پيوسته شد — كش فراق آخر بيامد در ميان

يا بؤس للدهر الذي — ما دام مختلفا طباعه

تا كجا شقى بجز بى روبهاد — تا تا مى كه آخرش تا مدز يان

تحذ قبل في امثال الغيم — يكفيك من شر سماعه

گفته زين بيش در امثال الشان — بس ترا از شر شنيدن حال آن

لك الحمد اما على نعمة — واما على نقمة تدفع

شكر گويم مر ترا بنعمت احسان — شكر گويم ترا بر دفع نقمتهاى شديد

تشاء وتفعل ما شئته — وتسمع من حيث لا يسمع

هرچه خواهى توانى كرد — بشنوى هر آواز جائى كه نشنيد

مات الوفاء فلا رفد ولا طمع — في الناس الا اليأس والجزع

وفا نماند نكو بين طمع نماند طلب — مردمان را جز نا اميدى جاويد

فاصبر على ثقة بالله وارض به — فالله اكرم من يرجى ويتبع

صابر باش و خوشنود شو — خدا كرمتر هر كه هست ز اميد

لك الحمد يا ذا الجود والمجد والعلا — تباركت تعطي من تشاء وتمنع

مر ترا حمد و شكر اى صاحب جود و عطا — عالى از منع و عطا ... [illegible]

ولطف

خلا

في المناجات

الهي

الهي لئن جلت وجمت خطيئتي — فعفوك عن ذنبي اجل واوسع

اى خداى من هر گاه خطا ... [illegible] — عفوت از ذنب ... [illegible] ... واز خطا

الهي وخلاقي وحرزي وموئلي — اليك لدى الاعسار واليسر افزع

اى خدا واى خالق من ... [illegible] — روى اخلاص سوى تست ... [illegible]

الهي لئن اعطيت نفسي سؤلها — فها انا في روض الندامة ارتع

اى خداى من اگر ... [illegible] — ... [illegible]

الهي ترى حالي وفقري وفاقتي — وانت مناجاتي الخفية تسمع

اى خداى من ... [illegible] — ... [illegible]

الهي فلا تقطع رجائي ولا تزغ — فؤادي فلي في سيب جودك مطمع

اى خدا قطع ... [illegible] — دل ... [illegible]

الهي لئن خيبتني او طردتني — فمن ذا الذي ارجو ومن ذا اشفع

اى خدا اگر نا اميد ... [illegible] — كيست آنكه ... [illegible]

الهي اجرني من عذابك انني — اسير ذليل خائف لك اخضع

اى خدا ... [illegible] — ... [illegible]

الهي لئن عذبتني الف حجة — فحبل رجائي منك لا يتقطع

واوسع

افزع

مطمع

فما حيلتي يا رب بل كيف اصنع

ای خدا گر در عذابم افکنی سالی هزار / رشتهٔ امیدم از تو کی گردد جدا

الهی فآنسنی بتلقین حجتی / اذا کان لی فی القبر مثوی ومضجع

ای خدا [illegible] تلقین کن حجتم / چون مرا باشد درون قبر مسکن و جا

الهی اذقنی طعم عفوک یوم لا / بنون ولا مال هنالک ینفع

ای خدا طعم عفوت بخش در آن روز که در / نی پسر نی مال آنجا نفع بخشد [illegible]

الهی اذا لم ترعنی کنت ضایعا / وان کنت ترعانی فلست اضیع

ای خدا گر نبود از تو رعایت ضایعم / ور رعایت باشد از تو نیستم ضایع

الهی اذا لم تعف عن غیر محسن / فمن لمسیء بالهوی یتمتع

ای خدا عفو ار نفرمایی ز غیر نیکوکار / کیست غیر از تو که در بخشد [illegible]

الهی لئن فرطت فی طلب التقی / فها انا اثر العفو اقفو واتبع

التقی

ای خدا در راه تقوی گر مرا تقصیر رفت / پی نشان عفو تو رفتم ولی راه هدی

الهی لئن اخطات جهلا فطالما / رجوتک حتی قیل ما هو یجزع

ای خدا دارم خطا و جرم لیکن [illegible] / تا مرا آن رعایت که [illegible]

الهی ذنوبی بذت الطود واعتلت / وصفحک عن ذنبی اجل واوسع

ای خدا گر چه گناهم هست [illegible] / لطف افزون است از جرم [illegible]

الهی

دور کند یاد کردن عطای تو تا سوز مرا / و یاد کردن گناهان چشم را از حزن اشک باران کند

الهی ینجی ذکر طولک لوعتی / وذکر الخطایا العین منی تدمع

الهی اقلنی عثرتی وامح حوبتی / فانی مقر خائف متضرع

ای خدا عفوی کن از لغزش و از جرمم [illegible] / من مقرم بر گناه خویشتن ترسان و گریان [illegible]

الهی انلنی منک روحا ورحمة / فلست سوی ابواب فضلک اقرع

ای خدا لطف تو در رحمت [illegible] / جز در لطف تو [illegible] ابواب [illegible]

الهی لئن اقصیتنی او طردتنی / فما حیلتی یا رب ام کیف اصنع

ای خدا گر دور [illegible] / حیلهٔ من چه بود [illegible]

وکلهم یرجو نوالک راجیا / لرحمتک العظمی وفی الخلد یطمع

یطمع

[illegible] / با عظیم رحمت [illegible] در خلد [illegible]

الهی یمنینی رجائی سلامة / وقبح خطیئاتی علی یشنع

ای خدا امیدم [illegible] سلامت [illegible] / زشتی جرم [illegible]

الهی فان تعفو فعفوک منقذی / والا فبالذنب المدمر اصرع

زیبا

ای خدا گر عفو فرمایی ز تو عفوت [illegible] / ورنه [illegible] هلاک [illegible]

الهی بحق الهاشمی وآله / وحرمة ابراهیم کلیمک اضرع

ای خدا سوگند حق با هاشمی و آل او / و رحمت نیکان [illegible]

التجا

إلهي فأنشرني على دين أحمد | تقياً نقياً قانتاً لك أخضع

الهی حشر کن مرا بر دین احمد [illegible]

ولا تحرمني يا إلهي وسيدي | شفاعته الكبرى فذاك المشفّع

[illegible]

وصلّ عليه ما دعاك موحّد | وناجاك أخيار ببابك ركّع

[illegible]

تجوّع فإن الجوع من عمل التقى | وإنّ طويل الجوع يوماً سيشبع

[illegible]

وجانب صغار الذنب لا تركبنّها | فإن صغار الذنب يوماً ستجمع

[illegible]

أبنيّ أم هل النصيحة تنفع | ألهاك تقلّبك أن نصحك مولع

[illegible]

فلقد منحتك ما استطعت نصيحة | فإن انتفعت بها فنفسك تنفع

[illegible]

فقدّم لنفسك في الحياة تزوّداً | فعند افتراقها وأنت مودّع

وإذا تهيّأتم للسفر القريب فإنه | أنأى من السفر البعيد وأشنع

[illegible]

واجعل تزوّدك المخافة والتقى | وكأنّ حتفك من مسائك أسرع

[illegible]

واقنع بقوتك فالقناعة هو الغنى | والفقر مقرون بمن لا يقنع

[illegible]

واحذر مصاحبة اللئام فإنهم | منعوك صفو ودادهم وتصنّعوا

[illegible]

أهل المودة ما أنلتهم الرضا | وإذا منعت فسمّهم لك منقع

[illegible]

وكتاب ربك فاتله متهجّداً | إنّ المحبّ لربه لا يهجع

[illegible]

يبدون لك إن شهدوك حسن ثنائهم | وإذا تغيّب فأنت الألأم أوضع

[illegible]

شر الصحابة من يود لمطمع ويصد مجتنبا اذا لا مطمع

لا تغش سرا ما استطعت الى امرئ يفشي اليك سرائرا يستودع

فكما تراه بسر غيرك صانعا فكذا بسرك لا محالة يصنع

لا تبتدئ منطقا في مجلس قبل السؤال فان ذلك يشنع

فالصمت يحسن كل ظن بالفتى ولعله خرق سفيه ارقع

ودع المزاح فرب لفظة مازح جلبت اليك بلابلا لا تدفع

وزن الرجال بما تظن بانهم يهوون منك فتلق بمن يتودع

وكن المخالف بالعشير لمشبه فبذاك تعتصم من العتب وتفزع

وحفاظ جارك لا تضعه فانه لا يبلغ الشرف الجسيم مضيع

والضيف اكرم ما تجد مخيرا عفو بجود من يضن ويمنع

واذا ائتمنت على السرائر فاخفها واستر عيوب اخيك حين تطلع

وارع الامانة والخيانة فاجتنبها خطبين مغفرة وذو الراي يرفع

واذا ضعفت عن الظلوم فخف له حذ الذلة خيفة منك تخشع

واذا ابيت لكت من عدو فرصة فاعمد بذاك لك قرعها فتمنع

واذا رجيت عن العشيرة فارحم من غير قومك بالغريب موضع

وإذا انفقت من الغنى متفضلا ... ولكل حال دولة متوقع

فتوقَّ من أثر الغنى ولربما ... أثريت ثم وليتها اللئام الرضع

وإذا افتقرت فلبس فقرك وإنما ... من لم يكس ومن يجيء يتسلّع

ودع المطالب احتفظ بإيابه ... فلا عليك بها خلال أربع

إن يستفزك لغنة أو نكبة خائفا ... توقت أن أخا الطعام ممنع

واصرع عنه مغيب وحضوره ... واستر غطيته التي هي أقطع

لا تجزعن من الحوادث إنما ... خرق الرجال على الحوادث تجزع

واطع

وأطع أباك بكل ما وصّى به ... إن المطيع أباه لا يتضعضع

وواد عدوك لاه لا تؤاخه ... فإن مداراة العدى ليس تنفع

شمن

فإنك لو داريت عامين عقربا ... إذا أمكنت يوما من الدهر تلسع

زدلان نميت و

أرى المرء لو الدنيا كان خاسبا ... يقضم عليها الكف والكف قانع

وله في قافية الفاء

يا من عدا ثم اعتدى ثم اقترف ... ثم ارعوى ثم انتهى ثم اعترف

عصيان كردى

أبشر بقول الله في آياته ... إن ينتهوا يغفر لهم ما قد سلف

يا صاحب الذنب لا تقنطن ... فإن الإله رؤوف رؤوف

ولا ترحلن بلا عدة ... فإن الطريق مخوف مخوف

راه بی توشه مرو زنهار ای ... زانکه در راه خوف بسیار است

جزى الله عنّا الموت خيراً فإنه أبرّ بنا من كل برّ وأرأف

ایزد جزای خیر دهد موت را که او ما را از هر نکوئی نکوتر است

يعجّل تخليص النفوس من الأذى ويدني من الدار التي هي أشرف

تعجیل میکند بخلاص تن از رنج نزدیک میکند بجائی که برتر است

ما عليّ فوت فائت أسف ولا تراني عليه ألهف

نیست بر کذشته ام هیچ تاسف و دل نه مرا بینی از ان کم شده تغیر و اثر

ما قدّر لي فليس له عنّي إلى من سواي منصرف

هرچه تقدیر مرا شد حق از ان نبود که بکردد زمن ان بر غیر زمن سوی کر

فالحمد لله لا شريك له ما لي توقّف وعيشي الترف

شکر یزدان که روا هست بر نیکی او که مرا توقف نبود از همه هست برتر

أرضى بالعسر واليسار فما تدخلني ذلّة ولا صلف

راضیم در ره آسانی و دشواری رنج نیست در ان خواری ... ز رفتن

ومن نصايحه

لا تحلفنّ بدنيا وهي تعجبك فليس ينقصها التبذير والترف

مکن احتیاط در دنیا چون ان بنوشته ... نیاده و هیچ نقصانی در و اسراف اکر ...

والى

وإن تولّت فأحرى أن تجود بها فالشكر منها إذا ما أدبرت خلف

ور کذشت الله بهتر کر ان بهتر نکوئی کر ان شکرانه اکر کذشته باشد ...

قيل يذكر رجلاً من بني نضير وقيل كعب بن الأشرف وقد رواه محمد بن جرير الطبري عنه عليه السلام

شعر

عرفت ومن يعتدل يعرف وأيقنت حقاً ولم أصدف

شناختم کسی که معتدل باشد ... هم بدانستم ... و روکردان نشدم

عن الكلم الصدق يأتي بها من الله ذي الرأفة الأرأف

رسائل يدرس للمؤمنين بها بهنّ اصطفى أحمد المصطفى

فأصبح أحمد فينا عزيزاً عزيز المقامة والموقف

فيا أيها الموعدوه سفاهة ولم يأت جوراً ولم يعنف

ای انکه او را ... نه ... ظلم ... عنف

واعلى

ألستم تخافون أو في العذاب ... وما آمن الله كالأخوف

فإن تفرغوا تحت أثقالها ... كمفرع كعب أتى الأشرف

علاه رأى الله طغيانه ... وأعرض كالجمل الأخنف

فجبريل قد أنزل في قتله ... بوحي إلى عبده الملطف

فدس الله الرسول رسولا له ... بأبيض ذي طبة مرهف

فباتت عيون له معولات ... متى ينع كعب لها تذرف

فقلن لأحمد ذرنا قليلا ... فإنا من النوح لم نشتف

فخلاهم ثم قال اظعنوا ... دحورا على رغمة الآنف

إلى أذرعات ردافا لهم ... على كل ذي دبر أعجف

كم من عليم قوي في تقلبه ... مهذب العقل عنه الرزق منحرف

ومن ضعيف ضعيف العقل مختلط ... كأنه من خليج البحر يغترف

قيل للحسين بن علي عليهما السلام وركبه الدين في جميع أمره إليه فقالوا يا أبا عبد الله كتبت إلى معوية لتقضي دينك فقال لهم لا ينبغي للعبد أن يسأل غير الله فلما ألحوا عليه قال اكتبوا كتابا وائتوني به غدا فلما أصبح بهم أتى ما فارقتكم ودخلت خزاين أمير المؤمنين موصلة بهذه الرقعة وما أدري ما فيها من قبله وأنو فيها بحكمة أغن عن المخلوق بالخالق تغن عن الكاذب بالصادق

واسترزق الرحمن من فضله ... فليس غير الله من رازق

قافية

في حرف القاف

رزق خود را از حضرت حق جوی بی فضل او | نیست غیر از حق کسی روزی ده جن و بشر

من ظن ان الرزق في كفه | فليس بالرحمن بالواثق

هر که پندارد که نان کسی از زر و سیم است | اعتماد او نیست بر روزی ده خلقان

او قال ان الناس يغنونه | زلت به النعلان من حالق

هر کس گوید مردم غنی کرد او را | لغزد و از بالای کوهی کان بگردد ...

فلا الدنيا تؤذن بانطلاق | مشمرة على قدم وساق

نیست دنیا دایم و باقی برای زندگی | زنده را هم نیست بر وی ثباتی جاودان

رضيت بما قسم الله لي | وفوضت امري الى خالقي

راضیم بر قسمی که خدا بر من کرد | کار خود را با خدا افکندم

لقد احسن الله فيما مضى | كذلك يحسن فيما بقي

در گذشته حق نکویی کرد است | همچنین نیکی کند تا زنده ام

لو كان بالحيل الغنى لوجدتني | بنجوم اقطار السماء تعلقي

گر بحیلت بودی مستغنی از مردم | با نجوم آسمان بودم تعلق تمام

لكن من رزق الحجى حرم الغنى | ضدان مفترقان اي تفرق

لیک محروم است از غنا اهل خرد | ... ضد ... این ...

تراب على رأس الزمان فانه | زمان عقوق لا زمان حقوق

خاک بر فرق زمان بی وفا باد | چون ... عصیان ...

فكل رفيق فيه غير موافق | وكل صديق فيه غير صدوق

هر رفیقی را که می یابی در آن ... | دوستان ... غیر صادق

علمي معي اينما وليت يتبعني | قلبي وعاء له لا جوف صندوق

علم من با من بود هر جا روم | سینه ام ... صندوق

ان كنت في البيت كان العلم فيه معي | او كنت في السوق كان العلم في السوق

صندوق کتاب در ... في السوق

گر درون خانه ام علم با من است | ...

اف من الدنيا واسبابها | فانها للحزن مخلوقة

تف بر دنیا و بر اسباب آن | که ز غم ... مخلوق ...

همومها ما تنقضي ساعة | عن ملك فيها ولا سوقة

غم او ساعتی آخر نگردد | ز اهل ملک یا از اهل بازار

وكتب عليه السلام الى معوية لما بلغه انه بنى جامع دمشق من مال الخيانة

شعر

مسجد شنیده ام که بنا کرده ای ز حرام | شکر خدا که نیست از حق یقین

كمنفعة الأموال من كسب فرجها لك الويل لا تزني ولا تتصدقي

كمطعمة الرمان من كسب فرجها — جرت مثلا للتي ليس المتصدق

چون زنی که طعام بخشد از کسب فرج — هست این مثل ...

فقال لها أهل البصيرة والتقى — لك الويل لا تزني ولا تتصدقي

گویند شرا اهل تقوی ارباب بصیرت و علم — کای زن ...

أرى كلما تنقص عمرو وتاه — وحبل الناس بالحبل الوثيق

توقيت أسأل من عسى لي — من الناس يعمل من صديق

فقالوا عزيز أن لا يوجدان — صديق صدوق وبيض الانوق

ولە في قافية الكاف

جبابرتك للموت — فإن الموت لاقيكا

ولا تجزع من الموت — إذا حل بواديكا

كما أضحكك الدهر — كذاك الدهر يبكيكا

فقد أعرف أقواما — وإن كانوا صعاليكا

مصابيح إلى النجدة — وللعلى متاريكا

تزود أو أتتك العقبى — يجعلوا الصدور لها مساليكا

اللابسون قلوبهم — فوق الصدور لأجل ذلك

من لم يكن جلدا ساعة — مخافة أن يجدق الحركة

إليك إلهي لا إلى سواكا — أقبلت عمدا أبتغي رضاكا

أسألك اليوم بحق ذكاكا — أتوب فحل به بلاكا

إن لم تكن مني قد رضاكا — ربي فبارك لي في لقاكا

العجز عن درك الادراك ادراك ، والبحث عن سر ذات السر اشراك

عجز نمودن از درک ادراک آن ادراک است ، گفتن و گو کردن از سر ذات او شرک

وفي سرائره هامت الورى بهم ، عن دركها عجزت جن واملاك

در [illegible] عاجز است از درک آن جن و ملائک [illegible]

يهدي اليه الذي منه اليه هدى ، مستدركا وولي الله مدرك

ذی اللهی

روى الصدوق عن آبائه عن امير المؤمنين عليه السلام انه قال اني كنت في فدك في بعض حيطانها حين صارت لفاطمة عليها السلام اذا انا بامراة قد هجمت علي وفي يدي مسحاة وانا اعمل بها فلما نظرت اليها طار قلبي مما تداخلني من جمالها فشبهتها بثينة بنت عامر الجمحي وكانت من اجمل نساء قريش فقالت لي يا ابن ابي طالب هل لك ان تتزوجني فاغنيك عن هذه المسحاة وادلك على خزائن الارض ويكون لك الملك ما بقيت فقلت لها ارجعي واطلبي زوجا غيري فلست من شاني واقبلت على المسحاة وانشات اقول عليه السلام شعر

اتتنا على زي العزيز بثينة ، وزينتها في مثل تلك الشمائل

عمرو

٥

سوی ما آمد [illegible] جلوه گر ، [illegible] آن بثینه در شمایل [illegible]

فقلت لها غري سواي فانني ، عزوف عن الدنيا ولست بجاهل

گفتم من غیری را مغرور گردان غیر من ، زاهدم در کار دنیا و نیستم از جاهلان

وما انا والدنيا فان محمدا ، رهين بقفر بين تلك الجنادل

من کی و دنیا که صدر و بدر عالم مصطفی ، یافت اندر سنگلاخ [illegible] جنادل

وهبها اتتنا بالكنوز ودرها ، واموال قارون وملك القبائل

[illegible] گنجهای [illegible] ، مال قارون [illegible] و ملک قبایل دمان

اليس جميعا للفناء مصيرها ، وتطلب من خزانها بالطوائل

[illegible] آخر [illegible] ، [illegible]

فغري سواي انني غير راغب ، بما فيك من عز وملك ونائل

[illegible] ، [illegible] گران

وقد قنعت نفسي بما قد رزقته ، فشانك يا دنيا واهل الغوائل

[illegible] ، [illegible]

فاني اخاف الله يوم لقائه ، واخشى عذابا دائما غير زائل

[illegible] ، [illegible]

ففي التفسير المنسوب للامام الزكي الحسن العسكري عليه السلام قال دخل جابر بن عبد الله الانصاري على امير المؤمنين علي عليه السلام فقال له يا جابر قوام الدنيا باربعة عالم يستعمل علمه وجاهل لا يستنكف ان يتعلم وغني جواد بمعروفه وفقير لا يبيع آخرته بدنيا غيره يا جابر من كثرت نعم الله عليه كثرت حوائج الناس اليه فان فعل ما يجب لله عليه عرضها للدوام والبقاء وان قصر فيما يجب لله عليه عرضها للزوال والفناء وانشأ يقول

ما احسن الدنيا واقبالها ... اذا اطاع الله من نالها

چه خوبست این جهان و عز و اقبالش ... ولیکن [illegible] کسی کو برد فرمان

من لم يواس الناس من فضله ... عرض للادبار اقبالها

کسی کز فضل با مردم نسازد ... [illegible]

فاحذر زوال الفضل يا جابر ... واعط من دنياك من سالها

حذر کن از زوال فضل جابر ... عطا کن [illegible]

فان ذا العرش جزيل العطا ... تضعف بالحبة امثالها

خدای عرش بخشنده باشد ... [illegible]

يواسي

خداى عرش

ثم قال اذا كتم العالم العلم اهله وزهي الجاهل في تعلم ما

لابد منه

لا بد منه وبخل الغني بمعروفه وباع الفقير آخرته بدنيا غيره حل البلاء وعظم العقاب وينشد زيادة من رواية [illegible]

وكم رأينا من ذوي ثروة ... لم يقبلوا بالشكر اقبالها

[illegible]

لو شكروا النعمة جازاهم ... مقالة الشكر الذي قالها

[illegible]

تاهوا على الدنيا باموالهم ... وقيدوا بالبخل اقفالها

[illegible]

لئن شكروا النعمة جازاهم ... لكنهم بالكفر كم غالها

لئن شكرتم لازيدنكم

[illegible]

الامل الى الطول [illegible] سبيل ... واني وهذا الموت ليس يحول

[illegible]

والله [illegible] ... وان نفوسا بينهن لتسيل

[illegible]

ومنزل حق لا معرج دونه ... لكل امرئ منها اليه سبيل

منزل جمعت ... / هر کسی جدا سوی این منزل ... عنان

قطعت بايام التعزز ذكره / وكل عزيز ما هناك ذليل

کردم آخر قطع در ایام عزت ... / هر عزیزی ... ذلیل ...

فكل اجتماع من خليلين فرقة / وان الذي دون الممات قليل

اجتماع دو دوستان را ... / هر عمری که ... [illegible]

وان افتقادي فاطما بعد احمد / دليل على ان لا يدوم خليل

بعد احمد افتراق من وصل فاطمه / شود دلیل ... [illegible]

وكيف هناك العيش من بعد فقدهم / لعمرك شيء ما اليه سبيل

کی بود خوش زندگی بعد از فراق دوستان / عمر تو سوگند ... [illegible]

وليس خليلا بالملال وفقده / ولكن ذو الاكرمين خليل

نیست ... [illegible] / آن ... [illegible]

لذلك جنبي لا يلائم مضجعا / وان القلب من حر الفراق غليل

[illegible] / در دل ... [illegible]

ومن ذا الذي ينجو من الناس سالما / وللناس قال بالظنون وقيل

کیست ... سالم در میان ... / مردمان را ... [illegible]

اجلك

اجلك قوم حين صرت الى الغنى / وكل غني في العيون جليل

چون غنی ... [illegible] / ... هر غنی ... [illegible] نشان

وليس الغنى الا غنى زين الفتى / عشية يقرى او غداة ينيل

نیست در عالم غنی ... [illegible] / ... [illegible] بجان

ولم يفتقر يوما وان كان معدما / سخي ولم يستغن قط بخيل

نیست ... [illegible] / نیست ... [illegible] مکان

روي انه لما سار النبي صلى الله عليه وسلم الى غزوة تبوك واستخلف على المدينة عليا عليه السلام فشق على علي عليه السلام وقال يا رسول الله زعمت قريش انك انما خلفتني استثقالا بي فقال صلعم طالما آذت الامم انبياءها يا علي اما ترضى انك وزيري ووصيي وخليفتي وقاضي ديني ومنجز وعدي لحمك لحمي ودمك دمي انت مني بمنزلة هرون من موسى الا انه لا نبي بعدي فقال امير المؤمنين علي عليه السلام رضيت شعر

الا يا عدو الله اهل النفاق / واهل الاراجيف والباطل

... [illegible] / ... [illegible] باطل

يخوفونني في غد فلاك الرسول / يخلفك في الخالف الخاذل

اگر نداشت انجا نجواری خالف و جفا کردا

اگر ... بیغیر ... جفا کرد

وما ذاك الا ان اخي الشقي — جفاك وما كان ابن امك عاقل

جفا کرد ... و با جفا زبت ... بیشر ...

... سوی طرف ... معنی ... کرد ...

اقترفت وسيق على ما قفي — الى الراجم الحاكم الفاصل

سوی آن ... رحیم حاکم ... و اصل

... آن ... شکر ... اسیر ...

فلما رأى فيفعله قلبه — وقال وهم قال الاخ السائل

برادر و ... و ... در حدیث ... کل

برادر ... مشغول ...

اقم يا ابن عمي فانت ... — بازحاف وفي الخند الداخل

از احوال ... حصو ... داخل ...

... نعم ... اکام ... سلام

فقال اخي انت منع وذو نعم — كهارون موسى ولم يا اتل

تو ... ازین ... موسی ... شبان ...

... براد ... از ایشان

روى الامام ابو الفتح الخزاعي انه قال عليه السلام يرثي ابا طالب وخديجة رحمهما الله

شعر

اعيني جودا بارك الله فيكما — على هالكين لا ترى لهما مثلا

... دیده ... چشم برکت حق ... باد — بریزید ... کانیشان ...

٦١

على سيد البطحا وابن رئيسها — وسيدة النسوان اول من صلى

... سید بطحا که ابن رئیس ... — ذکر ... سید ... نسوان ... کرد ... نماز

مصابهما ادجى الى الجو والهوا — فبت اقاسي منهما الهم والثكلا

مهذبة قد طيب الله خيمها — مباركة والله ساق لها الفضلا اعطا

... ساکن ... — مبارکه ... ایشان ... فضل

لقد نصر الله في الدين محمدا — على من بغى في الدين قد رعيا الالا

... رسول الله ... — ... دین ...

ان عبدا اطاع ربا جليلا — ودعوا الداعي النبي الرسولا

... مطیع ... رب جلیل — ... داعی ... سبیل

فصلوات الاله تترى عليه — في دجى الليل بكرة واصيلا قبيلا

با ... صلوات ... — ... شب ... روز ...

ان ضرب العداة بالسيف يرضى — سيدا قادرا ويشفي غليلا

... اعدا ... تیغ ... راضی ... — سید ... قادر ... غلیل

الم تر ان الله ابلى رسوله — بلاء عزيز ذي اقتدار وذي فضل

... امتحان ... — عزیز ... امتحان ... فضل وصاحب

بما انزل الكفار دار مذلة | ولاقوا هموا آتاهم من اسار و من قتل

سبب آنکه فرود آورد کافران را خانهٔ خواری | بخوردند خواری از اسیر و قتل [illegible]

فامسى رسول الله قد عز نصره | وكان رسول الله ارسل بالعدل

شد رسول خدا به تحقیق عزیز شد نصرت او | رسول خدا بود در عالم برای عدل فرستاده شد

فجاء بفرقان من الله منزل | مبينة آياته لذوي العقل

پس آورد فرقان از نزد خدا فرستاده | همه آیات او روشن پیش عاقل و دانا

فآمن اقوام بذاك وايقنوا | فامسوا بحمد الله مجتمعي الشمل

بعضی گرویدند و یقین کردند [illegible] | بحمد الله گشتند جمع [illegible]

وانكر اقوام فزاغت قلوبهم | فزادهم ذو العرش خبلا على خبل

گروهی دیگر انکار کردند [illegible] | زیادت گشت ایشان را حق رنج و بلا [illegible]

وامكن منهم يوم بدر رسوله | وقوما غضابا فعلهم احسن الفعل

ممکن کرد روز بدر مر رسول خود را | [illegible] خشم بودند و فعل کار ایشان نیکو

بايديهم بيض خفاف قواطع | وقد حادثوها بالجلاء وبالصقل

[illegible] بدست ایشان شمشیر [illegible] | [illegible] جلا و صقل

فكم تركوا من ناشئ ذي حمية | صريعا ومن ذي نجدة منهم كهل

تبيت

تبيت عيون النائحات عليهم | تجود باسبال الرشاش وبالوبل

بسی اشک کردند از جوانان [illegible] | [illegible] گریستند [illegible]

نوائح تبكي عتبة الغي وابنه | وشيبة تنعاه وتنعى ابا جهل

[illegible] | [illegible] ابو جهل [illegible]

وذا الرجل تنعى وابن جدعان منهم | مسلبة حرى مبينة الثكل

[illegible] | [illegible]

ثوى منهم في بئر بدر عصابة | ذوو النجدات في الحروب وفي المحل

[illegible] | [illegible]

ودعى الغي منهم من دعا فاجابه | وللغي اسباب منقطعة الوصل

[illegible] | [illegible]

فاضحوا لدى دار الجحيم بمعزل | عن الشغب والعدوان في اشغل الشغل

الشغل

[illegible] | [illegible]

قال يوم الخندق رواه محمد ابن اسحق شعر

الخندقة الجبل المفضل | اصبح المولى اعطاه المخزول

حمد وشکر این ایزد راکه تحسین مفضلست

شُكْراً لِتَمْكِنِهِ عَلِيّ رَسُولِهِ — بِالنَّصْرِ مِنْهُ عَلَى بُغَاةِ الْجَحْفَلِ

ودر ساختن وعایا عطای نصرت و آن

شکر بر تمکین او داد رسول حق شد

ثُمَّ بِقُوَّةٍ لَا اسْتَطِيعُ بُلُوغَهَا — جُهْداً وَلَوْ اَعْمَلْتُ طَاقَةَ مِقْوَلِي

نصرت از وی بر کسی که از ان جهد

ای ستایش که نتوانم شکر و سپاس

اَلْحَمْدُ اَصْبَحَ فَضْلُهُ مُتَظَاهِراً — مِنْهُ عَلَيَّ سَأَلْتُ أَمْ لَمْ أَسْأَلِ

گرچه ساززم حرف مرطاقت گویم از زبان

مرفلا را که مرد در صبح فضل عیان

قَدْ عَايَنَ الْاَحْزَابُ مِنْ تَأْيِيدِهِ — جُنْدَ النَّبِيِّ وَذِي الْبَيَانِ الْمُرْسَلِ

جز من از وی هرچه ستم یاد جستم و جای

بیکان دید و نصرت چنین یا لشکر

مَا فِيهِ مَوْعِظَةٌ لِكُلِّ مُفَكِّرٍ — اِنْ كَانَ ذَا عَقْلٍ وَاِنْ لَمْ يَعْقِلِ

شکر پیغمبر رسالست او در آن

اندرین صورت پس پند است ای کار

گر بود عاقل و گر هم نباشد او عاقل

قَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَوْمَ احد رواه محمد بن اسحق وابوبكر ابن مردويه

رَأَيْتُ الْمُشْرِكِينَ بَغَوْا عَلَيْنَا — وَلَجُّوا فِي الْغَوَايَةِ وَالضَّلَالَةِ

مشرکان را دیدم که ستم کردند بر ما

کینه آوردند و درشتی و ضلالت

وَقَالُوا نَحْنُ اَكْثَرُ اِنْ نَفَرْنَا — غَدَاةَ الرَّوْعِ بِالْاَسَلِ الطِّوَالِ

حمد میگفتند ما بیشتر چون جنگ آوریم

با نیزه و خوف با تیغ طویل رجال

فَاِنْ يَبْغُوا وَيَفْتَخِرُوا عَلَيْنَا — بِحَمْزَةَ وَهُوَ فِي الْغُرَفِ الْعَوَالِي

گر بدیشان اندر فخر بر ما آورند

بحمزه هست او در غرفه عالی

فَقَدْ اَوْدَى بِعُتْبَةَ يَوْمَ بَدْرٍ — وَقَدْ اَوْدَى وَجَاهَدَ غَيْرَ آلِ

وله عليه السلام

وَقَدْ فَلَّلْتُ خَيْلَهُمْ بِبَدْرٍ — وَاَتْبَعْتُ الْهَزِيمَةَ بِالرِّجَالِ

بس شکسته ها کرده ام در بدر از ان لشکر

شدم در دنبال مردان هزیمت کرده در پی

وَقَدْ غَادَرْتُ كَبْشَهُمْ جِهَاراً — بِحَمْدِ اللهِ طَلْحَةَ فِي الْمَجَالِ

بگذاشتم سید ان لشکر را عیان

بحمد الله که بود آن طلحه در جولانگه

فَتَلَّ لِوَجْهِهِ فَرَفَعْتُ عَنْهُ — رَقِيقَ الْحَدِّ حُودِثَ بِالصِّقَالِ

چو او افتاد بر روی خود برداشتم از وی

حسام تیز و تیغ که بود صیقل

كَاَنَّ الْمِلْحَ خَالَطَهُ اِذَا مَا — تَلَظَّى كَالْعَقِيقَةِ فِي الظِّلَالِ

إنّ الغنيّ هو الغنيّ بنفسه ليس الغنيّ بملكه وبماله

[illegible]

وكذا الفقيه هو الفقيه بحاله ليس الفقيه بنطقه ومقاله

[illegible]

وكذا الكريم هو الكريم بخلقه ليس الكريم بقومه ورجاله

[illegible]

أحبّ ليالي الهجر لا فرحاً بها عسى الدهر يأتي بعدها بوصال

[illegible]

وأكره أيام الوصال لأنني أرى كلّ شيء مولعاً بزوال

[illegible]

لم يزل في غفلة حتى دنا منه الأجل

[illegible]

الموت يأتي بغتة والقبر صندوق العمل

[illegible]

هب الدنيا تساق إليك عفواً أليس مصير ذاك إلى الزوال

[illegible]

وما ترجو بشيء ليس يبقى وشيكاً ما تغيّره الليالي

[illegible]

لنقل الصخر من قلل الجبال أحبّ إليّ من منن الرجال

[illegible]

يقول الناس لي في الكسب عار فقلت العار في ذلّ السؤال

[illegible]

بلوت الناس قرناً بعد قرن ولم أر مثل ختّال بمال

[illegible]

وذقت مرارة الأشياء طرّاً فما طعم أمرّ من السؤال

يا بن دنياه اشتغل ومغرور طول الملال

از همه جنس را چشیدم تلخ تر چون فقر نیست — تلخ تر از خواست خیری در جهان نیست دیگر

ولم ار فی الخطوب اشد هولا — واصعب من معاداة الرجال

هیچ ندیدم از مصیبتها و هول — سخت تر کار از دشمنی مردمان

وما اعتاض باذل وجهه بسؤاله — عوضا ولو نال الغنى بسؤال

هرکه ریزد آب روی خود برای خواستن — نی عوض باشد ورا بر مراد خود از سؤال

واذا السؤال مع النوال وزنته — رجح السؤال وخف كل نوال

گر کنی وزن سؤال اندر عطای خلق — آن سؤال افزون بود از آنکه باشد نوال

واذا ابتليت ببذل وجهك سائلا — فابذله للمتكرم المفضال

در ضرورت مبتلا گردی ببذل آبروی — بذل کن پیش کریمی صاحب فضل و کمال

ان الكريم اذا حباك بموعد — اعطاكه سلسا بغير مطال

آنکه چون مرد کرامت وعده احسان کند — از کرم آن وعده را بخشد روانی بی ملال

لا تجزعن من الهزال فربما — ذبح السمين وعوفي المهزول

جزع مکن ز غم لاغری و ضعف تنی — گر کشند سمین و خلاص شد مهزول

واجعل لنفسك بالتواضع منزلا — ان التواضع بالشريف جميل

دلت مقام تواضع کن مقام منازل — فروتنی ... نیکوتر

واذا

واذا حملت الى القبور جنازة — فاعلم بانك بعدها محمول

چو بری تو حمل جنازه بگورستان — بدان که حمل تو خواهد کرد قومی دیگر

واذا وليت امور قوم ليلة — فاعلم بانك عنهم مسئول

وگر امیر شوی بر امور قومی شبی — بدان که تو شوی مسئول حالات آن جمع

يا صاحب الترف المنقش سقفه — ولعله من تحته مغلول

ای تو صاحب گور منقش با تزئین — در درون گور بغل بسته ای بازسر

ما ينفعه ان يكون منقشا — وعليه من خلق العذاب كبول

بنقش گور چه باشد بهره و فایده — گر حلقه های عذاب ... و بکرو اند

لا تغترر بنعيمهم وبملكهم — فالملك يفنى والنعيم يزول

مباش غره بنعمت و ملک ... — جهان فنا شود و ... نعیم ...

وقد ذكر عن ابي مسلم محمد بن عمر انه قال امير المؤمنين علي عليه السلام

فان تكن الارزاق خطا وقسمة — فقلة حرص المرء في الكسب اجمل

اگر قسمت رزق ... دنیا ... آید — بود ... حرص ... اجمل

وان تكن الاموال للترك جمعها — فما بال متروك به الحر يبخل

گر جمع ... اموال ... — ... متروک ... بخل ...

انشدت

وإن تكن الأبدان للموت أنشئت … فقتل امرئ بالسيف في الله أفضل

وگر تنها از برای مرگ پیدا شد … شهادت مرد در راه حق با تیغ

مضى الدهر والأيام والذنب حاصل … وجاء رسول الموت والقلب غافل

روزگار و روزها گذشت و گناه … آمد فرستاده مرگ و دل غافل

تزود من الدنيا فإنك ميت … وبادر فإن الموت لا شك نازل

توشه برگیر از دنیا که تو مردنی … سعی کن که مرگ بی شک نازل

نعيمك في الدنيا غرور وحسرة … وعيشك في الدنيا محال وباطل

نعمت دنیا غرور و حسرت است … و زندگی تو در دنیا محال و باطل است

ألا إنما الدنيا كمنزل راكب … أناخ عشيا وهو في الصبح راحل

آگاه دنیا هست چون منزل سوار … شب فرود آید و از پی صبح کوچ کند

فلا تجزع وإن أعسرت يوما … فقد أيسرت في دهر طويل

جزع مکن اگر تنگی بود روزی … توانگری آن شود در روزگار طویل

ولا تيأس فإن اليأس كفر … لعل الله يغني عن قليل

مبر امید از حق که هست ناامیدی کفر … بود که زود غنی سازد خدای جلیل

ولا تظنن بربك ظن سوء … فإن الله أولى بالجميل

گمان بد

٦٦

گمان زشت مبر …

رأيت العسر يتبعه يسار … وقول الله أصدق كل قيل

بدیدم از دشوار آسانی …

صن النفس واحملها على ما يزينها … تعش سالما والقول فيك جميل

ولا ترين الناس إلا تجملا … نبا بك دهر أو جفاك خليل

وإن ضاق رزق اليوم فاصبر إلى غد … عسى نكبات الدهر عنك تزول

يعز غني النفس إن قل ماله … ويغنى غني المال وهو ذليل

ولا خير في ود امرئ متلون … إذا الريح مالت مال حيث تميل

جواد إذا استغنيت عن أخذ ماله … وعند احتمال الفقر عنك بخيل

فما أكثر الإخوان حين تعدهم … ولكنهم في النائبات قليل

له من نصايحه

في الوصايا

فلا تكثرن القول في غير وقته
وأدمن على الصمت المزين للعقل

سخن بسيار گفت مگوی بی وقت
خاموشی را آرایش خرد را

يموت الفتى من عثرة بلسانه
وليس يموت المرء من عثرة الرجل

بمیرد مرد از لغزد زبانش
نمیرد مرد از لغزش بدن پا

ولا تك مبثاثا لقولك معنتا
فتستجلب البغضا من زلة النعل

مکن بسیار قول خویش فاش
که با خود میکشی دشمن بسوی

تحرّ فتى تحتم خير خنبل
تراجع المزح في بيت الخلل

[illegible]

ادفع عن النفس أن تأتي من الأول
يحي النفس ورا زي عز وجل

[illegible]

بني إذا ما جاشت الترك فانتظر
ولاية مهدي يقوم فيعدل

[illegible]

وذل ملوك الأرض من آل هاشم
وبويع منهم من يلذ ويهزل

[illegible]

وصبي من الصبيان لا رأي عنده
ولا عنده جد ولا هو يعقل

فثم يقوم القائم الحق منكم
وبالحق يأتيكم وبالحق يعمل

[illegible]

سمي رسول الله نفسي فداؤه
فلا تخذلوه يا بني وعجلوا

[illegible]

أرى عاش المرء ستين عاما
فنصف العمر تمحقه الليالي

[illegible]

ونصف النصف يمضي ليس يدري
لغفلته يمينا عن شمال

[illegible]

وثلث النصف آمال وحرص
وشغل بالمكاسب والعيال

[illegible]

وباقي العمر أسقام وشيب
وهم بارتحال وانتقال

[illegible]

فحب المرء طول العمر جهل
وقسمته على هذا المثال

[illegible]

وشغل

إذا اجتمع الآفات فالبخل شرها | وشر من البخل المواعيد والمطل

چون همه آفتها گرد آید بخل از آن بدتر بود | بدتر از بخل آنکه باشد در مواعید لسان

ولا خير في وعد إذا كان كاذبا | ولا خير في قول إذا لم يكن فعل

نيست اندر وعده خير چون دروغ باشد | نيست در گفتار خير [illegible]

إذا كنت ذا علم ولم تك عاقلا | فأنت كذي نعل وليس له رجل

[illegible] صاحب علم [illegible] | همچنانکه [illegible] پای [illegible]

وإن كنت ذا عقل ولم تك عالما | فأنت كذي رجل وليس له نعل

[illegible] صاحب عقل [illegible] اهل علم | با کسی مانی که دارد پای [illegible] نعل آن

ألا إنما الإنسان غمد لعقله | ولا خير في غمد إذا لم يكن نصل

عقل [illegible] انسان [illegible] | [illegible] از [illegible]

إذا قربت ساعة يا لها | وزلزلت الأرض زلزالها

چون شود نزديک ساعت [illegible] | بر زمين [illegible] زلزله [illegible]

تسير الجبال على سرعة | كمثل السحاب ترى حالها

کوهها [illegible] سرعت [illegible] | [illegible] سحاب [illegible]

وتنفط

وتنفط الأرض من نفخة | هنالك تخرج أثقالها

[illegible] | [illegible]

ولا بد من سائل قائل | من الناس يومئذ ما لها

[illegible] | [illegible]

تحدث أخبارها ربها | وربك لا شك أوحى لها

[illegible] | [illegible]

ويصدر كل إلى موقف | يقيم الكهول وأطفالها

[illegible] | [illegible]

ترى النفس ما عملت حاضرا | ولو ذرة كان مثقالها

[illegible] | [illegible]

وتوفى بلاياي فاحسبني | إذا كنت في البعث حمالها

[illegible] | [illegible]

يحاسبها ملك قادر | فإما عليها وإما لها

[illegible] | [illegible]

ترى الناس سكرى بلا قهوة | ولكن ترى العين ما نالها

نسيت المعاد فيا ويلها — واعطيت للنفس آمالها

أخاف وأرجو عفوه وعقابه — واعلم حقاً انه حكم عدل

فإن يك عفواً فهو منه تفضل — وان يك تعذيباً فاني له اهل

وتحيى وجوه الاصفياء تشرف نحوهم — تحيتك العظمى فقد بلغ النحل

فان اعرضوا كرها فحيى تكرما — وان جلسوا عنك الخليل فلا تسل

فان الذي يرتدّ منه استماعه — وان الذي قالوا اعوذ لكم لم يقلوا

ألا يا أيها الموت الذي ليس تاركي — أرحني فقد افنيت كل خليل

أراك بصيراً بالذين احبهم — كأنك تنحو نحوهم بدليل

دليل

روي عن الاصبغ بن نباتة قال دخل الحارث الاعور على امير المؤمنين علي عليه السلام كئيباً حزيناً متغير اللون فقال امير المؤمنين ما لي اراك كئيباً حزيناً متغير اللون فقال يا امير المؤمنين وكيف لا اكون كذلك وقد كبرت سنّي ودقّ عظمي واقترب اجلي فقال عليه السلام

الفقيه ابو محمد بن جعفر بن محمد بن علي القمي عن علي بن السوية المزكي عن علي بن محمد بن مارد عن غير واحد عن ابيه حمزة عن سعد بن ظريف م

يا حار همدان من يمت يرني — من مؤمن او منافق قبلا

يعرفني طرفه واعرفه — بنعته واسمه وما فعلا

وانت عند الصراط معترضي — فلا تخف عثرة ولا زللا

يا كهان

اقول للنار حين توقف للعرض — ذريه لا تقربي الرجلا

للعرض م

مراد

ذريه لا تغترّ بنيه ان له ... خبلاً يخبل الوصيّ مثقلا

أتسقيك من نار وعلى قلبها ... تخال في الحلاوة العسلا

ودنياك تحاكي عن كأني ليست تعرف حالها ... مدّت الى محبّيها فروعها وقتالها

وإنّها لخادعة وقد رأيت جلّتها لها

لو كان هذا العلم يحصل بالمنى ... ما كان يبقى في البرية جاهل

فاجهد ولا تكسل ولا تك غافلا ... فندامة العقبى لمن يتكاسل

رضينا قسمة الجبّار فينا ... لنا علم وللأعداء مال

فانّ المال يفنى عن قريب ... وانّ العلم باقٍ لا يزال

فأهلا وسهلا بضيف نزل ... واستودع الله إلفاً رحل

تولّى الشباب كأن لم يكن ... وحلّ المشيب كأن لم يزل

فأمّا المشيب كصبح بدا ... وأمّا الشباب كبدر أفل

سقى الله هذا وذاك معاً ... فنعم المولّى ونعم البدل

خليلي خليلي من يدوم وصاله ... ويكتم سرّك عند كل خليل

وليس خليلي بالملوك ولا الذي ... اذا غبت عنه باعني بخليل

يمثّل ذو العقل في نفسه ... مصائبه قبل أن تنزلا

اصل عقل آنست كه فرحي و نيرو خيال / از مصيبتهاي خود وان چه كه حال

فإن نزلت بغتة لم يرع / لما كان في نفسه مثّلا

[illegible] / زانكه پيش از آمدن در نفس خويش

رأى الأمر يفضي إلى آخر / فصيّر آخره أوّلا

وديد كار خويشتن [illegible] / كشته اول او [illegible]

وذو الجهل يأمن أيامه / وينسى مصارع من قد خلا

خوشتن

جاهل [illegible] / [illegible]

فإن بدهته صروف الزمان / ببعض مصائبه أعولا

چون بود روي او رود آفات و اصرات زمان

وار و از بعض مصيبتهاي خود [illegible] و فغان

ولو قدّم الحزم في نفسه / لعلّمه الصبر عند البلاء

ور ز پيش آن حال [illegible] احتياط / [illegible] صبر اندر بلاي [illegible]

تعليم

طعامي مباح على من أكل / وداري مناخ لمن قد نزل

طعامم هر كه مي خورد مباح است / سرايم منزل و ماواي مهمان

اللؤم ما عندها حاضر / وإن لم يكن غير خبز وخل

مرا چيزي كه باشد پيش آدم / وگر نبود بجز از [illegible]

فأمّا الكريم فراض به / وأمّا اللئيم فما إن أبل

صيد الملوك أرانب وثعالب / وإذا ركبت فصيدي الأبطال

صيدي الفوارس في اللقاء وإنني / عند الوغى الغضنفر قتّال

روي أن رسول الله صلى الله عليه وسلم آخى بين صحابته وترك عليًّا فقال له علي نحو ذلك أنسيتني أم غضبت علي فقال صلى الله عليه وسلم أنا أخّرتك لنفسي أنت أخي وأنا أخوك في الدنيا والآخرة فقال له رضي الله عنه

شعر

أقيك بنفسي أيها المصطفى الذي / هدانا به الرحمن من غمة الجهل

دانستم از جان تو [illegible] / رهنمائي كرد ما را سوي حق از جهلها

وأفديك حوبائي وما قدر مهجتي / لمن أنتمي معه إلى الفرع والأصل

جان من باشد فدای آن ... جانم
وَمَنْ كَانَ لِي ... كُنْتُ طِفْلًا ... يَافِعًا
آنکه او از ... چون طفل بودم مهربان
وَمَنْ جَدُّهُ جَدِّي وَمَنْ عَمُّهُ أَبِي
آنکه جد او جد من ... و عم ...
وَمَنْ ... أَخِي ... كَانَ خَاطِرًا
آنکه ... او ... در ...
كَذَا الْفَضْلُ لِي ... شَاكِرًا
فضل ازان ... من ... بایم
أَنَا الصَّقْرُ الَّذِي حُدِّثْتَ عَنْهُ
منم بازی که از من ... گویند
وَقَدْ شَيَّبْتُ الْحُرُوبَ أَنَا ابْنُ ...
... در حرب ... رفتم
فَلَمْ تَدَعِ السُّيُوفُ لَنَا عَدُوًّا
عدو ... نماند ... جام

آنکه او با نسب است از اصل و عم
وَأَنْحَلَنِي بِالْعِلْمِ ... بِالتَّفَضُّلِ
از کودکی ... داشتم ... در
وَمَنْ ... أَهْلُهُ ... وَمَنْ بَلَغَهُ
آنکه ... او ... و ...
دَعَا فِي ... مِنْ فَضْلِهِ
با خود ... کرد ... گفت از فضل ...
لَا خَيَّبَنِي مَا أَوْلَيْتَ يَا خَاتَمَ الرُّسُلِ
بر ... کردی ای ... انبیا
عِتَاقُ الطَّيْرِ تَنْجَدِلُ انْجِدَالَا
زنم ... خاک ... مرغ ...
فَأَمَّا ... الرِّجَالَا
چو ... گشتم ... در آن
وَلَمْ يَدَعِ السَّخَاءُ لِذِي ... مَالَا
... مال ... نیا

وَكَائِنْ تَرَى مِنْ ... أَهْلَهَا
بسی ... اند ... و ...
وَغَانِيَةٍ ... الرِّمَاحُ ... خَلِيلُهَا
... شوهر ...
تُبْكِي عَلَى بَعْلٍ ... رِمَاحٌ ... نَابَا
... شوهر او ... گرید ...
وَإِنَّ الْأُنَاسَ لَا ... مَا ... جَنَيْنَا
... شود
لَقَدْ كَانَ ... جِيدَ ... كُفْرٍ
صاحب ... داشت ...
فَقَطَّعْنَا بِالسَّيْفِ ضَرْبَةً ... تَحْفَظُ
... ضربت ... از ...
فَذَاكَ أَبَاتَ ... وَمَنْ ...
... گشت کافر این ... بود
لِأَفْجَعَةِ ... الْبَاطِلَا

مِنَ ... مُوَتَّرٍ ... بِكُلِّ
... گشت ... تا ...
أَوْ ... نَعِيدُ الْقَوْمَ ... الْأَوَّلِ
... شده ...
وَيُسْأَلُ إِلَى يَوْمِ الْحِسَابِ ... قَتْلِ
... جای ...
أَوْ ... الْقَوْمِ عَنِ ...
... کرد ...
فَعَبِيدٌ إِلَيْنَا فِي الْجَمَاعِ ... مُجْتَبَلِ
... آمد ...
فَصَارَ إِلَى قَعْرِ الْجَحِيمِ مُكَبَّلِ
رفت ... دوزخ تا ابد
مُطِيعًا لِأَمْرِ اللهِ فِي الْخَلْقِ ...
... فرمان حق ...
لَا ... شَاهَدَ ... الْقَسْوَةَ ...

... باد

احق آنکه ... گناه بد طلبت — آزرم نکنام تو و سواران کینه ور

أصبحت أنت يا ابن حرب جاهلا — لأرمين منكم الكواهلا

ای ابن حرب جاهل گشته گمراه — خواهیم از شما همه کاهلان مشتهر

تسعين ألفا أنجادا نابلا — يردون حوض الحزن والسوء أهلا

مردان نیزه داده قوی دل بوده — آنان که رود ... [illegible]

بالحق والحق يزيل الباطلا — هذا لك العام وذرني قابلا

حق ... [illegible] — امسال ... [illegible]

فمن يحمد الدنيا لعيش يسره — فسوف لعمري عن قليل يلومها

هرکه ... [illegible] — حتی ... [illegible]

إذا أقبلت كانت على المرء فتنة — وإن أدبرت كانت كثيرا همومها

... [illegible] — ... [illegible]

لا تظلمن إذا ما كنت مقتدرا — فالظلم مرتعه يفضي إلى الندم

مباش ... [illegible] — ... [illegible]

تنام عيناك والمظلوم منتبه — يدعو عليك وعين الله لم تنم

... [illegible] — ... [illegible]

الظلم

فاحذر بني من المظلوم دعوته — كيلا تصيبك سهام الليل في الظلم

حذر ... [illegible] — ... [illegible]

ما الدهر إلا يقظة ونوم — وليلة بينهما ويوم

نیست دهر ... بیداری و خواب — ... [illegible]

يعيش قوم ويموت قوم — والدهر قاض ما عليه لوم

... [illegible] — ... [illegible]

قضى الله أمرا وجف القلم — ففيما قضى ربنا ما ظلم

... [illegible] — ... [illegible]

ففي الأمر ما جار لما قضى — وفي الحكم ما جار لما حكم

... [illegible] — ... [illegible]

حلم

وداوم عليها بشكر الإله — فإن الإله سريع النقم

... [illegible] — ... [illegible]

إذا كنت في نعمة فارعها — فإن المعاصي تزيل النعم

... [illegible] — ... [illegible]

تأبى الفروع ومن حولهم — تنال جميعا ذرى الحكم

بيش ... اول ... [illegible]

وداوم عليها بشكر الإله فإن الإله ... النعم

کو غیر بیان و کسی کو بود و اندر گرد رشان — خلق قابل کفته اند و هست ربیب من حکم

وَكُنْ مُوسِرًا إِنْ شِئْتَ أَوْ مُعْسِرًا — فَمَا تَقْطَعُ الْعَيْشَ إِلَّا بِهَمّ

خواه آسان گیر کار رست خواه دشوار — بنیست آخر قطع عیش شاد و مالی جز غم

حَلَاوَةُ دُنْيَاكَ مَسْمُومَةٌ — فَلَا تَأْكُلِ الشَّهْدَ إِلَّا بِسَمّ

لذه و شیرینی دنیا از زهر آمیخته است — پس مخور شهد کر با ان شهد نبود غیر سم

مَحَامِدُ دُنْيَاكَ مَذْمُومَةٌ — فَلَا تَلْبَسِ الْحَمْدَ إِلَّا بِذَمّ

ستایشهای دنیا نکوهش است و ناپسند — هیچ ستایش نخواهی کرد بی نکوهش

إِذَا تَمَّ أَمْرٌ دَنَا نَقْصُهُ — تَوَقَّعْ زَوَالًا إِذَا قِيلَ تَمّ

چون شود کاری تمام آید فرود نقصان — چون تمام آموز زوال آن توقع دار هم

وَكَمْ قَدْ رَأَيْتَ فِي غَفْلَةٍ — فَلَمْ يَشْعُرِ النَّاسُ حَتَّى هَجَمْ

ای بسا امر بد کاید بغفلت ناگهان — مردمان را زان نباشد دانش تا کار هجم

لَا تُودِعِ السِّرَّ إِلَّا عِنْدَ ذِي كَرَمٍ — وَالسِّرُّ عِنْدَ كِرَامِ النَّاسِ مَكْتُومُ

سر خود مسپار الا در دل صاحب کرم — سر بر اهل کرم پوشیده دارد

وَالسِّرُّ عِنْدِي فِي بَيْتٍ لَهُ غَلَقٌ — قَدْ ضَاعَ مِفْتَاحُهُ وَالْبَابُ مَخْتُومُ

سر بر خود من بود در خانه کان مغلق است — خانه در بسته مهر گشته تمام کلید

أَخُوكَ الَّذِي إِنْ أَجْرَضَتْكَ مُلِمَّةٌ — مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَبْرَحْ لَهَا الدَّهْرَ وَاجِمَا

برادر تو کسی است که بود وقت رسیدن غم — از دهر غمگین و در اندوه بود

وَلَيْسَ أَخُوكَ الَّذِي إِنْ تَشَعَّبَتْ — عَلَيْكَ أُمُورٌ ظَلَّ يَلْحَاكَ لَائِمَا

نه آن برادر که چون پراکنده شود بر تو کار — بماند ملامت کنان و نکوهش کنان

تَنَزَّهْ عَنْ مُجَالَسَةِ اللِّئَامِ — وَأَكْرِمْ بِالْكِرَامِ تَجِدِ الْكِرَامَ

باش دور از همنشینی لئام — میل کن با کرام تا کرام یابی

وَلَا تَكُ وَاثِقًا فِيمَا عَرَفْنَا — فَإِنَّ الدَّهْرَ مُنْحَلُّ النِّظَامِ

وَلَا تَحْقِدْ عَلَى أَحَدٍ وُقُوفًا — وَلَكِنْ مُنْصِفًا مِثْلَ ذَا السَّلَامِ

وَثِقْ بِاللهِ رَبِّكَ ذِي الْمَعَالِي — وَذِي الْآلَاءِ وَالنِّعَمِ الْجِسَامِ

وَكُنْ لِلْعِلْمِ وَاطْلُبْ وَتَحَرَّ — وَمَا تَعِيشُ فِي حَلَالٍ فِي الْحَرَامِ

وَبِالتَّعْزِيزِ لَا تَنْطِقْ عَنِ التَّكْبِيرِ — بِمَا يُرْضِي الْإِلَٰهَ مِنَ الْكَلَامِ

السلام

حرام

[illegible] گر بخندد
وان فاتنی الصدیق فلا تحزنه
گر غنیمت یابی از یاری [illegible] سیار کن
ولا تحمل علی الاخوان ضعفا
حمل بر کینه [illegible] اخوان خود را [illegible]
کنفسه [illegible] تذر کیفما
هر که [illegible] فرودی دانو
هو الذی [illegible] الاشیاء [illegible]
[illegible] اشیا
کم من ادیب فطن عالم
ای بسا عالم ادیب فصیح
ومن جهول مکثر ماله
وی بسا جاهل [illegible] کثیر المال
قال المنجم الحکیم کلاهما
هم حکیم و هم منجم گفته اندر [illegible]

یا مکرر [illegible] خشنه [illegible] کلام
ودوم بالحفظ منه وبالذمام
واما [illegible] بحفظ غایب او ابتدام
[illegible] تنج من الاثام
زان حذر کن [illegible] اثام
تکلیف [illegible] الجبار فی القدم
[illegible] لقدم
تکلیف [illegible] تحدث النسیم
[illegible] ایام
[illegible] العقل [illegible] عند فهیم
کامل العقل [illegible]
وذلک تقدیر العزیز العلیم
نیست تقدیر حضرت یزدان
[illegible] الاحباء [illegible] العلما
نیست [illegible]

ان صح قولکما فلست بخائب
گر بود قول [illegible] صادق [illegible]
ارنی الاخوان عند الحزن [illegible]
[illegible]
[illegible] الاصدقاء [illegible]
[illegible] ان
[illegible] للبلوی بلاد و خشیة
[illegible]
خلقنا [illegible] للتجلد والاسی
بار [illegible]
واذا طلبت الی کریم حاجة
[illegible]
[illegible] الذی [illegible]
[illegible]
[illegible] الاهموم [illegible]

ان صح قولی فالحشر علیکما
ور حدیث [illegible]
وعند الغنی منقصة [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] الیها [illegible]
[illegible]
[illegible] القوافی [illegible]
[illegible]
[illegible] والتسلیم
آن [illegible] تسلیم
[illegible] ملزوم
[illegible]
[illegible] الکریم

بيوم وجنت العلوم لصباح — عن ذي عجز البيت [illegible]

طوبى لمن نال قدر همته — او نال عزة القنوع فالقسم

[illegible] — [illegible]

لا طالب العذر من قومه ولا — قرض الكتاب ونالوا [illegible]

[illegible] — [illegible]

جبل الامانة لي من بعد احد نا — كالعدل لو علقت للكبريت

[illegible] — [illegible]

لا تشوته كانفي اذوي ارع — ولا رعوا العهد الا ولا ذمما

[illegible] — [illegible]

روى الامام ابو علي الطوسي رحمة الله عليه ان الرئيس ابا المنذر كتب
هذه الاشكال [illegible] ١١٤١ [illegible] وذكر انه سمع من ثقة
ابن علي بن ابي طالب عليه السلام وجدها على صخرة منقوشة واخرجها
اسم الله الاعظم وهذه الابيات

ثلث عصي صففت بعد خاتم — على راسها مثل السنان المقوم

[illegible] — [illegible]

وميم طميس ابتر ثم سلم — الى كل مأمول وليس بسلم

[illegible] — [illegible]

واربعة مثل الانامل صففت — تشير الى الخيرات من غير معصم

[illegible] — [illegible]

وهاء شقيق ثم واو منكس — كانبوب حجام وليس بمحجم

[illegible] — [illegible]

فيا حامل الاسم الذي [illegible] — توقّ به كل المكاره تسلم

[illegible] — [illegible]

فذلك اسم الله جل جلاله — الى كل مخلوق فصيح واعجم

[illegible] — [illegible]

ايا طالب عصمة المستجير — غيث المحول ونور الظلم

[illegible] — [illegible]

لقد حفظ [illegible] اهل الحفاظ — وقد كشفت للمصطفى [illegible]

[illegible] — [illegible]

اناه والقران الظلم [illegible] — ولا نال الحسين [illegible] المظلوم

بود آن واسطه که جور و ظلم [illegible] — تا نه مجرم و ظالم بود ویران
الی الدیان یوم الدین نمضی — وعند الله تجتمع الخصوم
سوی دیان دین وا میر حشر — رسد آخر بداور جمع خصمان
ستعلم فی الحساب اذا التقینا — غدا عند الملیک من الظلوم
شود معلوم چون آید شمارت — که ظالم چون بود در پیش یزدان
ستنقطع اللذاذة عن اناس — من الدنیا وتنقطع الهموم
بود از [illegible] سرور لذت — ز دنیا و ر رود [illegible] رنج و غم آن
لامر ما تصرفت اللیالی — لامر ما تحرکت النجوم
ز کار [illegible] گردش دوران لیالی — [illegible] ملازمت [illegible] آن
سل الایام عن امم تقضت — ستخبرک المعالم والرسوم
بپرس ایام را از [illegible] — که گوید [illegible] طریق و رسم ایشان
تروم الخلد فی دار المنایا — فکم قد رام مثلک ما تروم
[illegible] جاودان [illegible] فانی — بسی کس همچو تو [illegible] آن
تنام ولم تنم عنک المنایا — تنبه للمنیة یا نؤوم
تو در خواب [illegible] مرگ [illegible] — ز مرگ [illegible] خواب [illegible]

لهوت

لهوت عن الفناء وانت تفنی — فما شیء من الدنیا یدوم
ای پیر [illegible] غافل از مرگ — ز [illegible] جمله فانیان

روی عن ابی هریرة قال اجتمعنا عدة من اصحاب رسول الله صلعم منهم ابو بکر وعمر وعثمان وطلحة والزبیر والفضل وعمار وعبد الرحمن بن عوف وابو ذر والمقداد وسلمان وعبد الله بن مسعود رضوان الله علیهم اجمعین فجلسوا واخذوا مناقبهم فدخل علی بن ابی طالب رضی الله عنه فسألهم فیم انتم فقالوا نتذاکر مناقبنا مما سمعنا من رسول الله صلعم فقال اسمعوا منی وانشأ یقول

شعر

لقد علم الاناس بان سهمی — من الاسلام یفضل کل سهم
حضرت [illegible] — ز مسلمانان [illegible] سهم [illegible]
وانی للنبی اخ وصهر — علیه الله صلی وابن عم
[illegible] — با وصلوات خدا [illegible] عم
وانی قاید للناس طرا — الی الاسلام من عرب وعجم
رهنما و پیشوا [illegible] — سوی اسلام [illegible] عجم
فقاتل کل [illegible] — وجبار من الکفار [illegible]

وفي القرآن ألزمهم ولائي — وأوجب طاعتي فرضاً بعزم

دو کلام حق ... لازم ... [illegible]

كما هارون من موسى أخوه — كذاك أنا أخوه وذاك اسمي

چنانکه هارون ... برادر بود موسی را ... [illegible]

كذاك أقامني لهم إماماً — وأخبرهم به بغدير خم

[illegible]

فمن منكم يعادلني بسهمي — وإسلامي وسابقتي ورحمي

[illegible]

فويل ثم ويل ثم ويل — لجاحد طاعتي ومريد هضمي

دیل و ویل ... [illegible]

وويل ثم ويل ثم ويل — لمن يلقى الإله غداً بظلمي

[illegible]

وويل للذي يشقى سفاهاً — يريد عداوتي من غير جرمي

دو ... بکر ... [illegible]

ظهرت الرواية وشاعت بين الخاص والعام ان معوية كتب الى امير المؤمنين رضي الله عنه بالحسين ان لي فضايل كثيرة كان ابي سيدا في الجاهلية وصهر رسول الله صلعم وصرت ملكا في الاسلام وانا كاتب الوحي وخال المؤمنين فكتب عليه شعر

محمد النبي أخي وصهري — وحمزة سيد الشهداء عمي

محمد النبی برادر ... [illegible] — ... سید شهدا

وجعفر الذي يضحي ويمسي — يطير مع الملائكة ابن أمي

[illegible]

وبنت محمد سكني وعرسي — منوط لحمها بدمي ولحمي

[illegible]

سبقتكم إلى الإسلام طراً — غلاماً ما بلغت أوان حلمي

[illegible]

وأوجب لي الولاية عليكم — رسول الله يوم غدير خم

حق ... [illegible] ... واجب — ... روز غدیر خم

أخي

وسبطا أحمد ولداي منها — فمن منكم له سهم كسهمي

أنا البطل الذي لم تنكروه   ليوم كريهة وليوم سلم

منم شجاع و مرا که منکر نشوید   برای روز سلامت برای روز بلا

روى اخطب خوارزم فى المناقب متصلاً عن مسلم ابن عبد الملك بن مسلم عن ابيه عن عبد خير قال اجتمع عند عمر جماعة من قريش منهم علي ابن ابي طالب فتذاكروا الشرف وعلي رضي الله عنه ساكت فقال عمر ما لك يا ابا الحسن ساكت فقال علي رضي الله عنه

الله اكرمنا بنصر نبيه   وبنا اقام دعائم الاسلام

حق گرامی کرد ما را از برای یاری پیغمبرش   شد بما قائم اصول دین برای [illegible]

وبنا اعز نبيه وكتابه   واعزنا بالنصر والاقدام

شد عزیز روشن کتاب عزت و پیغمبرش   داد ما را عزت و فیروزی در پیش رفتن

في كل معركة تطير سيوفنا   فيها الجماجم عن فراخ الهام

تیغهای ما است در هر معرکه پران چو مرغ
در هوای جنگ و بر بالای سر شان آشیان

ويزورنا جبريل في ابياتنا   بفرائض الاسلام والاحكام

میکند در خانهای ما زیارت جبرئیل   از برای فرضها دین و احکام و بیان

فنكون

٧٩١

فنكون اول مستحل حله   ومحرم في ايه كل حرام

اول آن چیزی که شد ما حلال از حکم ما است
و آنکه ما گفتیم حرام آمد ز قول ما است آن

نحن الخيار من البرية كلها   والناقضون مرائر الابرام

ما ز خلق و اهل عالم بهترین مردمیم   ما نقض کنندگان محکمها و حکمها

لكنا نخوضوا غمرات كل كريهة   ونظامها وزمام كل زمام

زمان

ما ... لجه و دریای هر امر کریه   هم نظام عالم و هم [illegible] ن

والمبرمون على الاعادي بعزمه   والفاتقون حوادث الايام

ما عیان ابن امور عزت و آوازه   ما [illegible] در [illegible] جهان

وترد عادية الخميس سيوفنا   وتقيم رأس الاصيد القمقام

میکند شمشیر ما زو باز گشت خیل را   میکند [illegible] اهل عجز در [illegible]

فقيل يا ابا الحسن ما تركت لنا شيئا

في حرف الهاء

ضربته بالسيف وسط الهامة   بشفرة صارمة هيذامة

بر میان فرق دشمن چون زدم تیغ دو سر
آنچنان [illegible] سر [illegible] و [illegible]

فتبتّكت من جسمه عظامه　　وثنّيت من انفه ارغامه

[illegible] از جسم او

[illegible] اعدا [illegible] بيدا [illegible]

انا علي صاحب الصمصامة　　وصاحب الحوض لدى القيامة

من علم صاحب صمصام [illegible] ابرار

صاحب ساقي كوثر [illegible]

اخو نبي الله وذي العلامة　　قد قال اذ عممني العمامة

پسر عم او رسول [illegible] صاحب علم　　گفت [illegible]

انت اخي ومعدن الكرامة　　ومن له من بعدي الامامة

تو مرا [illegible]　　والى او از بعد [illegible] امام [illegible]

قال الشيخ المفيد رحمة الله عليه وهذا النظم المتفق على نقله دليل على انه قد ذكر النص واحتج به وقال عليه السلام يوم صفين

وما رأيت الخيل تقرع بالقنا　　فوارسها حمر العيون دوامي

چون ديدم [illegible] از كينه با هم نيزه [illegible]

فارسان ديده هاى سرخ [illegible]

واقبل يهج في السماء كانه　　غمامة دجن او دواخن قتام

كرد [illegible] رفت سوى آسمان گويى آن　　يا غبار [illegible]

ونادى ابن هند ذا الكلاع ويحصب　　وكندة في لخم وحي جذام

[illegible] ابن هند [illegible]　　[illegible]

تيممت همدان الذين هم هم　　اذا ناب امر جنتي وحسامي

[illegible] همدان [illegible]　　[illegible]

وناديت فيهم دعوة فاجابني　　فوارس من همدان غير لئام

[illegible]　　فارسان [illegible] همدان [illegible]

ومن كل حي قد اتتنا عصابة　　ذوو نجدات في اللقاء كرام

[illegible]　　صاحب [illegible]

فوارس من همدان ليسوا بعزل　　غداة الوغى من شاكر وشبام

[illegible] همدان [illegible]　　روز جنگ [illegible]

يقودهم حامي الحقيقة منهم　　سعيد بن قيس والكريم محامي

[illegible] حامى حقيقه [illegible]　　[illegible] سعيد [illegible]

فخاضوا لظاها واصطلوا بشرارها　　وكانوا لدى الهيجا كاسد ضرامي

جزى الله همدان الجنان فانهم ... سمام الاعادي عند كل حمامي

در میان آتش سوزان هیجا [illegible] ... [illegible]

لهمدان اخلاق كرام تزينها ... وباس اذا لاقوا وحسن كلامي

[illegible] ... [illegible]

متى تاتهم في دارهم تستضيفهم ... تبت ناعما في غبطة وطعامي

[illegible] ... [illegible]

الا ان همدان الكرام اعزة ... كما عز البيت عند مقامي

[illegible] ... [illegible]

وقوم يحبون الامام ووصيه ... سراع الى الهيجا بكل حسامي

[illegible] ... [illegible]

اذا كنت بوابا على باب جنة ... اقول لهمدان ادخلوا بسلامي

[illegible] ... [illegible] بسلام

لاتم حق الرجال اذ مرجعوا ... ثم ارتموها تما رجوا سلموا

[illegible]

فالحج حرج اللسان فعلمه ... قريب قول السيل منه دموا

لبيك على الاسلام من كان باكيا ... وقد تركت اركانه ومعالمه

[illegible] ... [illegible]

لقد ذهب الاسلام الا بقية ... قليلا من الناس الذي هو لازمه

[illegible] ... [illegible]

قيل في رواية قد رفعها الى الحضين بن منذر صاحب الراية بصفين والمبرد وروى الاخطب في المناقب انها الحضين بن منذر ومنذر

شعر

لمن الراية البيضاء يخفق ظلها ... اذا قيل قدمها حضين تقدما

[illegible] ... [illegible]

تراه اذا ما كان يوم حفيظة ... ابى فيه الا عزة وتكرما

[illegible] ... [illegible]

واجمل صبرا حين يدعى الى الوغى ... اذا كان اصوات الرجال تغمغما

[illegible] ... [illegible]

اذ وقفنا بين هند طعننا وضربنا ... باسيافنا حتى تولى حجما

[illegible] ... [illegible]

جزى الله قوماً قاتلوا في لقائهم — لدى الحرب قدماً ما أعز وأكرما

حق جزا دهد خداى قومى كه جنگ كردند در ديدار اعداء ايشان در وقت جنگ نه از پس [illegible]

ربيعة أعني أنهم أهل نجدة — وبأس إذا لاقوا خميساً عرمرما

يعنى از قوم ربيعه اهل نجده بودند كه در جنگ اندوه كه با لشكر بزرگ

قال حين رجع من غزوة أحد وقد خضب السيف حتى صار كالدم [illegible] دفعه

إلى فاطمة وأعطاها إياه، وقد رواه محمد بن إسحاق: أفاطم هاك

أفاطم هاك السيف غير ذميم — فلست برعديد ولا بلئيم

فاطمه بستان از من اين تيغ را نا مذموم — نيستم گريزنده در جنگ و نيستم بد لئيم

أريد ثواب الله لا شيء غيره — ورضوانه في جنة ونعيم

مى خواهم جزاى كردگار و نه چيزى — بعد از آن خوشنودى او در بهشت و نعيم

هممت ابن عبد الدار حتى ضربته — بذي رونق يفري العظام صميم

قصد كردم سوى عبد الدار تا او را زدم — با جلاى تيغ چون مرد [illegible] عظام

وكنت امرأ أسمو إذا الحرب شمرت — وقامت على ساق بكل مليم

من يك مردم كه ميكردم بلند از جنگ — چون شود بيكار بر پا [illegible]

فغادرته بالقاع فارفض جمعه — عباديد من ذي قائظ وكليم

وشيعني نبكي كالشهاب المرز — أجش به من عاتق وصميم

تيغ من چون شهاب [illegible] — قطع ميكند [illegible]

فما زلت حتى فض ربي جموعهم — واشفيت منهم صدر كل حليم

[illegible] سينه را [illegible]

لا تعجلن واسمعن كلامي — إني ورثت الركض (?) الضيامي

مكن تعجيل و بشنو سخن من — دارم [illegible] حق كرد [illegible]

إذا المنايا أقبلت خيامي — حملت حمل الأسد الفرغامي

كه سوى من بلاها چون [illegible] — كنم حمله چو شير [illegible]

بباتر مؤلل الحسام — يقدو قطع اللحم والعظام

[illegible] شمشير [illegible] — كه سازد قطع گوشت و عظم را

أثبت لعالي أبي الفرجان [illegible] — أو قد السيف عجز دين محذم

[illegible] — يا [illegible] تيغ [illegible]

تحلقني بنان المنصم — أخي بكم ثنتي واقتحمي

[illegible]

[illegible] حمايت ميكنم خود را و قوم خود را

إني وربِّ الحجر المكرَّم — قد جئت بالله وربّ الأكرم

قال محمد بن اسحق كان رسول الله صلعم بعث الحارث ابن عبد المطلب فابطأ الرجعة حتى تخوف عليه فقال علي في ذلك امير المؤمنين عليه السلام

شعر

ان حارث ابن الصمة كان وفيا وبنا ذا ذمة

ای ابن عم

أقبل في مهامه مهمة — في ليلة ظلماء مدلهمة

يبغي رسول الله فيما ثمة — بين سيوف ورماح جمة

جمة

لابد من لبية ملمة

ويا عمرو قد لاقيت فارس همة — عند اللقاء معاود الاقدام

من آل هاشم من سناء باهر — ومهذبين متوجين كرام

يدعو الى دين الاله ونصره — والى الهدى وشرائع الاسلام

بمهند عضب رقيق حده — ذي رونق يفري الفقار حسام

ومحمد فينا كأن جبينه — شمس تجلت في خلال غمام

غمام

والله ناصر دينه ونبيه — ومعين كل موحد مقدام

امام

شهدت والقبائل كلها — ان ليس فيها من يقوم مقامي

قدر و مقام

له قافية النون

الهي لا تعذبني فاني — مقر بالذي قد كان مني

فما لي حيلة الا رجائي — لعفوك ان عفوت وحسن ظني

ظني

فكم من زلة لي في الخطايا — عضضت اناملي وقرعت

يظنّ الناس بي خيراً وإنّي — لشرّ الخلق إن لم تعفُ عنّي

[illegible]

وبين يديّ محتبسٌ طويلٌ — كأنّي قد دُعيتُ له كأنّي

[illegible]

أجنّ بزهرة الدنيا جنوناً — وأفني العمر فيها بالتمنّي

[illegible]

فلو أنّي صدقتُ الزهد فيها — قلبتُ لأهلها ظهر المجنّ

[illegible]

ومن كرمت طبائعه تجلّى — بآدابٍ مفضّلةٍ حسانِ

[illegible]

ومن جُلبت مطامعه تخطّى — من الدنيا بأثواب الأماني

[illegible]

وما يدري الفتى ماذا يلاقي — إذا ما عاش من حدث الزمانِ

[illegible]

فإن عذرتك الأيام فاصبر — ولكن بالعفّة محمود المعاني

[illegible]

ولا تک

ولا تكُ ساكناً في دار ذلٍّ — فإنّ الذلّ تعرف بالهوانِ

[illegible]

فإن أولاك ذو كرمٍ جميلاً — فكن بالشكر منطلق اللسانِ

[illegible]

يهون الأمر تعسر في رجاءٍ — فكلّ ما يهون إلّا سيهونُ

[illegible]

فليس أمر المرء سهلاً كلّه — إنّما الأمر سهولٌ وحزونُ

[illegible]

تطلب الراحة في دار العنا — خاب من يطلب شيئاً لا يكونُ

[illegible]

إذا هبّت رياحك فاغتنمها — فعقبى كلّ خافقةٍ سكونُ

فاغتنمها

[illegible]

ولا تغفل عن الإحسان فيها — فلا تدري السكون متى يكونُ

[illegible]

لا تخضعنّ لمخلوقٍ على طمعٍ — فإنّ ذلك وهنٌ منك في الدينِ

[illegible]

وأستَرزِقُ اللهَ مِمّا في خَزائِنِه — فإنّما الأمرُ بين الكافِ والنُّونِ

روزی خواه از حضرت حق تعالی از آنچه در خزانهای [illegible] — که کار در میان کاف و نون باشد یعنی

إنّ الذي أنتَ تَرجوه وتأمُلُه — مِنَ البريّةِ مِسكينُ ابنُ مِسكينِ

ای کرده امید که از خود [illegible] — در میان خلق مسکین ابن مسکین است این

ما أحسنَ الدينَ والدنيا إذا اجتمعا — لا بارك اللهُ في الدنيا بلا دينِ

ای خوش [illegible] دنیا و دین [illegible] — برکت حق نیست در دنیا [illegible] بی دین

لو كان باللُّبِّ يَزدادُ اللبيبُ غِنًى — لكان كلُّ لبيبٍ مِثلَ قارونِ

اگر [illegible] عقل [illegible] — هر خردمند [illegible] مثل قارون

لكنّما الرزقُ في الميزانِ من حَكَمٍ — يُعطي اللبيبَ ويُعطي كلَّ مأفونِ

لیکن [illegible] میزان [illegible] — که بعاقل بخشد [illegible] عکس [illegible]

قال ابن عباس كنت مع علي عليه السلام عند النبي صلعم وكان صلعم [illegible] فقال صلعم هذا [illegible] بما تهوى يكن فلقلما خرجنا قال لي علي رضي الله عنه اسمعت ما قال صلعم يا ابن

عباس

عباس فقلت نعم فقال فقال

شعر

فقال بما تهوى يكن فلقلما — يقال لشيء كان الّا تمكّنا

[illegible] — [illegible]

جاء علي عليه السلام رضي الله عنه على عمر ابن خطاب يعزيه عن

إنّا نعزّيك لا أنّا على ثقةٍ — مِنَ الحياةِ ولكن سنّةُ الدينِ

[illegible] — بر حیات [illegible] دین خدا

فلا المعزّى باقٍ بعد ميّته — ولا المعزّي وإن عاشا إلى حينِ

[illegible] — [illegible]

إذا المرءُ لم يرضَ ما أمكنه — ولم يأتِ من أمرِه أزينَه

اگر [illegible] — [illegible]

وأعجبَ بالعُجبِ فاقتادَه — وتاه به التيهُ فاستحسنَه

[illegible] — [illegible]

فدعه فقد ساء تدبيرُه — سيضحك يومًا ويبكي سَنَه

[illegible] — [illegible]

سيفُ رسولِ اللهِ في يميني — وفي يساري قاطعُ الوتينِ

متنوی فی افعال علیه السلام

[illegible]

فكل من بارزني يجني　　أضربه بالسيف عن قريني

[illegible]　　ببخشش [illegible] سعد [illegible]

محمد عن سبيل الدين　　هذا قليل من طلاب العين

[illegible]　　هنوز [illegible] از طالبان [illegible]

الدهر أدبني والناس أعتبني　　والفقر أقنعني والصبر ربّاني

[illegible]　　[illegible]

وأحكمتني من الأيام تجربة　　حتى نهيت الذي قد كان ينهاني

بسيار [illegible] تجربه [illegible]　　تا [illegible]

عف عن نفسك الحياة وصنها　　وتوقّ الدنيا ولا يأمننها

بازگردان نفس [illegible]　　از جهان [illegible]

أنما حبها التشبث بالدون　　وادخلها لتخرج عنها

[illegible]　　[illegible]

سوف تبقى الحديث بعدك فانظر　　أي أحدوثة تحب تكنها

[illegible]　　[illegible]

قيل في تفسير قوله تعالى ويطعمون الطعام على حبه مسكينا ويتيما

وابن

٨٦

وأسيراً انها نزلت في علي رضي الله عنه عليكم أهل بيت رسول الله مسكين من مساكين المسلمين أطعموني أطعمكم الله

فاطمة ذات المجد واليقين　　يا بنت خير الناس أجمعين

[illegible]　　[illegible]

أما ترين البائس المسكين　　قد قام بالباب له حنين

[illegible]　　[illegible]

يشكو إلى الله ويستكين　　يشكو إلينا جائعا حزين

[illegible]　　[illegible]

كل امرئ بكسبه رهين　　وفاعل الخيرات يستبين

[illegible]　　[illegible]

موعده جنة عليين　　حرمها الله على الضنين

[illegible]　　[illegible]

وللبخيل موقف مهين　　تهوي به النار إلى سجين

[illegible]　　[illegible]

أمرك يا ابن عم طاعة　　ما بي من لؤم ولا ضراعة

[illegible]

نحن الكرام بنو الكرام　وطفلنا في المهد يكنى

ما کریمانیم و اولاد کرام　طفل ما در مهد باشد با کنیه

إنا إذا قعد اللئام　على بساط الخز قمنا

ما چون نشینند لئیمان بر بساط　ما قیام خویش کردیم اختیار

أتاني يهددني بالنجوم　وما هو من شرها كائن

منجم از نجوم داد تهدید　بد از نحس کوکب نیست ممکن

ذنوبي أخاف فأما النجوم　فإني من شرها آمن

جرم خویش ترسم نه از کوکب　من از شر آنها هستم ایمن

إلهي أنت ذو فضل ومن　وإني ذو خطايا فاعف عني

ای ذات تو اهل فضل و منت　من اهل خطا ببخش از آن

وظني فيك يا ربي جميل　فحقق يا إلهي حسن ظني

باشد بتوام گمان نیک　تحقیق کن ای خدا گمانم

أشد على أسد بفضول بصارم　غضب يماني في يميني يماني

وصد با اسد حمله با تیغ دارد　برنده یمانی در یمین

أنا الغلام القرشي المؤتمن　الماجد الأبلج ليث كالشطن

يرضى به السادة من أهل اليمن　من ساكني نجد ومن أهل عدن

اليوم أبلو حسبي وديني　بصارم تحمله يميني

عند اللقاء أحمي به عن ديني

قد عرف الحرب العوان أني　بازل عامين حديث السن

سنحنح الليل كأني جني

تفكر لي دهري وأم يدري أنني　أعز وأعيان الخطوب تهون

فطل يريني الخطب كيف اعتداؤه　وبت أريه الصبر كيف يكون

قال عليه السلام في ذكر عثمان بن مظعون رضه رواه محمد بن إسحق ذلك

ترحمي

وبين عن عثمان هذا اصيبت بلطمة من قريش عليه السلام

أمن تذكر دهر غير مأمون — أصبحت مكتئبا تبكي كمحزون

آيا از ياد دهر [illegible] — محزون وغمگين گشته [illegible] گريه ميكني

أم من تذكر أقوام ذوي سفه — يغشون بالظلم من يدعو إلى الدين

يا از ياد قومها [illegible] — از ظلم [illegible] دعوت [illegible] دين

لا ينتهون عن الفحشاء ما أمروا — والغدر فيهم سبيل غير مأمون

[illegible] — غدر ميان ايشان بود راهيست [illegible]

ألا يرون أقل الله خيرهم — إنا غضبنا لعثمان بن مظعون

آيا نمي بينند [illegible] — كه ما خشم [illegible] عثمان [illegible]

فسوف نجزيهم إن لم يمت عجلا — كيلا بكيل جزاء غير مغبون

[illegible] — [illegible]

أو ينتهون عن الأمر الذي وقفوا — فيه ويرضون منا بعد بالدون

ونمنع الضيم من يرجو مضيمتنا — بكل مطرد في الكف مسنون

ومرهفات كأن الملح خالطها — يشفى بها الداء من هام المجانين

حتى تقر رجال لا حلوم لهم — بعد الصعوبة بالإسماح واللين

أو تؤمنوا بكتاب منزل عجب — على نبي كموسى أو كذي النون

[illegible] — [illegible]

يأتي بأمر جلي غير ذي عوج — كما تبين في الآيات بالبين

[illegible] — [illegible]

خذ العفو وأمر بعرف كما — أمرت وأعرض عن الجاهلين

[illegible] — [illegible]

ولن بالكلام لكل الأنام — فمستحسن من ذوي الجاهلين

[illegible] — [illegible]

ما لا يكون فلا يكون بحيلة — أبدا وما هو كائن سيكون

[illegible] — [illegible]

سيكون ما هو كائن في وقته ... وأخو الجهالة متعب محزون

زود که بود بوده ولی در [illegible] ... اهل نادانی و جهل اندر غم و رنج باشد

يسعى القوي فلا ينال بسعيه ... حظا ويحظى عاجز ومهين

میکند [illegible] قوی سعی و نمی یابد بسعی ... در بهره [illegible] عاجز و مسکین بهره و حظ [illegible]

لا تأمنن على النساء أخا أخ ... ما في الرجال على النساء أمين

نیست بر زنان [illegible] برادر [illegible] ... [illegible] از مردان [illegible] بر زنان امین

كل الرجال وإن تعفف جهده ... لا بد أن بنظرة سيخون

جمله مردان در صلاح [illegible] جهد [illegible] ... میکند [illegible] نظر [illegible] لا بد [illegible]

القبر أوفى من وثقت بعهده ... ما للنساء سوى القبور حصون

گور [illegible] بر عهد [illegible] ... [illegible] زنان [illegible] گور [illegible] حصار

ويا أكرم الخلق على ربه ... والمصطفى بالشرف الباهي

ای اکرم [illegible] خلق بر خدای کریم ... [illegible] و شرف مصطفی [illegible]

محمد المختار منها أتى ... من حرف منقطع ناهي

بود مختار [illegible] ... زنا را و بدی را نهی کرد [illegible]

فانتدب له حيدر لا غيره ... فليس بالعجز ولا اللاهي

برای [illegible] علی [illegible] غیر [illegible] ... [illegible]

تردى الجاد الكفر من سيفه ... منكسا بالجهل والساهي

[illegible] ... [illegible] بجهل [illegible]

هبل العزى الأرباب حيث ... مع كل ناه بفتنة ساهي

[illegible] ... [illegible]

تنبهم الجمع على عقبه ... بحيلة النفر له

[illegible] ... [illegible]

روى محمد بن عبد الملك الشيباني باسناده عن ابي عمرو بن العلاء انه قال الطلاق البت الثلث لازم ان كانت العرب قالت اجود من هذه الابيات وهي لعلي بن ابي طالب رضي الله عنه اخبرني به عن من مشيخة اهل المدينة شعر

كن للتذكاره بالعز محتملا ... فلعل يوم الاتري متكبره

[illegible] ... [illegible]

ولربما اخترنه الكريم لسانه ... حذر الجواب وانه لمفوه

له في افيد البناء

[illegible]

فكم بها استتر الغنى وفتنت … في العيون وانحت لحوه

[illegible]

ولربما ابتسم الوقور من الاذى … وفؤاده من حره يتأوه

[illegible]

قصى

وروى ابو الفضل باسناده عن ابى الفضل عزيزة محمد بن موسى القاضى قال انشدنى جماعة من اهل العلم هذه الابيات لعلى ابن ابى طالب رضى الله عنه فكان عزيزة يعجب بها ويكثر انشادها

وله رضى الله عنه

اصم عن الكلم المحفظات … واحلم والحلم بى اشبه

[illegible]

وانى لاترك جل المقال … لان لا اجاب بما اكره

[illegible]

اذا ما اجترزت سفاه السفيه … على فانى انا الا سفه

[illegible]

فلا تغتر برواء الرجال … وما زخرفوا لك او موهوه

فكم من فتى يعجب الناظرين … له السن وله اوجه

[illegible]

ينام اذا حضر المكرمات … وعند الدناءة يستنبه

[illegible]

بدانكه كتابا كتب

روى ان بعض اهل الكوفة اشترى دارا وقال امير المؤمنين رضى الله عنه ليكتب بعد التسمية هذا ما اشترى ميت من ميت دارا فى بلد المذنبين وسكك الغافلين فليس لحد الاول ينتهى الى الموت و الثانى الى القبر والثالث الى الحساب والرابع اما الى الجنة واما الى النار ثم كتب رضى الله عنه شعر

النفس تبكى على الدنيا وقد علمت … ان السلامة فيها ترك ما فيها

[illegible]

لا دار للمرء بعد الموت يسكنها … الا التى كان قبل الموت بانيها

[illegible]

فان بناها بخير طاب مسكنها … وان بناها بشر خاب بانيها

[illegible]

أين الملوك التي كانت مسلطنة — حتى سقاها بكأس الموت ساقيها

كو كجا پادشاهان مسلط بر بلاد [illegible] — ساقى موت [illegible]

أموالنا لذوي الميراث نجمعها — ودورنا لخراب الدهر نبنيها

مالها از براى ميراث [illegible] — خانهاى [illegible]

كم من مدائن في الآفاق قد بنيت — أمست خرابا ودان الموت دانيها

[illegible] در اطراف عالم [illegible] — [illegible]

لكل نفس وإن كانت على وجل — من المنية آمال تقويها

[illegible] — [illegible]

فالمرء يبسطها والدهر يقبضها — والنفس تنشرها والموت يطويها

[illegible] — [illegible]

لا تعتبن إلى العباد فإنما — [illegible] حين الرغب [illegible]

[illegible] — [illegible]

تسبق القضاء الرزقه فكأنه — [illegible]

[illegible] — [illegible]

واشبع عشاك وكن [illegible] — [illegible] وأنت لا [illegible]

فتغنى بمولاك الكريم فإنه — بالعبد أعرف من أب ببنيه

[illegible] — [illegible]

فالمرء يبخل جسمه أعلامه — فكأنه من جسمه تخفيه

[illegible] — [illegible]

إن المكارم أخلاق مطهرة — فالدين أولها والعقل ثانيها

[illegible] — [illegible]

والعلم ثالثها والحلم رابعها — والجود خامسها والفضل سادسها

[illegible] — [illegible]

والبر سابعها والصبر ثامنها — والشكر تاسعها واللين عاشرها

[illegible] — [illegible]

والنفس تعلم أني لا أصادقها — ولست أرشد إلا حين أعصيها

[illegible] — [illegible]

الغنى في النفوس والفقر فيها — إن تجزعت فقل ما يجزيها

[illegible] — [illegible]

علل النفس بالقنوع وإلا — طلبت منك فوق ما يكفيها

عقل وان

بيكمان

[illegible]

لیس فیما مضی ولا فی الذی ... هو لم یأت من لذة لمحتلیها

اندر گذشت و معدوم است باز ... زانکه آید نیست لذت [illegible]

انما انت طول عمرک ما ... عمرت بالساعة التی انت فیها

ای که با عمر درازی عمر تو ... ساعتی شد که زمان هستی در آن

قال رضی الله عنه لما افتخر المهاجرون بآبائهم فی الاسلام بحضرة الرسول صلعم اورد بعض هذه الابیات الامام ابو الفتح فی تفسیره المنسوب الیه ونسبها الی امیر المؤمنین علی رضی الله عنه

شعر [illegible]

انا للحرب التی یصطلی بها ... نقیة من خالق [illegible] بها [illegible]

[illegible]

لن ترى فی حومة الهیجا [illegible] ... ولی السبقة فی الاسلام طفلا و [illegible]

[illegible]

ولی القرابة ان قام [illegible] ... وفتی بالعلم ذقا فیه قدم [illegible]

[illegible]

ولی الفخر علی الناس بعالم [illegible] ... ثم فخری برسول الله اذ زوجنیها

لی ضجعات بیثرب یوم خاض الیه فیها ... وباحد وحنین ثم صولات یلیها

[illegible]

وانا الحامل للرایة حتی اقیمها ... وانا الاعز حرب احد [illegible]

[illegible]

وانا ذو بنی رسول الله تحوی قلب ابیها

هبة الله تمنع مثلی فی الناس [illegible]

رسول حق [illegible] ... [illegible]

فقال رسول الله صلعم انت کما وصفت الحق ما وصفت اعداءک یوم القیامة مغبون واولیاءک المؤمنون شعر

وفی بسطها عند الکماة مواعظ ... الا فانظروا فی قدرت بلائها

[illegible]

وفی قبض الطفل عقد ولا قوة ... دلیل علی الخوض المرکب فی الیه

[illegible]

عجبا للزمان فی حالتیه ... وبلاء ذهبت منه الیه

[illegible]

رُبَّ يومٍ بكيتُ منه فلمّا | صرتُ في غيره بكيتُ عليه

ای بسا روز که از اندوه ... گریستم | گریه کردم روزی دیگر ... آن روز

أنا مذ كنتُ صبيّاً ثابتُ العقلِ حريّا

أبطلُ الأبطالَ قهراً ثمّ أنزعُ ...

من بودم طفل بودم ثابت العقل | [illegible]

يا شائعَ البرِّ زيني وكلي ذا اللحم نبيّا

ای شجاع بر ... [illegible]

النفسُ تجزعُ أن تكونَ فقيرةً | والفقرُ خيرٌ من غنىً يُطغيها

نفس ... جزع دارد که خواهد ... | فقر بهتر از غنا که ...

وغنى النفوسِ هو الكفافُ فإن أبت | فجميعُ ما في الأرضِ لا يكفيها

... کافی ... اگر ... شود | هرچه باشد در زمین او را ... نکند

إذا أظمأتكَ أكفُّ الرجالِ | كفتكَ القناعةُ شِبعاً وريّا

چون ... ساخت ... آب ... | کافی بود قناعت ...

فكن رجلاً رجلُه في الثرى | وهامةُ همّتِه في الثريّا

زان مرد ... بود ... | باشد ... همت ... بر ...

أبيّا

أبيّاً لنائلِ ذي ثروةٍ | تراه بما في يديه أبيّا

... | ...

فإنّ إراقةَ ماءِ الحياةِ | دونَ إراقةِ ماءِ المحيّا

... | ...

إذا ما شئتَ أن تحيى حياةً | فلا تحسد ولا تبخل ولا تحرص

... | ...

وخيرٌ ... نفسِه خوفَ ... | يكونُ عليه حجّةً ...

... | ...

فقلّصَ بُردتَه وأفضى بحِلمِه | إلى البرِّ والتقوى فنالَ الأمانيا

... | ...

وجانبَ أسبابَ السفاهةِ والخنا | عفافاً وتقىً نبيهاً فأصبحَ غانيا

... | ...

وصانَ عن الفحشاءِ نفساً كريمةً | أبت همّةً إلّا العُلى والمعاليا

... | ...

تراه إذا ما طاشَ ذو الجهلِ والصِّبى | حليماً وقوراً صائنَ النفسِ هاديا

... | ...

صبوراً على صرف الزمان وريبه كتوماً لاسرار الضمير مداريا

له حلم كهل في صرامة حازم
وفي العين ان ابصرت ابصرت [illegible]

يروق صفاء الماء منه بوجهه
فاصبح منه الماء في الوجه صافيا

الم تر ان يرعى قديماً لجاره
ويحفظ منه العهد اذ ظل راعيا

له همة تعلو على كل همة
كما قد علا البدر النجوم الدراريا

يا ايها المبتغي عليا
اراك بي جاهلا غبيا

قد كنت عن ذنبه غنيا
فهلم فادن منا اليا

الا طرق الناعي بليل فراعني
وارقني لما استهل مناديا

فحقق ما اشفقت منه ولم يبل
وكان خليلي عدتي وجماليا

فوائد

فوالله ما انساك احمد ما مشت
بي العيس في ارض وجاوزت واديا

وكنت متى اهبط من الارض تلعة
اري اثر قبلي جديداً وعافيا

جواد تشظى الخيل عنه كانما
يرين به ليثاً عليهن ضاريا

من الاسد قد احمى العرين مهابة
تفادى سباع الارض منه تفاديا

شديد جري الصدر نهد [illegible]
هو الموت مغدوا عليه وغاديا

لبيك رسول الله خير مغيب
تثير دغبرا كالصبابة كابيا

ولو كنا اذا متنا تركنا
لكان الموت راحة كل حي

ولكنا اذا متنا بعثنا
ونسأل بعده عن كل شي

وكم الله من لطف خفي | يضيق خفاه عن فهم الذكي

ای بسا لطف نهان حق که از [illegible] | باشد آن پنهان ز فهم زیرک عاقل

وكم يسر اتى من بعد عسر | ففرج كربة القلب الشجي

ای بسا آسانی که [illegible] دشواری [illegible] | یافت دل از کربت [illegible]

وكم امر تساء به صباحا | وتاتيك المسرة في العشي

ای بسا کاری که [illegible] بود در صبح | ترا آید شب [illegible] باشد بسی خرم دل

اذا ضاقت بك الايام يوما | فثق بالرزاق الفرد العلي

چون شد احوال جهان روزی [illegible] | [illegible] ثقت بر کریم [illegible] فرد علی

فرغت من تحرير هذا الديوان لامير المؤمنين وامام الموحدين
علي ابن ابي طالب في صباح يوم الاثنين من شهر ربيع الاول في بلدة
[illegible] سنه ثلث عشرين وتسعمائة على يد اضعف العباد
واحقر خلق الله محمود بن قاسم من ملك خراسان غفر الله له ولوالديه [illegible]
اهل الايمان ز اهل ایمان هر که خواند این کتاب اندر جهان فاتحه [illegible]
باخلاص و دعا گوید بصدق دل بدان هر که خواند [illegible]

تمت هذا الديوان
بعون الله الملك
المستعان